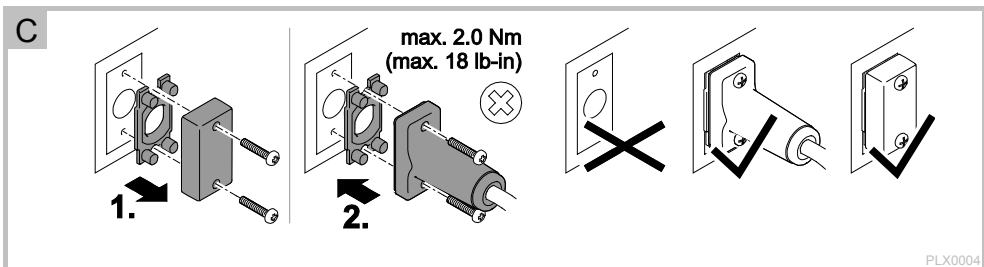
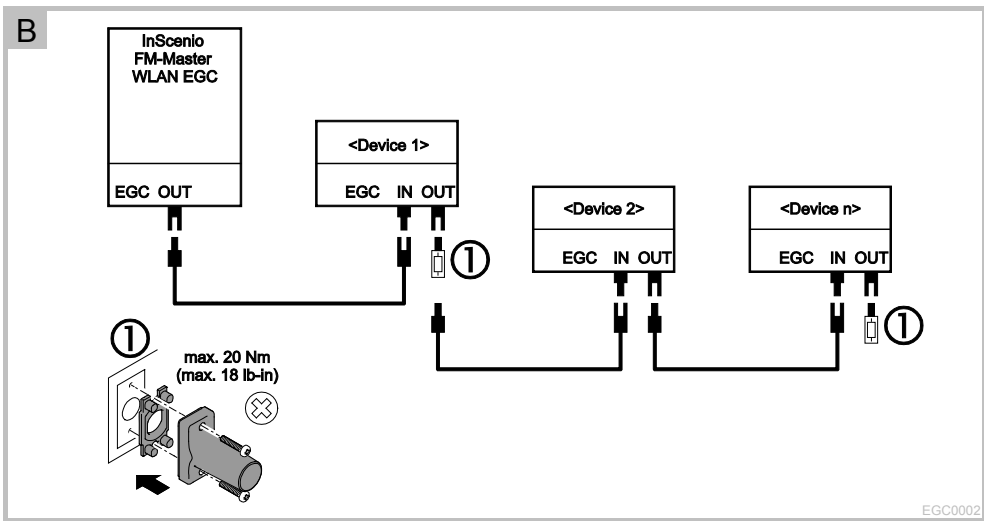
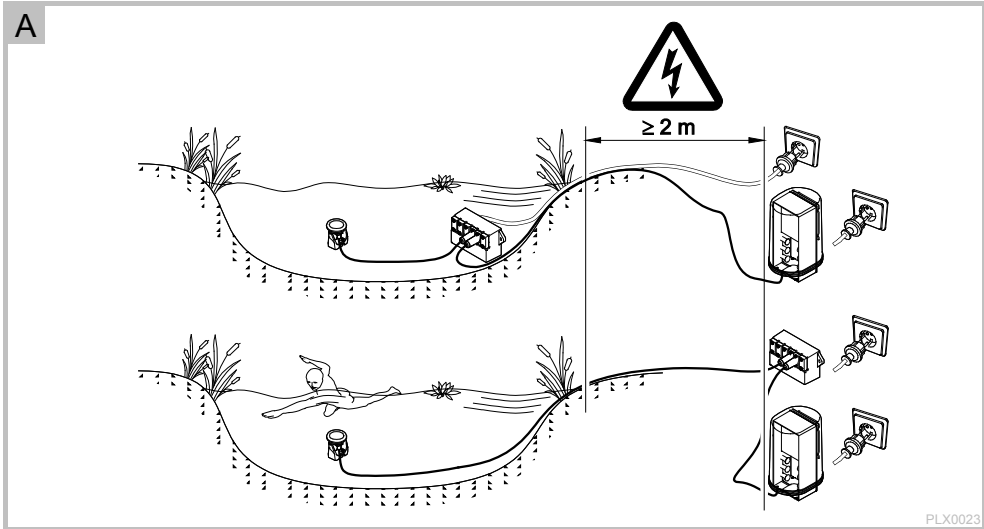




ProfiLux Garden LED Controller

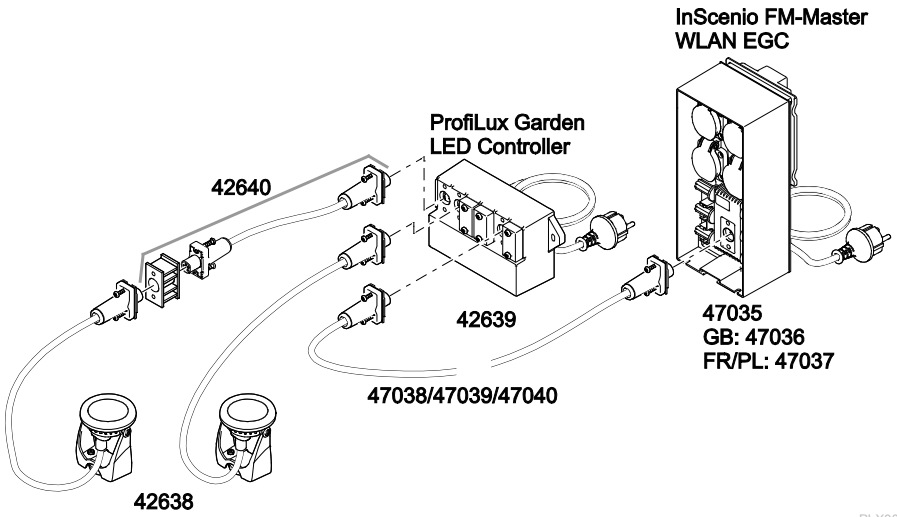
DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DA	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации
CN	使用说明书







D



PLX0022

Original Gebrauchsanleitung

WARNUNG

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Tod oder schwere Verletzungen durch Stromschlag sind möglich! Bevor Sie ins Wasser greifen, Geräte im Wasser mit einer Spannung >12 V AC oder >30 V DC vom Stromnetz trennen.

Sicherheitshinweise

Elektrischer Anschluss

- Elektrische Installationen müssen den nationalen Errichterbestimmungen entsprechen und dürfen nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden.
- Eine Person gilt als Elektrofachkraft, wenn sie auf Grund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen befähigt und berechtigt ist, die ihr übertragenen Arbeiten zu beurteilen und durchzuführen. Das Arbeiten als Fachkraft umfasst auch das Erkennen möglicher Gefahren und das Beachten einschlägiger regionaler und nationaler Normen, Vorschriften und Bestimmungen.
- Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Der Anschluss des Gerätes ist nur erlaubt, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen. Die Gerätedaten befinden sich auf dem Typenschild am Gerät, auf der Verpackung oder in dieser Anleitung.

Sicherer Betrieb

- Bei defektem Gehäuse darf das Gerät nicht betrieben werden.
- Bei defekter elektrischer Leitung darf das Gerät nicht betrieben werden.
- Gehäuse des Gerätes oder zugehöriger Teile nur öffnen, wenn in dieser Anleitung ausdrücklich dazu aufgefordert wird.
- Gerät nicht an der elektrischen Leitung tragen oder ziehen.
- Leitungen geschützt vor Beschädigungen verlegen und darauf achten, dass niemand darüber fallen kann.
- Nur die Arbeiten am Gerät durchführen, die in dieser Anleitung beschrieben sind. Wenn sich Probleme nicht beheben lassen, eine autorisierte Kundendienststelle oder im Zweifelsfall den Hersteller kontaktieren.
- Niemals technische Änderungen am Gerät vornehmen.
- Nur Original-Ersatzteile und –Zubehör für das Gerät verwenden.

Hinweise zu dieser Gebrauchsanleitung

Willkommen bei OASE Living Water. Mit dem Kauf des Produkts **ProfiLux Garden LED Controller** haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes die Anleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Alle Arbeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur gemäß der vorliegenden Anleitung durchgeführt werden.

Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise für den richtigen und sicheren Gebrauch.

Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Bei Besitzerwechsel geben Sie bitte die Anleitung weiter.

Symbole in dieser Anleitung

Die Warnhinweise in dieser Anleitung sind durch Signalworte klassifiziert, die das Ausmaß der Gefährdung anzeigen.



WARNUNG

- Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation.
- Bei Nichtbeachtung kann Tod oder schwerste Verletzung die Folge sein.



HINWEIS

Informationen, die zum besseren Verständnis oder der Vorbeugung möglicher Sach- oder Umweltschäden dienen.

Weitere Hinweise

- A Verweis auf eine Abbildung, z. B. Abbildung A.
- Verweis auf ein anderes Kapitel.

Lieferumfang

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Für den Betrieb und zur Nutzung des vollen Funktionsumfangs sind folgende Produkte erforderlich, die nicht im Lieferumfang enthalten sind:

- Scheinwerfer ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), um mittels App den Scheinwerfer ProfiLux Garden LED RGB anzusteuern.
- Verbindungskabel EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040), zum Anschluss des ProfiLux Garden LED Controller an den InScenio FM-Master WLAN EGC.

Produktbeschreibung

ProfiLux Garden LED Controller ist ein Steuergerät für den Scheinwerfer ProfiLux Garden LED RGB. An dem Gerät können bis zu vier ProfiLux Garden LED RGB angeschlossen werden. Es lassen sich mehrere ProfiLux Garden LED Controller in einer Gerätekette betreiben.

Easy Garden Control-System (EGC)

Dieses Produkt kann mit dem Easy Garden Control-System (EGC) kommunizieren. EGC bietet im Garten und am Teich komfortable Steuerungsmöglichkeiten über Smartphone oder Tablet und gewährleistet hohen Komfort und Sicherheit. Informationen zu EGC und den Möglichkeiten erhalten Sie unter www.oase-livingwater.com/eqc-start.

Bestimmungsgemäße Verwendung

ProfiLux Garden LED Controller, "Gerät" genannt, darf ausschließlich wie folgt verwendet werden:

- Als Steuergerät für ProfiLux Garden LED RGB.
- Für den Einsatz in Springbrunnenanlagen und Teichen.
- Für den Einsatz über und unter Wasser.
- Betrieb unter Einhaltung der technischen Daten.

Für ProfiLux Garden LED Controller gelten folgende Einschränkungen:

- Der Betrieb in Schwimmbecken, Badewannen oder Gewässern, in denen sich Personen aufhalten können, ist verboten!

Zulässige Umgebungstemperaturen für den Betrieb

- Unterwasseraufstellung: +4 °C bis +35 °C Wassertemperatur.
- Trockenaufstellung: -10 °C bis +40 °C Lufttemperatur.

Aufstellung



WARNUNG

Tod oder schwere Verletzungen durch gefährliche elektrische Spannung!

- Bevor Sie ins Wasser greifen, Netzspannung aller im Wasser befindlichen Geräte abschalten.
- Vor Arbeiten am Gerät Netzspannung abschalten.

A

Das Gerät kann im Wasser oder außerhalb des Wassers aufgestellt werden.

Anschließen

EGC-Geräte richtig verbinden

Wichtig für eine sichere Verbindung und ein störungsfreies EGC-Netzwerk ist die richtige Befestigung der Steckverbinder.

So gehen Sie vor:

B, C

1. Die Schutzkappe am Gerät entfernen.
2. Steckverbinder aufstecken und mit den beiden Schrauben sichern (max. 2.0 Nm).
 - Die Gummidichtung muss sauber sein und passgenau sitzen.
 - Eine beschädigte Gummidichtung ersetzen.
3. Am letzten Gerät im EGC-Netzwerk die Schutzkappe auf EGC-OUT entfernen, den Endwiderstand aufstecken und mit den beiden Schrauben sichern (max. 2.0 Nm).
 - Am letzten Gerät im EGC-Netzwerk ist an EGC-OUT kein Verbindungskabel EGC angeschlossen. Auf diesen EGC-OUT muss der Endwiderstand gesteckt sein, damit das EGC-Netzwerk richtig abgeschlossen ist.
 - Der Endwiderstand gehört zum Lieferumfang des InScenio FM-Master WLAN EGC.

ProfiLux Garden LED Controller am InScenio FM-Master WLAN EGC anschließen

Für den Anschluss ist das Verbindungskabel EGC erforderlich.

- Das Verbindungskabel EGC ist als Zubehör in den Längen 10 m (47040), 5 m (47039) sowie 2,5 m (47038) erhältlich.
- Auf den richtigen Anschluss achten.

So gehen Sie vor:

B, C, D

1. Endwiderstand am EGC-Ausgang des InScenio FM-Master WLAN EGC entfernen und aufbewahren.
2. Am InScenio FM-Master WLAN EGC den einen Steckverbinder des Verbindungskabels EGC auf EGC-OUT stecken und sichern.
3. Am ProfiLux Garden LED Controller die Schutzkappe auf EGC-IN entfernen und den anderen Steckverbinder des Verbindungskabels EGC aufstecken.
4. Am ProfiLux Garden LED Controller die Schutzkappe auf EGC-OUT entfernen und den Endwiderstand aufstecken.

Weiteres EGC-Gerät anschließen

Am ProfiLux Garden LED Controller kann ein weiteres EGC-Gerät angeschlossen werden.

- Auf den richtigen Anschluss achten.

So gehen Sie vor:

B, C, D

1. Am ProfiLux Garden LED Controller die Schutzkappe auf EGC-OUT entfernen und den einen Steckverbinder des Verbindungskabels EGC aufstecken.
2. Am weiteren Gerät die Schutzkappe auf EGC-IN entfernen und den anderen Steckverbinder des Verbindungskabels EGC aufstecken.
3. Am weiteren Gerät die Schutzkappe auf EGC-OUT entfernen und den Endwiderstand aufstecken oder noch ein EGC-Gerät anschließen.

Scheinwerfer anschließen

ProfiLux Garden LED RGB wird an LAMP-OUT des ProfiLux Garden LED Controller angeschlossen, beginnend bei LAMP-OUT 1.

So gehen Sie vor:

C, D

1. Die Schutzkappe am Gerät entfernen.
2. Steckverbinder aufstecken und mit den beiden Schrauben sichern (max. 2.0 Nm).
 - Die Gummidichtung muss sauber sein und passgenau sitzen.
 - Eine beschädigte Gummidichtung ersetzen.

Ein- und Ausschalten

Im Auslieferungszustand ist das Gerät für den Betrieb von ProfiLux Garden LED RGB Scheinwerfern auf den Modus Demo-Farbwechsel voreingestellt. Dieser Modus bleibt aktiviert, bis mittels App des InScenio FM-Master WLAN EGC ein anderer Modus eingestellt wird. Mit Hilfe der App können weitere Farbwechselszenarien sowie Farben für einzelne Scheinwerfer oder alle Scheinwerfer des Systems eingestellt werden.

Einschalten: Netzstecker des Gerätes in die Steckdose stecken.

- Funktion der Leuchten kontrollieren

Ausschalten: Netzstecker des Gerätes ziehen.



HINWEIS

Weitere Hinweise zur Bedienung und Einbindung in das EGC-System bitte der Gebrauchsanleitung des FM Master WLAN EGC unter <http://www.oase-livingwater.com/egc-start> entnehmen.

Störungsbeseitigung

Störung	Ursache	Abhilfe
Keine Leuchte leuchtet	Versorgungsspannung fehlt Controller defekt	Alle Leitungen und Anschlüsse kontrollieren Controller ersetzen
Eine einzelne Leuchte leuchtet nicht	Leuchte nicht angeschlossen Leuchte defekt Ausgang des Controllers ist defekt	Anschluss Leuchte - Controller prüfen Leuchte ersetzen Controller ersetzen
Leuchtstärke einer Leuchte zu gering	Schutzscheibe verschmutzt	Schutzscheibe reinigen

Reinigung



WARNUNG

Tod oder schwere Verletzungen durch gefährliche elektrische Spannung!

- Bevor Sie ins Wasser greifen, Netzspannung aller im Wasser befindlichen Geräte abschalten.
- Vor Arbeiten am Gerät Netzspannung abschalten.

Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit klarem Wasser und mit einer weichen Bürste.

- Darauf achten, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangt.

Lagern/Überwintern

Das Gerät muss deinstalliert und trocken gelagert werden, wenn zu erwarten ist, dass die zulässigen Umgebungstemperaturen nicht mehr gegeben sein werden.

Entsorgung



HINWEIS

Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden.

- Gerät durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar machen und über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem entsorgen.

Ersatzteile

Mit Originalteilen von OASE bleibt das Gerät sicher und arbeitet weiterhin zuverlässig.

Ersatzteilzeichnungen und Ersatzteile finden Sie auf unserer Internetseite.



www.oase-livingwater.com/ersatzteile

Translation of the original Operating Instructions

WARNING

- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the unit.
- Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
- Possible death or severe injury from electrocution! Before reaching into the water, always disconnect all units in the water that have a voltage of >12 V AC or >30 V DC from the power supply.

Safety information

Electrical connection

- Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.
- A person is regarded as a qualified electrician if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. This also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.
- The device may only be connected if the electrical data of the device and the power supply coincide. The device data is to be found on the device type plate, on the packaging or in this manual.

Safe operation

- Never operate the unit if the housing is defective!
- Never operate the unit if an electrical cable is defective!
- Only open the unit housing or its attendant components if this is explicitly specified in the operating instructions.
- Never carry or pull the unit by the electrical cable.
- Route cables such that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual. If problems cannot be overcome, please contact an authorised customer service point or, if in doubt, the manufacturer.
- Never carry out technical changes to the unit.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.

Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **ProfiLux Garden LED Controller**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Symbols used in these instructions

The warning information is categorised by signal words, which indicate the extent of the hazard.



WARNING

- Indicates a possibly hazardous situation.
- Non-observance may lead to death or serious injuries.



NOTE

Information for the purpose of clarification or for preventing possible damage to assets or to the environment.

Additional information

A Reference to a figure, e.g. Fig. A.

→ Reference to another section.

Scope of delivery

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Operation and utilisation of the full functional scope requires the following products, which are not included in the scope of delivery:

- ProfiLux Garden LED RGB spotlight (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), in order to control the ProfiLux Garden LED RGB spotlight via an app.
- Connection cable EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040), for connecting the ProfiLux Garden LED Controller to the InScenio FM-Master WLAN EGC.

Product Description

ProfiLux Garden LED Controller is a controller for the ProfiLux Garden LED RGB spotlight. Up to four ProfiLux Garden LED RGB can be connected to the device. Several ProfiLux Garden LED Controller can be operated in series?.

Easy Garden Control System (EGC)

This product can communicate with the Easy Garden Control-System (EGC). EGC allows convenient control in the garden and pond via smartphone or tablet, and ensures maximum convenience and reliability. Information about EGC and the possibilities it offers can be found at www.oase-livingwater.com/egc-start.

Intended use

ProfilLux Garden LED Controller, referred to as "unit", may only be used as specified in the following:

- As a controller for ProfilLux Garden LED RGB.
- For use in water fountain systems and ponds.
- For use above and under water.
- Operation under observance of the technical data.

The following restrictions apply to the ProfilLux Garden LED Controller:

- Operation in swimming pools, bath tubs or water courses which could be used by persons, is forbidden!

Permissible ambient temperatures for operation

- Underwater installation: Water temperature of +4 °C to +35 °C.
- Dry installation: Air temperature of -10 °C to +40 °C.

Installation



WARNING

Possible death or severe injury from hazardous electrical voltage!

- Prior to reaching into the water, isolate (switch off and disconnect) all units/devices used in the water.
- Isolate the device (disconnect from the power supply) before carrying out any work on it.

A

The device can be installed in or outside of the water.

Connection

Correctly connect the EGC units

The correct fastening of the plug connector is important for a secure connection and an interference-free EGC network.

How to proceed:

B, C

1. Remove the protection cap from the unit.
2. Fit the plug connector and secure with the two screws (max. 2.0 Nm).
 - Ensure that the rubber seal is clean and fits exactly.
 - Replace the rubber seal if damaged.
3. Remove the protection cap from EGC-OUT of the last unit in the EGC network, fit the terminal resistor and secure it with the two screws (max. 2.0 Nm).
 - No EGC connection cable is connected to EGC-OUT on the last unit in the EGC network. The terminal resistor has to be fitted to this EGC-OUT so that the EGC network is correctly terminated?.
 - The terminal resistor is included in the delivery scope of the InScenio FM-Master WLAN EGC.

Connect the ProfiLux Garden LED Controller to the InScenio FM-Master WLAN EGC

An EGC connection cable is necessary for connection.

- The EGC connection cable is available as an accessory in the lengths 10 m (47040), 5 m (47039) and 2.5 m (47038).
- Ensure the correct connection.

How to proceed:

B, C, D

1. Remove the terminal resistor from the EGC output of the InScenio FM-Master WLAN EGC and keep in a safe place.
2. Fit the plug connector of the EGC connection cable to EGC-OUT on the InScenio FM-Master WLAN EGC and secure.
3. Remove the protection cap from EGC-IN on the ProfiLux Garden LED Controller and fit the other plug connector of the EGC connection cable.
4. Remove the protection cap from EGC-OUT on the ProfiLux Garden LED Controller and fit the terminal resistor.

Connect additional EGC units

An additional EGC unit can be connected to the ProfiLux Garden LED Controller.

- Ensure the correct connection.

How to proceed:

B, C, D

1. Remove the protection cap from EGC-OUT on the ProfiLux Garden LED Controller and fit the plug connector of the EGC connection cable.
2. Remove the protection cap from EGC-IN on the additional unit and fit the other plug connector of the EGC connection cable.
3. Remove the protection cap from EGC-OUT on the additional unit and fit the terminal resistor or connect an additional EGC unit.

Connecting the spotlights

ProfiLux Garden LED RGB is connected to LAMP-OUT of the ProfiLux Garden LED Controller, starting with LAMP-OUT 1.

How to proceed:

C, D

1. Remove the protection cap from the unit.
2. Fit the plug connector and secure with the two screws (max. 2.0 Nm).
 - Ensure that the rubber seal is clean and fits exactly.
 - Replace the rubber seal if damaged.

Switching on and off

The device is pre-set on delivery to the demonstration mode "colour change" for the operation of ProfiLux Garden LED RGB spotlights. This mode remains activated until a different mode is set using the app of the InScenio FM-Master WLAN EGC. Different colour change sequences or colours can be set for individual spotlights or all spotlights in the system with the aid of the app.

Switching on: Connect the power plug of the device to the mains socket.

- Check the function of the spotlights.

Switching off: Disconnect the device power plug.



NOTE

For further information regarding the operation and integration into the EGC system, please refer to the instructions for use of the FM Master WLAN EGC at <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Remedy of faults

Malfunction	Cause	Remedy
None of the lamps are lit.	No supply voltage	Check all cables and connections.
	Controller defective	Replace the controller.
One of the spotlights is not lit.	Spotlight not connected	Check the connection between the spotlight and controller.
	Spotlight defective	Replace the spotlight.
	The controller output is defective.	Replace the controller.
Luminous intensity of a spotlight is insufficient.	Protection lens soiled	Clean the protection lens.

Cleaning



WARNING

Possible death or severe injury from hazardous electrical voltage!

- Prior to reaching into the water, isolate (switch off and disconnect) all units/devices used in the water.
- Isolate the device (disconnect from the power supply) before carrying out any work on it.

If necessary, clean the unit with clear water using a soft brush.

- Ensure that no moisture can enter the unit.

Storage/overwintering

The unit must be removed and stored in a dry place if temperatures outside the permissible ambient temperatures are expected.

Disposal



NOTE

Do not dispose of this unit with domestic waste.

- Render the unit unusable beforehand by cutting the cables and dispose of the unit via the return system provided for this purpose.

Spare parts

The use of original parts from OASE ensures continued safe and reliable operation of the unit. Please visit our website for spare parts drawings and spare parts.



www.oase-livingwater.com/spareparts

Traduction de la notice d'emploi originale

AVERTISSEMENT

• Attention :

Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.

- La mort ou des blessures graves par choc électrique sont possibles ! Avant de mettre les mains dans l'eau, débranchez les appareils dans l'eau d'une tension >12 V CA ou >30 V CC.

Consignes de sécurité

Raccordement électrique

- Les installations électriques doivent répondre aux règlements d'installation nationaux et leur exécution est exclusivement réservée à un technicien électricien.
- Une personne est considérée comme technicien électricien lorsqu'elle est capable et habilitée à apprécier et réaliser les travaux qui lui sont confiés en raison de sa formation technique, de ses connaissances et de son expérience. Travailler en tant que technicien consiste également à identifier d'éventuels dangers et à respecter les normes régionales et nationales, les règlements et les dispositions en vigueur qui se rapportent aux tâches à exécuter.
- En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un technicien électricien.
- Le raccordement de l'appareil est autorisé uniquement lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation électrique correspondent. Les caractéristiques de l'appareil sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil, sur l'emballage ou dans cette notice d'emploi.

Exploitation sécurisée

- Ne pas utiliser l'appareil avec un boîtier défectueux.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble électrique est défectueux.
- N'ouvrir le boîtier de l'appareil ou des éléments s'y rapportant que si cela est expressément sollicité dans la notice d'emploi.
- Ne pas porter ou tirer l'appareil par les câbles électriques.
- Poser les câbles de manière à ce qu'ils soient protégés contre d'éventuels endommagements et veiller à ce que personne ne puisse trébucher.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi. S'il est impossible de remédier aux problèmes, contacter le SAV agréé ou en cas de doute le constructeur.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine pour l'appareil.

Remarques relatives à cette notice d'emploi

Bienvenue chez OASE Living Water. Avec l'acquisition du produit, **ProfiLux Garden LED Controller** vous avez fait le bon choix.

Avant la première utilisation de l'appareil, lire attentivement cette notice d'emploi et se familiariser avec l'appareil. Tous les travaux effectués avec et sur cet appareil devront être exécutés conformément aux directives ci-jointes.

Respecter impérativement les consignes de sécurité relatives à une utilisation correcte et en toute sécurité.

Conserver soigneusement cette notice d'emploi. Lors d'un changement de propriétaire, prière de transmettre également cette notice d'emploi.

Symboles dans cette notice d'emploi

Dans cette notice, les avertissements sont classés par mots de signalisation qui indiquent l'ampleur du risque.



AVERTISSEMENT

- signale une situation éventuellement dangereuse.
- Le non-respect risque d'entraîner la mort ou des blessures graves.



REMARQUE

Informations permettant d'assurer une meilleure compréhension et d'éviter des dommages matériels ou environnementaux.

Autres remarques

A Renvoi à l'illustration, p. ex. Figure A.

→ Renvoi à un autre chapitre.

Pièces faisant partie de la livraison

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Ci-après, les produits requis ne faisant pas partie de la livraison pour le fonctionnement et l'utilisation de toutes les fonctionnalités :

- Projecteur ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), pour contrôler le projecteur à l'aide d'une ProfiLux Garden LED RGB application.
- Câble de raccordement EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040), pour raccorder le ProfiLux Garden LED Controller aux InScenio FM-Master WLAN EGC.

Description du produit

ProfiLux Garden LED Controller est un appareil qui commande le projecteur ProfiLux Garden LED RGB. Il est possible de raccorder jusqu'à quatre ProfiLux Garden LED RGB sur l'appareil. Une chaîne permet d'actionner plusieurs ProfiLux Garden LED Controller.

Système Easy Garden Control (EGC)

Ce produit peut communiquer avec Easy Garden Control-System (EGC). EGC offre permet de garder confortablement le contrôle dans le jardin et près de l'étang grâce à un smartphone ou une tablette et garantit confort et sécurité. Retrouvez plus d'informations sur EGC et ses avantages sur www.oase-livingwater.com/eqc-start.

Utilisation conforme à la finalité

ProfilLux Garden LED Controller, appelé par la suite « appareil », doit être utilisé exclusivement comme suit :

- Appareil de commande pour ProfilLux Garden LED RGB.
- Pour une utilisation dans des installations à jet d'eau et des étangs/bassins.
- Pour une utilisation au dessus de l'eau et sous l'eau.
- Exploitation dans le respect des données techniques.

Ci-après, les restrictions pour ProfilLux Garden LED Controller :

- L'utilisation dans des piscines, des baignoires ou des pièces d'eau dans lesquelles des personnes peuvent se trouver, est interdite !

Températures ambiantes autorisées lors du fonctionnement

- Installation sous l'eau : Température de l'eau de +4 °C à +35 °C.
- Installation à sec : Température de l'air de -10 °C à +40 °C.

Mise en place



AVERTISSEMENT

La mort ou des blessures graves dues à une tension électrique dangereuse !

- Toujours couper l'alimentation électrique de tous les appareils se trouvant dans l'eau avant tout contact avec l'eau.
- Couper la tension secteur avant toute exécution de travaux sur l'appareil.

A

L'appareil est installable soit sous l'eau soit hors de l'eau.

Raccordement

Connecter correctement les appareils EGC

Fixer correctement le connecteur est primordial pour assurer une connexion sécurisée et le bon fonctionnement du réseau EGC.

Voici comment procéder :

B, C

1. Enlever le capuchon sur l'appareil.
2. Brancher le connecteur et le sécuriser à l'aide des deux vis (max. 2.0 Nm).
 - Le joint en caoutchouc doit être propre et parfaitement logé.
 - Remplacer tout joint en caoutchouc endommagé.
3. Sur le dernier appareil du réseau EGC, retirer le capuchon de protection situé sur EGC-OUT, brancher la fiche du câble de raccordement et la sécuriser à l'aide des deux vis (max. 2.0 Nm).
 - Aucun câble de raccordement EGC n'est branché au EGC-OUT du dernier appareil du réseau EGC. Une résistance finale doit être branchée sur ce EGC-OUT afin que le réseau EGC soit branché correctement.
 - La résistance finale est livrée avec le InScenio FM-Master WLAN EGC.

Raccorder ProfiLux Garden LED Controller au InScenio FM-Master WLAN EGC

Le câble de raccordement EGC est indispensable pour réaliser le raccordement.

- Le câble de raccordement EGC est un accessoire disponible dans différentes longueurs : 10 m (47040), 5 m (47039) et 2,5 m (47038).
- Veiller à ce que le branchement soit correctement effectué..

Voici comment procéder :

B, C, D

1. Retirer et conserver la résistance finale située au niveau de la sortie EGC du InScenio FM-Master WLAN EGC .
2. Placer et sécuriser l'EGC sur le EGC-OUT d'un connecteur du câble de raccordement au niveau du InScenio FM-Master WLAN EGC.
3. Sur ProfiLux Garden LED Controller , retirer la capuchon de protection situé sur EGC-IN et brancher l'autre connecteur du câble de raccordement EGC.
4. Sur ProfiLux Garden LED Controller , retirer la capuchon de protection situé sur EGC-OUT et brancher l'a résistance finale.

Raccorder un autre appareil EGC

Il est possible de raccorder un autre appareil EGC sur ProfiLux Garden LED Controller.

- Veiller à ce que le branchement soit correctement effectué..

Voici comment procéder :

B, C, D

1. Sur ProfiLux Garden LED Controller , retirer la capuchon de protection situé sur EGC-OUT et brancher un connecteur du câble de raccordement EGC.
2. Sur un autre appareil, retirer la capuchon de protection situé sur EGC-IN et brancher l'autre connecteur du câble de raccordement EGC.
3. Sur un autre appareil, retirer la capuchon de protection situé sur EGC-OUT et brancher la résistance finale ou raccorder encore un autre appareil EGC.

Raccorder le projecteur

ProfiLux Garden LED RGB est raccordé LAMP-OUT du ProfiLux Garden LED Controller , en commençant par LAMP-OUT 1.

Voici comment procéder :

C, D

1. Enlever le capuchon sur l'appareil.
2. Brancher le connecteur et le sécuriser à l'aide des deux vis (max. 2.0 Nm).
 - Le joint en caoutchouc doit être propre et parfaitement logé.
 - Remplacer tout joint en caoutchouc endommagé.

Mise en et hors circuit

À la livraison, l'appareil est pré-réglé pour faire fonctionner les projecteurs ProfiLux Garden LED RGB en mode Démo changement de couleurs. Ce mode reste actif jusqu'à ce qu'un autre mode soit programmé à l'aide de l'application InScenio FM-Master WLAN EGC. L'application permet de programmer d'autres changements de couleurs ainsi que la couleur d'un seul ou de tous les projecteurs.

Allumer: Brancher la fiche secteur de l'appareil à la prise de courant.

- Contrôler le fonctionnement des lampes

Éteindre: Débrancher la prise de secteur de l'appareil.



REMARQUE

Retrouver d'autres instructions d'utilisation et de connexion au système EGC dans le mode d'emploi du FM Master WLAN EGC disponible sur <http://www.oase-livingwater.com/egc-start> .

Élimination des dérangements

Défaut	Cause	Remède
Pas de lampe allumée	Absence de tension d'alimentation	Contrôler toutes les lignes et les raccordements
	Contrôleur défectueux	Remplacer le contrôleur
Une lampe individuelle n'est pas allumée	La lampe n'est pas branchée	Contrôler le raccordement de la lampe du contrôleur
	Lampe défectueuse	Remplacer la lampe
	La sortie du contrôleur est défectueuse	Remplacer le contrôleur
Intensité lumineuse trop faible pour une lampe	Vitre de protection encrassée	Nettoyer la vitre de protection

Nettoyage



AVERTISSEMENT

La mort ou des blessures graves dues à une tension électrique dangereuse !

- Toujours couper l'alimentation électrique de tous les appareils se trouvant dans l'eau avant tout contact avec l'eau.
- Couper la tension secteur avant toute exécution de travaux sur l'appareil.

Nettoyez l'appareil au besoin à l'eau claire et en utilisant une brosse douce.

- Veiller à ce qu'aucune humidité ne s'infilte dans l'appareil.

Stockage / entreposage pour l'hiver

L'appareil doit être désinstallé et stocké au sec lorsque les températures ambiantes autorisées sont dépassées.

Recyclage



REMARQUE

Il est interdit de mettre cet appareil au rebut en l'évacuant vers la gestion des ordures ménagères.

- Rendre l'appareil inutilisable en coupant le câble et le mettre au rebut en utilisant le système de retour prévu à cet effet.

Pièces de rechange

L'appareil continue de fonctionner de manière fiable et sécurisée avec des pièces originales d'OASE.

Vous trouverez nos pièces de rechange et leurs schémas sur notre site internet.



www.oase-livingwater.com/piècesdetachées

WAARSCHUWING

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen, die hiermee samenhangen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, die niet onder toezicht staan.
- Dodelijk of ernstig lichamelijk letsel is mogelijk door elektrische schokken! Voor u in het water grijpt, moet u apparaten met een spanning >12 V AC of >30 V DC van het elektriciteitsnet scheiden.

Veiligheidsinstructies

Elektrische aansluiting

- Elektrische installaties dienen te voldoen aan de nationale opstellingsvoorschriften en mogen slechts door een elektricien worden uitgevoerd.
- Een persoon is een elektricien als hij of zij op grond van zijn of haar opleiding, kennis en ervaring in staat en bevoegd is, de aan hem of haar overgedragen werkzaamheden te beoordelen en uit te voeren. De werkzaamheden als specialist omvatten ook het herkennen van mogelijke gevaren en het in acht nemen van geldige regionale en nationale normen, voorschriften en bepalingen.
- Neem voor uw eigen veiligheid in geval van vragen of problemen contact op met een elektricien.
- De aansluiting van het apparaat is slechts toegestaan als de elektrische gegevens van het apparaat en de voeding overeenkomen. De apparatuurgegevens bevinden zich op het typeplaatje op het apparaat, op de verpakking, of in deze handleiding.

Veilig gebruik

- Als de behuizing defect is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Bij defecte elektrische kabel mag het apparaat niet worden gebruikt.
- De behuizing van het apparaat of bijbehorende delen alleen openen als dit in de handleiding uitdrukkelijk is vereist.
- Apparaat niet aan het elektrische snoer dragen of trekken.
- Snoeren beschermd tegen beschadigingen aanleggen en erop letten dat niemand erover kan struikelen.
- Alleen werkzaamheden aan het apparaat uitvoeren die in deze handleiding beschreven staan. Als problemen zich niet laten verhelpen contact opnemen met een klantenservice of in geval van twijfel met de fabrikant.
- Het apparaat nooit aan technische modificaties onderwerpen.
- Alleen originele onderdelen en toebehoren voor het apparaat toepassen.

Instructies betreft deze gebruiksaanwijzing

Welkom bij OASE Living Water. Met de aanschaf van het product **ProfiLux Garden LED Controller** heeft u een goede keuze gemaakt.

Voordat u het apparaat in gebruik neemt dient u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen en zich met het apparaat vertrouwd te maken. Alle werkzaamheden aan en met dit apparaat mogen uitsluitend verricht worden als ze conform de onderhavige handleiding zijn.

Houdt u zich voor een juist en veilig gebruik stipt aan de veiligheidsvoorschriften.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar wanneer het apparaat van eigenaar vervisselt.

Symbolen in deze handleiding

De waarschuwingen in deze handleiding zijn met signaalwoorden gemarkeerd, die de mate van gevaar aangeven.



WAARSCHUWING

- Betekent een mogelijk gevaarlijke situatie.
- Bij niet aanhouden van de instructie kan dodelijk of ernstig lichamelijk letsel het gevolg zijn.



OPMERKING

Informatie, die voor een beter begrip of preventie van mogelijke materiële of milieuschade is bedoeld.

Overige instructies

- A Verwijst naar een afbeelding, bijvoorbeeld afbeelding A.
- Verwijst naar een ander hoofdstuk.

Leveringsomvang

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Voor het bedrijf en het gebruik van de volledige functionaliteit zijn de volgende producten nodig, die geen deel uitmaken van de levering:

- Schijnwerper ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), om via een app de schijnwerper ProfiLux Garden LED RGB aan te sturen.
- VerbindingskabelEGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040), voor het aansluiten van de ProfiLux Garden LED Controller op de InScenio FM-Master WLAN EGC.

Productbeschrijving

ProfiLux Garden LED Controller is een besturing voor de schijnwerper ProfiLux Garden LED RGB. Op het apparaat kunnen maximaal vier ProfiLux Garden LED RGB worden aangesloten. Er kunnen meerdere ProfiLux Garden LED Controller in een circuit worden toegepast.

Easy Garden Control-System (EGC)

Dit product kan met de Easy Garden Control-System (EGC) communiceren. EGC biedt in de tuin en bij de vijver comfortabele besturingsmogelijkheden via smartphone of tablet en garandeert veel comfort en betrouwbaarheid. Zie voor informatie over EGC en de diverse mogelijkheden www.oase-livingwater.com/eqc-start.

Beoogd gebruik

Profilux Garden LED Controller, verder "apparaat" genoemd, mag alleen als volgt worden gebruikt:

- Als besturing voor Profilux Garden LED RGB.
- Voor gebruik in fonteininstallaties en vijvers.
- Voor gebruik boven en onder water.
- Gebruik onder naleving van de technische gegevens.

Voor Profilux Garden LED Controller gelden de volgende beperkingen:

- **Het is ten strengste verboden het apparaat te gebruiken in zwembaden, badkuipen of in water waarin zich personen kunnen bevinden!**

Toegestane omgevingstemperaturen voor het bedrijf

- Onderwateropstelling: +4 °C tot +35 °C watertemperatuur.
- Droge opstelling: -10 °C tot +40 °C luchttemperatuur.

Opstelling



WAARSCHUWING

Dood of zware verwondingen door gevaarlijke elektrische spanning!

- Voordat u in het water grijpt, moet u eerst de netspanning van alle apparaten die zich in het water bevinden uitschakelen.
- De netspanning uitschakelen voordat er aan het apparaat mag worden gewerkt.

A

Het apparaat kan in het water of op het droge worden geplaatst.

Aansluiten

EGC-apparaten correct verbinden

Belangrijk voor een betrouwbare verbinding en een storingsvrij EGC-netwerk is de juiste bevestiging van de connector.

Zo gaat u te werk:

B, C

1. De schermkap op het apparaat verwijderen.
2. Stekker insteken en met de beide schroeven vastzetten (max. 2,0 Nm).
 - De rubberafdichting moet schoon zijn en goed sluitend zitten.
 - Een beschadigde rubberafdichting vervangen.
3. Op het laatste apparaat in het EGC-netwerk de beschermkap op de EGC-OUT verwijderen, de eindweerstand plaatsen en met de beide schroeven vastzetten (max. 2,0 Nm).
 - Op het laatste apparaat in het EGC-netwerk is op EGC-OUT geen verbindingkabel EGC aangesloten. Op deze EGC-OUT moet de eindweerstand zijn aangesloten, zodat het EGC-netwerk correct is afgesloten.
 - De eindweerstand is meegeleverd met de InScenio FM-Master WLAN EGC.

ProfiLux Garden LED Controller op InScenio FM-Master WLAN EGC aansluiten

Voor de aansluiting is de verbindingkabel EGC nodig.

- De verbindingkabel EGC is als toebehoren leverbaar in de lengte 10 m (47040), 5 m (47039) en 2,5 m (47038).
- Let op de juiste aansluiting.

Zo gaat u te werk:

B, C, D

1. Verwijder de eindweerstand op de EGC-uitgang van de InScenio FM-Master WLAN EGC en bewaar deze.
2. Op InScenio FM-Master WLAN EGC een connector van de verbindingkabel EGC op EGC-OUT aansluiten en borgen.
3. Op ProfiLux Garden LED Controller de beschermkap op EGC-IN verwijderen en de andere connector van de verbindingkabel EGC aansluiten.
4. Op ProfiLux Garden LED Controller de beschermkap op EGC-OUT verwijderen en de eindweerstand plaatsen.

Volgende EGC-apparaat aansluiten

Op ProfiLux Garden LED Controller kan een volgend EGC-apparaat worden aangesloten.

- Let op de juiste aansluiting.

Zo gaat u te werk:

B, C, D

1. Op ProfiLux Garden LED Controller de beschermkap op EGC-OUT verwijderen en de connector van de verbindingkabel EGC aansluiten.
2. Op het volgende apparaat de beschermkap op EGC-IN verwijderen en de andere connector van de verbindingkabel EGC aansluiten.
3. Op het volgende apparaat de beschermkap op EGC-OUT verwijderen en de eindweerstand plaatsen of nog een EGC-apparaat aansluiten.

Schijnwerper aansluiten

ProfiLux Garden LED RGB wordt op LAMP-OUT van de ProfiLux Garden LED Controller aangesloten, beginnend bij LAMP-OUT 1.

Zo gaat u te werk:

C, D

1. De schermkap op het apparaat verwijderen.
2. Stekker insteken en met de beide schroeven vastzetten (max. 2.0 Nm).
 - De rubberafdichting moet schoon zijn en goed sluitend zitten.
 - Een beschadigde rubberafdichting vervangen.

In- en uitschakelen

In de uitleveringstoestand is het apparaat vooringesteld voor het gebruik van ProfiLux Garden LED RGB-schijnwerpers in de modus demo-kleurwisseling. Deze modus blijft actief, tot via de app van de InScenio FM-Master WLAN EGC een andere modus wordt ingesteld. Met behulp van de app kunnen andere kleurwisselingsscenario's en kleuren voor afzonderlijke schijnwerpers of alle schijnwerpers van het systeem worden ingesteld.

Inschakelen: Steek de netstekker van het apparaat in het stopcontact.

- Werking van de lampen controleren

Uitschakelen: Trek de netstekker van het apparaat uit het stopcontact.



OPMERKING

Meer informatie over de bediening en aansluiting in het EGC-systeem is opgenomen in de handleiding van de FM Master WLAN EGC onder <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Storingen verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Geen van de lampen brandt	Er is geen netspanning	Controleer alle kabels en aansluitingen
	Controller defect	Controller vervangen
Eén van de lampen brandt niet	Lamp niet aangesloten	Aansluiting lamp - controller controleren
	Lamp defect	Lamp vervangen
	Uitgang van de controller is defect	Controller vervangen
Lichtsterkte van een lamp te laag	Beschermglas verontreinigd.	Beschermglas reinigen.

Reiniging



WAARSCHUWING

Dood of zware verwondingen door gevaarlijke elektrische spanning!

- Voordat u in het water grijpt, moet u eerst de netspanning van alle apparaten die zich in het water bevinden uitschakelen.
- De netspanning uitschakelen voordat er aan het apparaat mag worden gewerkt.

Reinig het apparaat indien nodig met kraanwater en een zachte borstel.

- Let er op, dat er geen vocht in het apparaat komt.

Opslag/overwinteren

Het apparaat moet worden gedemonteerd en droog worden opgeslagen, wanneer wordt verwacht, dat de toegestane omgevingstemperaturen niet kunnen worden gewaarborgd.

Afvoer van het afgedankte apparaat



OPMERKING

Dit apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren!

- Apparaat door afknippen van de netvoedingskabel onbruikbaar maken en via het daarvoor bedoelde innamesysteem afvoeren.

Reserveonderdelen

Met originele onderdelen van OASE blijft het apparaat veilig en werkt het weer betrouwbaar. Onderdelentekeningen en reserveonderdelen vindt u op onze website.



www.oase-livingwater.com/onderdelen

ADVERTENCIA

- Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y conocimientos necesarios, cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del equipo y los posibles peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el equipo.
- Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
- Son posibles la muerte o lesiones graves por choque eléctrico. Antes de tocar el agua, separe de la red de corriente los equipos con una tensión >12 V CA o >30 V CC que se encuentran en el agua.

Indicaciones de seguridad

Conexión eléctrica

- Las instalaciones eléctricas deben cumplir las prescripciones de montaje nacionales y se deben realizar sólo por un electricista calificado.
- Una persona es un electricista calificado cuando por su formación, conocimientos y experiencias profesionales es capaz y está autorizada a valorar y ejecutar los trabajos encargados. Los trabajos como personal técnico también incluyen el reconocimiento de los posibles peligros y el cumplimiento de las correspondientes normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
- En caso de preguntas y problemas diríjase a personal electricista especializado.
- Sólo está permitido conectar el equipo cuando los datos eléctricos del equipo coincidan con la alimentación de corriente. Los datos del equipo se encuentran en la placa de datos técnicos en el equipo, en el embalaje o en estas instrucciones.

Funcionamiento seguro

- Está prohibido operar el equipo si la caja está defectuosa.
- Está prohibido operar el equipo si la línea eléctrica está defectuosa.
- Abra la caja del equipo o las partes pertenecientes sólo si esto se requiere expresamente en estas instrucciones.
- No transporte ni tire el equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas con protección contra daños y garantice que ninguna persona tropiece con ellas.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones. Si no es posible eliminar determinados problemas diríjase a una oficina de atención a los clientes o en caso de dudas al fabricante.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Emplee para el equipo sólo piezas de recambio y accesorios originales.

Indicaciones sobre estas instrucciones de uso

Bienvenido a OASE Living Water. La compra del producto **ProfiLux Garden LED Controller** es una buena decisión. Lea minuciosamente las instrucciones y familiarícese con el equipo antes de usar el mismo por primera vez. Todos los trabajos en y con este equipo sólo se deben ejecutar conforme a estas instrucciones.

Tenga necesariamente en cuenta las indicaciones de seguridad para garantizar un uso correcto y seguro del equipo. Guarde cuidadosamente estas instrucciones. Entregue estas instrucciones al nuevo propietario en caso de cambio de propietario.

Símbolos en estas instrucciones

Las indicaciones de advertencia contenidas en estas instrucciones están clasificadas mediante palabras de advertencia que muestran la dimensión del peligro.



ADVERTENCIA

- Denomina una situación posiblemente peligrosa.
- En caso de incumplimiento, la consecuencia puede ser la muerte o una lesión muy grave.



INDICACIÓN

Informaciones que sirven para una mejor comprensión o la prevención de posibles daños materiales o medioambientales.

Otras indicaciones

- A Referencia a una ilustración, p. ej. ilustración A.
- Referencia a otro capítulo.

Volumen de suministro

- 1 ProfiLux Garden LED Controller de OASE

Para el funcionamiento y el uso de la gama de funciones completa se necesitan los siguientes productos que no están incluidos en el suministro:

- Proyector de luz ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037) para controlar el proyector de luz ProfiLux Garden LED RGB con la aplicación.
- Cable de conexión EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040) para conectar el ProfiLux Garden LED Controller en InScenio FM-Master WLAN EGC.

Descripción del producto

ProfiLux Garden LED Controller es un equipo de control para el proyector de luz ProfiLux Garden LED RGB. En el equipo se pueden conectar hasta cuatro ProfiLux Garden LED RGB. En una cadena de equipos se pueden operar varios ProfiLux Garden LED Controller.

Sistema de control Easy Garden (EGC)

Este producto puede comunicarse con el Easy Garden Control-System (EGC). EGC ofrece confortables posibilidades de control en el jardín y el estanque a través del teléfono inteligente o la tableta y garantiza un alto confort y seguridad. Consulte las informaciones sobre el EGC y las posibilidades en www.oase-livingwater.com/eqc-start.

Uso conforme a lo prescrito

ProfiLux Garden LED Controller, denominado "equipo", se puede utilizar sólo de la forma siguiente:

- Como equipo de control para el ProfiLux Garden LED RGB.
- Para el empleo en instalaciones surtidoras y estanques.
- Para emplear sobre la superficie del agua y sumergido en el agua.
- Operación observando los datos técnicos.

Para el ProfiLux Garden LED Controller son válidas las siguientes limitaciones:

- ¡Está prohibido el servicio en piscinas, bañeras o aguas en donde puedan haber personas!

Temperaturas ambiente permisibles para el funcionamiento

- Emplazamiento bajo agua: Temperatura del agua de +4 °C a +35 °C.
- Emplazamiento en seco: Temperatura del aire de -10 °C a +40 °C.

Emplazamiento



ADVERTENCIA

Son posibles la muerte o lesiones graves por tensión eléctrica peligrosa.

Desconecte la tensión de alimentación de todos los equipos que se encuentran en el agua antes de tocar el agua.

- Antes de realizar trabajos en el equipo desconecte la tensión de alimentación.

A

El equipo se puede emplazar en el agua o fuera del agua.

Conexión

Conexión correcta de los equipos EGC

La fijación correcta de las clavijas de enchufe es importante para garantizar una conexión segura y una red EGC sin fallos.

Proceda de la forma siguiente:

B, C

1. Quite la tapa protectora en el equipo.
2. Enchufe el conector y asegúrelo con los dos tornillos (máx. 2.0 Nm).
 - La junta de goma tiene que estar limpia y encajar perfectamente.
 - Sustituir la junta de goma dañada.
3. Quite la tapa de protección en EGC-OUT en el último equipo en la red EGC, enchufe la resistencia terminal y asegúrela con los dos tornillos (máx. 2,0 Nm).
 - En el último equipo en la red EGC no está conectado ningún cable de conexión EGC en EGC-OUT. La resistencia terminal tiene que estar enchufada en este EGC-OUT para que la red EGC esté correctamente terminada.
 - La resistencia terminal está incluida en el suministro del InScenio FM-Master WLAN EGC.

Conexión de ProfiLux Garden LED Controller en InScenio FM-Master WLAN EGC

Para la conexión es necesario el cable de conexión EGC.

- El cable de conexión EGC está a disposición como accesorio en las longitudes: 10 m (47040), 5 m (47039) y 2,5 m (47038).
- Garantice la conexión correcta.

Proceda de la forma siguiente:

B, C, D

1. Quite la resistencia terminal en la salida EGC del InScenio FM-Master WLAN EGC y guárdela.
2. Enchufe en InScenio FM-Master WLAN EGC una clavija de enchufe del cable de conexión EGC en EGC-OUT y asegúrela.
3. Quite en ProfiLux Garden LED Controller la tapa de protección en EGC-IN y enchufe la otra clavija de enchufe del cable de conexión EGC.
4. Quite en ProfiLux Garden LED Controller la tapa de protección en EGC-OUT y enchufe la resistencia terminal.

Conexión de otro equipo EGC

En ProfiLux Garden LED Controller se puede conectar otro equipo EGC.

- Garantice la conexión correcta.

Proceda de la forma siguiente:

B, C, D

1. Quite en ProfiLux Garden LED Controller la tapa de protección en EGC-OUT y enchufe una clavija de enchufe del cable de conexión EGC.
2. Quite en otro equipo la tapa de protección en EGC-IN y enchufe la otra clavija de enchufe del cable de conexión EGC.
3. Quite en otro equipo la tapa de protección en EGC-OUT y enchufe la resistencia terminal o conecte otro equipo EGC.

Conexión de los proyectores de luz

El ProfiLux Garden LED RGB se conecta en la LAMP-OUT del ProfiLux Garden LED Controller, comenzando en LAMP-OUT 1.

Proceda de la forma siguiente:

C, D

1. Quite la tapa protectora en el equipo.
2. Enchufe el conector y asegúrelo con los dos tornillos (máx. 2.0 Nm).
 - La junta de goma tiene que estar limpia y encajar perfectamente.
 - Sustituir la junta de goma dañada.

Conexión y desconexión

En el estado de suministro, el equipo está preajustado para la operación de los proyectores de luz ProfiLux Garden LED RGB al modo de demostración del cambio de color. Este modo se mantiene activo hasta que se ajuste otro modo con la aplicación del InScenio FM-Master WLAN EGC. Con la aplicación se pueden ajustar otros escenarios de cambio de color así como los colores para los proyectores de luz individuales o todos los proyectores de luz del sistema.

Conexión: Enchufe la clavija de red del equipo en el tomacorriente.

- Controle el funcionamiento de las lámparas.

Desconexión: Saque la clavija de red del equipo.



INDICACIÓN

Consulte otras indicaciones para la operación y la integración en el sistema EGC en las instrucciones de uso del FM máster WLAN EGC en <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Acción correctora
No se ilumina ninguna lámpara.	Falta la tensión de alimentación	Controlar todas las líneas y las conexiones.
	Controlador defectuoso	Sustituir el controlador
Una lámpara individual no se ilumina.	La lámpara no está conectada	Comprobar la conexión lámpara – controlador
	Lámpara defectuosa	Sustituir la lámpara
	La salida del controlador está defectuosa	Sustituir el controlador
La intensidad luminosa de una lámpara es muy baja	Placa de protección sucia	Limpiar la placa de protección

Limpieza



ADVERTENCIA

Son posibles la muerte o lesiones graves por tensión eléctrica peligrosa.

- Desconecte la tensión de alimentación de todos los equipos que se encuentran en el agua antes de tocar el agua.
- Antes de realizar trabajos en el equipo desconecte la tensión de alimentación.

Limpie el equipo si fuera necesario con agua clara y un cepillo suave.

- Tenga precaución de que no entre humedad en el equipo.

Almacenamiento / Conservación durante el invierno

El equipo se tiene que desmontar y almacenar en un lugar seco cuando se espera que la temperatura ambiente va a ser superior o inferior a la temperatura permisible.

Desecho



INDICACIÓN

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

- Inutilice el equipo cortando el cable y entréguelo al sistema de recogida previsto.

Piezas de recambio

El equipo se mantiene seguro y trabaja de forma fiable con las piezas originales de OASE.

Consulte los dibujos de piezas de recambio y las piezas de recambio en nuestra página web.



www.oase-livingwater.com/piezasderepuesto

Tradução das instruções de uso originais

AVISO

- O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos, enquanto vigiadas por adultos ou quando foram informadas sobre o uso seguro do aparelho e entenderam os riscos remanescentes.
- Crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem que sejam vigiadas por adultos.
- Morte ou graves lesões por electrocussão! Antes de meter a mão na água, desligue todos os aparelhos com uma tensão eléctrica >12 V AC ou >30 V DC que se encontram na água.

Instruções de segurança

Conexão eléctrica

- Todas as instalações eléctricas devem preencher os requisitos constantes das normas nacionais, podendo ser realizadas só por um electricista qualificado e autorizado.
- É electricista quem em virtude da sua formação profissional, conhecimentos e experiência profissional tem a habilitação e autorização para julgar e realizar os trabalhos dos quais for encarregado. O trabalho como electricista também inclui a capacidade de reconhecer eventuais perigos e a observação das normas, disposições e regulamentos nacionais e regionais.
- Se houver dúvidas ou problemas, dirija-se a um electricista qualificado e autorizado!
- Antes de conectar o aparelho, verificar que as características do aparelho correspondem às da rede eléctrica. As características do aparelho estão indicadas na chapa de identificação, sobre a embalagem ou nestas instruções de uso.

Operação segura

- Em caso de carcaça defeituosa, o aparelho não pode ser posto em funcionamento.
- Com o fio eléctrico defeituoso, o aparelho não pode ser operado.
- Não abrir a carcaça do aparelho ou os componentes do mesmo, a menos que as instruções de uso autorizem expressamente tal intervenção.
- Não transportar ou puxar o aparelho pelo cabo eléctrico.
- Instalar os cabos e fios de forma que estejam protegidos contra danificação e ninguém possa tropeçar.
- Fazer só os trabalhos, no aparelho, descritos nestas instruções de uso. Recomendamos que se dirija a um centro de serviço ou, em caso de dúvida, ao fabricante, caso não consiga eliminar os problemas.
- Nunca proceda a modificações técnicas do aparelho.
- Utilizar exclusivamente peças e acessórios originais para o aparelho.

Explicações necessárias às Instruções de uso

Bem-vindo a OASE Living Water. Com a aquisição do produto **ProfiLux Garden LED Controller** tomou uma boa decisão.

Antes de utilizar pela primeira vez o aparelho, leia atentamente as instruções de uso e familiarize-se com a operação. Todos os trabalhos com este aparelho poderão ser realizados exclusivamente conforme as presentes instruções.

Observe estritamente as instruções de segurança com respeito ao uso correcto e seguro do aparelho.

Guarde estas instruções de uso em local seguro. Se ceder o aparelho a outra pessoa, entregue-lhe as instruções de uso.

Símbolos usados nestas instruções

As instruções de advertência estão classificadas por palavras-sinal que informam sobre o grau do perigo.



ADVERTÊNCIA

- Refere-se a uma situação eventualmente perigosa.
- A não observação pode provocar a morte ou lesões muito graves.



NOTA

Informações que servem para compreender melhor ou prevenir eventuais danos materiais ou ecológicos.

Outras instruções

A Faz referência a uma figura, p. ex., figura A

→ Nota remissiva a outro capítulo

Âmbito de entrega

- 1 x OASE ProfiLux Garden LED Controller

A operação e utilização de todas as funções requerem a disponibilidade destas peças não contidas no âmbito de entrega:

- Projector ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037) para activar, mediante App, o projector ProfiLux Garden LED RGB.
- Fio de comunicação EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040) para conectar o ProfiLux Garden LED Controller ao InScenio FM-Master WLAN EGC.

Descrição do produto

ProfiLux Garden LED Controller é o aparelho de controlo para o projector ProfiLux Garden LED RGB. Ao aparelho podem ser conectados quatro ProfiLux Garden LED RGB. Podem ser operados vários ProfiLux Garden LED Controller como cadeia de aparelhos.

Easy Garden Control-System (EGC)

O produto permite a comunicação com o Easy Garden Control-System (EGC). EGC permite, no jardim e perto do lago, funções de controlo vantajosas mediante Smartphone ou Tablet e garante elevado conforto e segurança. Para mais informação sobre EGC e as funções disponíveis, ver www.oase-livingwater.com/egc-start.

Emprego conforme o fim de utilização acordado

ProfilLux Garden LED Controller, doravante designado aparelho", só pode ser utilizado conforme descrito abaixo:

- Aparelho de controlo para ProfilLux Garden LED RGB.
- Para a utilização em chafarizes, repuxos, lagos e tanques de jardim.
- Para a utilização sobre e abaixo da superfície da água.
- Operação, sendo observadas as características técnicas.

O ProfilLux Garden LED Controller está sujeito a estas restrições:

- **É proibido operar o aparelho em piscinas, banheiras ou tanques e lagos de jardim nos quais se encontram pessoas!**

Temperaturas ambientes permitidas para a operação

- Colocação subaquática: +4 °C até +35 °C temperatura de água.
- Colocação fora da água: -10 °C bis +40 °C temperatura de ar.

Instalação



AVISO

Morte ou graves lesões por tensão eléctrica perigosa!

- Antes de meter a mão na água, desligue a alimentação eléctrica de todos os aparelhos que se encontram na água.
- Antes de trabalhar no aparelho, desligar a alimentação eléctrica.

A

O aparelho pode operar na água ou fora dela.

Conexão

Estabelecer a comunicação correcta dos aparelhos EGC

Uma comunicação segura e uma rede EGC sem problemas requerem uma fixação correcta dos conectores.

Proceder conforme descrito abaixo:

B, C

1. Afastar a tampa protectora do aparelho.
2. Ligar o conector e fixar mediante os dois parafusos (não apertar mais de 2.0 Nm).
 - O elemento de vedação de borracha deve ser limpo e apresentar a posição exacta..
 - Substituir uma vedação de borracha gasta.
3. No último aparelho da rede EGC, tirar a tampa da EGC-OUT, aplicar o resistor final e fixar com os dois parafusos (binário máximo de 2.0 Nm).
 - No último aparelho da rede EGC, ao EGC-OUT não está conectado cabo de comunicação EGC. A este EGC-OUT deve encontrar-se aplicado o resistor final para que a rede EGC esteja correctamente conectada.
 - O resistor final faz parte do volume de entrega do InScenio FM-Master WLAN EGC.

Conectar o ProfiLux Garden LED Controller ao InScenio FM-Master WLAN EGC

Para a conexão é necessário o cabo de comunicação EGC.

- O cabo de comunicação EGC existe, como acessório, nos comprimentos de 10 m (47040), 5 m (47039) e 2,5 m (47038).
- Controlar a conexão correcta.

Proceder conforme descrito abaixo:

B, C, D

1. Tirar o resistor final da saída EGC do InScenio FM-Master WLAN EGC e guardar.
2. No InScenio FM-Master WLAN EGC, aplicar um conector do cabo de comunicação EGC ao EGC-OUT e fixar.
3. No ProfiLux Garden LED Controller, tirar a tampa de protecção do EGC-IN e aplicar o outro conector do cabo de comunicação EGC.
4. No ProfiLux Garden LED Controller, tirar a tampa de protecção do EGC-OUT e aplicar o resistor final.

Conectar outro aparelho EGC

Ao ProfiLux Garden LED Controller pode ser conectado outro aparelho EGC.

- Controlar a conexão correcta.

Proceder conforme descrito abaixo:

B, C, D

1. No ProfiLux Garden LED Controller, tirar a tampa de protecção do EGC-OUT e aplicar um conector do cabo de comunicação EGC.
2. No outro aparelho, tirar a tampa de protecção do EGC-IN e aplicar o outro conector do cabo de comunicação EGC.
3. No outro aparelho, tirar a tampa de protecção do EGC-OUT e aplicar o resistor final ou conectar mais um aparelho EGC.

Conectar o projector

ProfiLux Garden LED RGB é conectado ao LAMP-OUT do ProfiLux Garden LED Controller, com início sobre LAMP-OUT 1.

Proceder conforme descrito abaixo:

C, D

1. Afastar a tampa protectora do aparelho.
2. Ligar o conector e fixar mediante os dois parafusos (não apertar mais de 2.0 Nm).
 - O elemento de vedação de borracha deve ser limpo e apresentar a posição exacta..
 - Substituir uma vedação de borracha gasta.

Ligar e desligar

Aquando da expedição, o aparelho está preparado para a operação de projectores ProfiLux Garden LED RGB, tendo o modo "Demonstrar mudança de cores" activado. Este modo permanece activo até que mediante o App do InScenio FM-Master WLAN EGC seja activado outro modo. O App permite ajustar mais sequências de mudança de cor e as cores para determinados projectores ou todos os projectores do sistema.

Ligar: Ligar a ficha do aparelho com a tomada.

- Controlar o funcionamento das lâmpadas.

Desligar: Desconectar a ficha do aparelho.



NOTA

Para mais informação sobre a operação e incorporação do aparelho no sistema EGC, ver as instruções de uso do FM Master WLAN EGC, sob <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Eliminação de anomalias

Avaria/Falha	Causa	Remédio
Todos os reflectores não funcionam	Tensão eléctrica ausente	Controlar todos os cabos e pontos de conexão
	Aparelho de controlo defeituoso	Substituir
Um dos candeeiros não funciona	Lâmpada não está conectada	Controlar a ligação entre lâmpada e aparelho de controlo
	Candeeiro falhou	Substituir candeeiro
	Saída defeituosa do aparelho de controlo	Substituir
Luminosidade fraca de um a lâmpada	Vidro de protecção sujo	Limpar o vidro

Limpeza



AVISO

Morte ou graves lesões por tensão eléctrica perigosa!

- Antes de meter a mão na água, desligue a alimentação eléctrica de todos os aparelhos que se encontram na água.
- Antes de trabalhar no aparelho, desligar a alimentação eléctrica.

Se necessário, limpar o aparelho com água limpa e uma escova macia.

- Tenha atenção para que não possa penetrar humidade no interior do aparelho.

Armazenar/Invernar

Desmontar e guardar o aparelho em recinto seco quando é provável que as temperaturas ambientes permitidas logo já não existem.

Descartar o aparelho usado



NOTA

O aparelho não poderá ser eliminado com o lixo doméstico.

- Tornar o aparelho inutilizável pela separação dos fios eléctricos e entregar ao sistema de recolha selectiva.

Peças de reposição

Com peças de reposição originais da OASE, o aparelho permanece seguro e opera perfeitamente. Os desenhos e mones das peças de reposição podem ser vistos na nossa website.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

AVVISO

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se sono supervisionate o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che sono in grado di comprendere i pericoli che ne possono derivare.
- Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione utente non devono essere effettuate da bambini senza opportuna supervisione.
- Possibilità di morte o di gravi lesioni dovute a folgorazione! Prima di infilare le mani nell'acqua, scollegare dalla tensione elettrica gli apparecchi in acqua funzionanti con una tensione $>12\text{ VAC}$ o $>30\text{ VDC}$.

Avvertenze di sicurezza

Allacciamento elettrico

- Le installazioni elettriche devono soddisfare le disposizioni d'installazione nazionali e possono essere eseguite solo da un elettricista specializzato.
- Una persona viene considerata un elettricista specializzato se essa è abilitata e autorizzata - data la formazione professionale, le cognizioni tecniche e l'esperienza - a valutare e ad eseguire gli interventi conferiti. Il lavoro del tecnico comprende anche il saper riconoscere eventuali pericoli e l'osservanza delle norme, prescrizioni e disposizioni nazionali vigenti in materia.
- Rivolgersi ad un elettricista specializzato qualora dovessero sorgere domande e problemi.
- Eseguire il collegamento solo se i dati elettrici dell'apparecchio e dell'alimentazione elettrica concordano. I dati sono riportati sulla targhetta di identificazione dell'apparecchio, sulla confezione, oppure nelle presenti istruzioni d'uso.

Funzionamento sicuro

- L'apparecchio non deve venire usato in caso di scatola difettosa.
- Se il cavo elettrico è difettoso, l'apparecchio non deve essere fatto funzionare.
- Aprire l'alloggiamento dell'apparecchio o dei relativi componenti solo se ciò è espressamente indicato nelle presenti istruzioni.
- Non trasportare né tirare l'apparecchio per il cavo elettrico.
- Posare i cavi in modo che siano protetti contro i danni e assicurarsi che nessuno possa cadervi sopra.
- Eseguire sull'apparecchio solo le operazioni descritte in queste istruzioni. In caso di mancata risoluzione dei problemi, rivolgersi ad un centro d'assistenza autorizzato o in caso di dubbio al produttore.
- Non apportare mai modifiche tecniche all'apparecchio.
- Impiegare per l'apparecchio solo parti di ricambio ed accessori originali.

Note sulle presenti istruzioni d'uso

Benvenuti all'OASE Living Water. Avete fatto un'ottima scelta acquistando il prodotto **ProfiLux Garden LED Controller**.

Prima della messa in servizio leggere attentamente le istruzioni d'uso e familiarizzare con l'apparecchio. Eseguire tutte le operazioni su e con questo apparecchio osservando sempre le presenti istruzioni.

Osservare attentamente le norme di sicurezza al fine di garantire un impiego corretto e sicuro dell'apparecchio.

Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. Consegnarle al nuovo acquirente in caso di cambio di proprietà.

Simboli utilizzati in queste istruzioni

Le avvertenze contenute in queste istruzioni sono contrassegnate da parole segnaletiche che indicano l'entità del rischio.



AVVISO

- Definisce una situazione possibilmente pericolosa.
- In caso di inosservanza ne possono conseguire la morte o serie lesioni.



NOTA

Informazioni destinate ad una migliore comprensione o alla prevenzione di possibili danni materiali o all'ambiente.

Altre avvertenze

A Riferimento ad un'illustrazione, ad es. illustrazione A.

→ Rimando ad un altro capitolo.

Volume di fornitura

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Per l'esercizio e per poter sfruttare tutte le funzionalità, sono necessari i seguenti prodotti non in dotazione:

- Faretto ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), per poter comandare il faretto ProfiLux Garden LED RGB tramite app.
- Cavo di collegamento EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040) per il collegamento del ProfiLux Garden LED Controller al InScenio FM-Master WLAN EGC.

Descrizione del prodotto

ProfiLux Garden LED Controller è una centralina per il faretto ProfiLux Garden LED RGB. All'apparecchio possono essere collegate sino a 4 ProfiLux Garden LED RGB. In una catena di apparecchi è possibile far funzionare più ProfiLux Garden LED Controller.

Sistema di controllo Easy Garden (EGC)

Questo prodotto può comunicare con l'Easy Garden Control-System (EGC). EGC offre, in giardino e nello stagno, la possibilità di comandare comodamente tramite smartphone o tablet, garantendo un comfort ed una sicurezza elevati. Per informazioni su EGC e sulle possibilità, vedere al sito www.oase-livingwater.com/egc-start.

Impiego ammesso

Il ProfiLux Garden LED Controller, chiamato "apparecchio", può essere utilizzato solo nel modo seguente:

- Come centralina per ProfiLux Garden LED RGB.
- Per l'impiego in fontane a zampillo e laghetti
- Per l'impiego sopra e sotto l'acqua
- Funzionamento in conformità alle caratteristiche tecniche.

Per l'apparecchio ProfiLux Garden LED Controller sono valide le seguenti restrizioni:

- **Il funzionamento in piscine, vasche da bagno o acque frequentate da persone è vietato!**

Temperature ambiente ammesse per il funzionamento

- Posa sott'acqua: temperatura dell'acqua da +4 °C ... +35 °C
- Posa a secco: temperatura dell'aria da -10 °C ... +40 °C

Installazione



Possibilità di morte o di gravi lesioni per folgorazione!

- Prima di mettere le mani nell'acqua, disinserire la tensione di rete di tutti gli apparecchi ivi presenti.
- Disinserire la tensione di rete prima di intervenire sull'apparecchio.

A

L'apparecchio può essere installato dentro o fuori dall'acqua.

Collegamento

Collegamento corretto degli apparecchi EGC

Per un collegamento sicuro ed una rete EGC regolarmente funzionante è importante fissare saldamente i connettori.

Procedere nel modo seguente:

B, C

1. Rimuovere la calotta di protezione dall'apparecchio.
2. Inserire il connettore a spina e poi bloccarlo con le due viti (max. 2,0 Nm).
 - La guarnizione di gomma deve essere pulita e alloggiare con esattezza.
 - Sostituire la guarnizione di gomma danneggiata.
3. Sull'ultimo apparecchio nella rete EGC rimuovere il cappuccio sull'EGC-OUT, infilare la resistenza terminale e fissarla con le due viti (max. 2,0 Nm).
 - Sull'ultimo apparecchio nella rete EGC, sul EGC-OUT non è inserito nessun cavo di collegamento EGC. Su questo EGC-OUT deve essere inserita la resistenza terminale, in maniera che la rete EGC sia terminata correttamente.
 - La resistenza terminale fa parte della dotazione dell'InScenio FM-Master WLAN EGC.

Collegamento del ProfiLux Garden LED Controller all'InScenio FM-Master WLAN EGC

Per il collegamento è necessario il cavo di collegamento EGC.

- Il cavo di collegamento EGC è disponibile come accessorio nelle lunghezze di 10 m (47040), 5 m (47039) e 2,5 metri (47038).
- Assicurarsi che il collegamento venga eseguito in maniera corretta.

Procedere nel modo seguente:

B, C, D

1. Rimuovere la resistenza terminale dall'uscita EGC dell'InScenio FM-Master WLAN EGC.
2. Sull'InScenio FM-Master WLAN EGC, infilare su EGC-OUT il connettore del cavo di collegamento EGC e fissarlo.
3. Sul ProfiLux Garden LED Controller, rimuovere il cappuccio protettivo da EGC-IN e infilarvi l'altro connettore del cavo di collegamento EGC.
4. Sul ProfiLux Garden LED Controller, rimuovere il cappuccio protettivo da EGC-OUT e infilarvi la resistenza terminale.

Collegamento di un ulteriore apparecchio EGC

Sul ProfiLux Garden LED Controller è possibile collegare un ulteriore apparecchio EGC.

- Assicurarsi che il collegamento venga eseguito in maniera corretta.

Procedere nel modo seguente:

B, C, D

1. Sul ProfiLux Garden LED Controller, rimuovere il cappuccio protettivo da EGC-OUT e infilarvi il connettore del cavo di collegamento EGC.
2. Sull'altro apparecchio, rimuovere il cappuccio protettivo da EGC-IN e infilarvi l'altro connettore del cavo di collegamento EGC.
3. Sull'altro apparecchio, rimuovere il cappuccio protettivo da EGC-OUT e infilarvi la resistenza terminale oppure collegare un altro apparecchio EGC.

Collegamento del faretto

ProfiLux Garden LED RGB viene collegato a LAMP-OUT del ProfiLux Garden LED Controller, iniziando da LAMP-OUT 1.

Procedere nel modo seguente:

C, D

1. Rimuovere la calotta di protezione dall'apparecchio.
2. Inserire il connettore a spina e poi bloccarlo con le due viti (max. 2,0 Nm).
 - La guarnizione di gomma deve essere pulita e alloggiare con esattezza.
 - Sostituire la guarnizione di gomma danneggiata.

Accensione e spegnimento

Alla consegna, per il funzionamento di faretto ProfiLux Garden LED RGB l'apparecchio è preimpostato sulla modalità di cambio colore demo. Questa modalità rimane attivata sino a che, tramite l'app dell'InScenio FM-Master WLAN EGC, non viene impostata un'altra modalità. Con l'aiuto dell'app è possibile impostare altri scenari di cambio colore oppure colori per i singoli faretto o per tutti i faretto del sistema.

Accensione: Inserire la spina elettrica dell'apparecchio nella presa.

- Controllare il funzionamento delle lampade.

Spegnimento: Staccare la spina elettrica dell'apparecchio.



NOTA

Per altre istruzioni sul comando e sull'integrazione nel sistema EGC, vedere le istruzioni per l'uso dell'FM Master WLAN EGC al sito <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Eliminazione di guasti

Anomalia	Causa	Intervento
Nessuna lampada è accesa	Manca la tensione di alimentazione	Controllare tutti i cavi e tutti i collegamenti
	Controller difettoso	Sostituire il controller.
Una singola lampada non si accende	Lampada non collegata	Controllare il collegamento fra lampada e controller.
	Lampada difettosa	Sostituire la lampada
	Uscita del controller difettosa.	Sostituire il controller.
Intensità luminosa di una lampada insufficiente	Lastra protettiva sporca	Pulire la lastra protettiva

Pulizia



AVVISO

Possibilità di morte o di gravi lesioni per folgorazione!

- Prima di mettere le mani nell'acqua, disinserire la tensione di rete di tutti gli apparecchi ivi presenti.
- Disinserire la tensione di rete prima di intervenire sull'apparecchio.

Se necessario pulire l'apparecchio con acqua limpida e una spazzola morbida.

- Assicurarsi che l'umidità non penetri all'interno dell'apparecchio.

Immagazzinaggio/Invernaggio

L'apparecchio deve essere disinstallato e conservato in luogo asciutto se le temperature supereranno per eccesso o per difetto con alta probabilità i limiti consentiti.

Smaltimento



NOTA

Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici!

- Rendere inutilizzabile l'apparecchio tagliando i cavi e poi smaltirlo attraverso l'apposito sistema di ritiro.

Parti di ricambio

Con ricambi originali OASE l'apparecchio rimane sicuro e funzionerà sempre regolarmente.

Per i disegni dei ricambi e per i ricambi stessi, vedere al nostro sito Internet.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

Oversættelse af den originale brugsanvisning

ADVARSEL

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, når de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Der kan opstå død eller svære kvæstelser pga. elektrisk stød! Før du rækker ned i vandet, skal apparater med en spænding >12 V AC eller >30 V DC kobles fra strømnettet.

Sikkerhedsanvisninger

EI-tilslutning

- Elektriske installationer skal overholde de nationale byggebestemmelser og må kun udføres af en autoriseret elektriker.
- En person betragtes som autoriseret elektriker, hvis vedkommende som følge af sin faglige uddannelse, sin viden og erfaring er i stand til og berettiget til at bedømme og udføre det arbejde, som er blevet overdraget til vedkommende. Arbejdet som autoriseret elektriker omfatter også erkendelse af eventuelle farer og hensyntagen til relevante regionale og nationale normer, forskrifter og bestemmelser.
- Ved spørgsmål og problemer rettes henvendelse til en autoriseret el-installatør.
- Det er kun tilladt at tilslutte enheden, hvis de elektriske data for enheden og strømforsyningen stemmer overens. Enhedens data findes på enhedens typeskilt, på emballagen eller i denne brugsanvisning.

Sikker drift

- Hvis huset er defekt, må apparatet ikke anvendes.
- Hvis den elektriske ledning er defekt, må apparatet ikke tages i brug.
- Apparatets kabinet eller tilhørende dele må kun åbnes, hvis du udtrykkeligt bliver opfordret til det i vejledningen.
- Apparatet må ikke bæres eller trækkes i den elektriske ledning.
- Læg kablerne, så de er beskyttet mod skader, og sørg for, at ingen kan snuble over dem.
- Der må kun gennemføres arbejde på apparatet, som er beskrevet i denne vejledning. Henvend dig til et autoriseret serviceværksted eller i tvivlstilfælde til producenten, hvis det ikke er muligt at afhjælpe problemerne.
- Foretag aldrig tekniske ændringer på apparatet.
- Brug kun originale reservedele og originalt tilbehør til apparatet.

Henvisninger vedrørende denne brugsanvisning

Velkommen til OASE Living Water. Med dit køb af **ProfiLux Garden LED Controller** har du truffet et godt valg. Inden du bruger apparatet første gang, er det vigtigt, at du læser brugsanvisningen grundigt igennem og gør dig fortrolig med apparatet. Alle arbejder på og med dette apparat må kun udføres iht. foreliggende vejledning.

Sikkerhedshenvisningerne skal ubetinget overholdes for korrekt og sikker anvendelse.

Opbevar denne brugsanvisning omhyggeligt. Ved ejerskifte, videregiv venligst brugsanvisningen.

Symboler i denne vejledning

Advarselne i denne vejledning er klassificeret med signalord, der angiver farens omfang.



ADVARSEL

- Betegner en muligvis farlig situation.
- Manglende overholdelse kan medføre død eller alvorlige kvæstelser.



OBS!

Oplysninger der medvirker til bedre forståelse eller til forebyggelse af mulige materielle skader eller miljøskader.

Yderligere anvisninger

A Henvi-ning til en figur, f.eks. figur A.

→ Henvi-ning til et andet kapitel.

Leveringsomfang

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Til driften og til udnyttelse af hele funktionsomfanget kræves følgende produkter, som ikke er indeholdt i leverancen:

- Projektør ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037) til at styre projektøren ProfiLux Garden LED RGB med appen.
- Forbindelseskabel EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040) til tilslutning af ProfiLux Garden LED Controller på InScenio FM-Master WLAN EGC.

Produktbeskrivelse

ProfiLux Garden LED Controller er en styreenhed til projektøren ProfiLux Garden LED RGB. Der kan tilsluttes op til fire ProfiLux Garden LED RGB på apparatet. Der kan anvendes flere ProfiLux Garden LED Controller i en kæde af apparater.

Easy Garden Control-system (EGC)

Dette produkt kan kommunikere med Easy Garden Control-System (EGC). EGC giver komfortable styringsmuligheder i haven og ved bassinet via smartphone eller tablet og sikrer høj komfort og sikkerhed. Oplysninger om EGC og mulighederne findes på www.oase-livingwater.com/egc-start.

Anvendelse i henhold til bestemmelser

ProfiLux Garden LED Controller, kaldet "enheden", må udelukkende anvendes på følgende måde:

- Som styreenhed til ProfiLux Garden LED RGB.
- Til anvendelse i springvand og damme.
- Til anvendelse over og under vand.
- Drift ved overholdelse af de tekniske data.

For ProfiLux Garden LED Controller gælder følgende begrænsninger:

- **Anvendelse i bassiner, badekar eller vand, hvor personer kan opholde sig, er forbudt!**

Godkendte omgivelsestemperaturer for driften

- Opstilling under vand: +4 °C til +35 °C vandtemperatur
- Tør opstilling: -10 °C til +40 °C lufttemperatur

Opstilling



ADVARSEL

Død eller alvorlige kvæstelser pga. farlig elektrisk spænding!

- Sluk for strømtilførslen til alle apparater der befinder sig i vandet, før du stikker hånden ned i vandet.
- Sluk for apparatet før du arbejder på det.

A

Apparatet kan opstilles i eller uden for vandet.

Tilslutning

Korrekt forbindelse af EGC-apparater

Korrekt fastgørelse af stikforbindelsen er vigtigt for at opnå en sikker forbindelse og et fejlfrit EGC-netværk.

Sådan gør du:

B, C

1. Fjern beskyttelseskappen på enheden.
2. Sæt stikforbindelsen på, og fastgør den med de to skruer (maks. 2,0 Nm).
 - Gummitætningerne skal være rene og sidde helt præcist.
 - Udsift en beskadiget gummitætning.
3. På det sidste apparat i EGC-netværket fjernes hæften på EGC-OUT, sæt slutmodstanden på, og fastgør den med de to skruer (maks. 2,0 Nm).
 - På det sidste apparat i EGC-netværket er der ikke tilsluttet et forbindelseskabel EGC på EGC-OUT. På denne EGC-OUT skal slutmodstanden sættes på, så EGC-netværket afsluttes korrekt.
 - Slutmodstanden medfølger ved levering af InScenio FM-Master WLAN EGC.

Tilslutning af ProfiLux Garden LED Controller på InScenio FM-Master WLAN EGC

Forbindelseskablet EGC er påkrævet til tilslutningen.

- Forbindelseskablet EGC fås som tilbehør i længderne 10 m (47040), 5 m (47039) og 2,5 m (47038).
- Sørg for korrekt tilslutning.

Sådan gør du:

B, C, D

1. Fjern slutmodstanden på EGC-udgangen på InScenio FM-Master WLAN EGC, og læg den til side.
2. Sæt den ene stikforbindelse på forbindelseskablet EGC på EGC-OUT på InScenio FM-Master WLAN EGC, og fastgør den.
3. Fjern hæften på EGC-IN på ProfiLux Garden LED Controller, og sæt den anden stikforbindelse på forbindelseskablet EGC på.
4. Fjern hæften på EGC-OUT på ProfiLux Garden LED Controller, og sæt slutmodstanden på.

Tilslutning af yderligere EGC-apparat

Der kan tilsluttes et ekstra EGC-apparat på ProfiLux Garden LED Controller.

- Sørg for korrekt tilslutning.

Sådan gør du:

B, C, D

1. Fjern hæften på EGC-OUT på ProfiLux Garden LED Controller, og sæt den ene stikforbindelse på forbindelseskablet EGC på.
2. Fjern hæften på EGC-IN på det ekstra apparat, og sæt den anden stikforbindelse på forbindelseskablet EGC på.
3. Fjern hæften på EGC-OUT på det ekstra apparat, og tilslut slutmodstanden eller yderligere et EGC-apparat.

Tilslutning af projektør

ProfiLux Garden LED RGB tilsluttes til LAMP-OUT på ProfiLux Garden LED Controller startende med LAMP-OUT 1.

Sådan gør du:

C, D

1. Fjern beskyttelseskappen på enheden.
2. Sæt stikforbindelsen på, og fastgør den med de to skruer (maks. 2,0 Nm).
 - Gummitætningerne skal være rene og sidde helt præcist.
 - Udskift en beskadiget gummitætning.

Tænde og slukke

I leveringstilstanden er apparatet forudindstillet til drift af ProfiLux Garden LED RGB-projektører i tilstanden Demo-farveskift. Denne tilstand forbliver aktiveret, indtil en anden tilstand indstilles ved hjælp af appen til InScenio FM-Master WLAN EGC. Ved hjælp af appen kan der indstilles yderligere farveskift-scenarier samt farver til enkelte projektører eller alle systemets projektører.

Tænde: Sæt apparatets netstik i stikkontakten.

- Kontrollér lampernes funktion

Slukke: Træk apparatets netstik ud.



OBS!

Yderligere anvisninger om betjening og tilslutning i EGC-systemet findes i brugsanvisningen til FM Master WLAN EGC på <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Afhjælpning af fejl

Fejl	Arsag	Udbedring
Ingen lampe lyser	Ingen forsyningsspænding	Kontrollér alle ledninger og tilslutninger
En enkelt lampe lyser ikke	Controller defekt	Udskift controller
	Lampen er ikke tilsluttet	Kontrollér tilslutning lampe – controller
	Lampe defekt	Udskift lampen
En lampes lysstyrke er for svagt	Controllerens udgang er defekt	Udskift controller
	Lampeglas snavset	Rengør lampeglasset

Rengøring



ADVARSEL

Død eller alvorlige kvæstelser pga. farlig elektrisk spænding!

- Sluk for strømtilførslen til alle apparater der befinder sig i vandet, før du stikker hånden ned i vandet.
- Sluk for apparatet før du arbejder på det.

Rengør ved behov apparatet med rent vand og en blød børste.

- Pas på, at der ikke kommer fugt ind i apparatet.

Opbevaring/overvintring

Apparatet skal deinstalleres og opbevares tørt, hvis det forventes, at den tilladte omgivelsestemperatur ikke kan overholdes.

Bortskaffelse



OBS!

Dette apparat må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

- Apparatet gøres ubrugeligt ved at skære kablet af og bortskaffes via det dertil beregnede genbrugssystem.

Reserve dele

Med originale reservedele fra OASE forbliver apparatet sikkert og fortsætter med at arbejde pålideligt. Reservedelstegninger og reservedele findes på vores hjemmeside.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

Øversettelse av den originale bruksanvisningen

ADVARSEL

- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsikt eller har fått opplæring i riktig bruk av apparatet, og forstår farene forbundet med å bruke dette.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring eller brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.
- Strømstøt kan føre til død eller alvorlige personskader! Før du griper ned i vannet må apparatene i vannet med en spenning >12 V AC eller >30 V DC kobles fra strømmettet.

Sikkerhetsanvisninger

Elektrisk tilkobling

- Elektriske installasjoner må tilsvare nasjonale installasjonsforskrifter og må kun gjennomføres av en fagperson.
- En person teller som elektrofagperson, hvis vedkommende på grunn av faglig utdanning, kunnskap og erfaring er skikket og berettiget til å vurdere og utføre arbeidene vedkommende får tildelt. Arbeidet som fagperson omfatter også å oppdage mulige farer og følge gjeldende regionale og nasjonale normer, forskrifter og bestemmelser.
- Kontakt en elektrofagperson ved spørsmål og problemer.
- Tilkoblingen av apparatet er bare tillatt når de elektriske dataene til apparatet og strømforsyningen stemmer overens. Apparatdataen finner du på typeskiltet på apparatet, på forpakningen og i denne bruksanvisningen.

Sikker drift

- Ved defekt hus, skal apparatet ikke brukes.
- Hvis den elektriske ledningen er defekt, må apparatet ikke brukes.
- Åpne huset på apparatet eller tilhørende deler kun hvis det uttrykkelig oppfordres til det i bruksanvisningen.
- Ikke bær eller trekk apparatet etter den elektriske ledningen.
- Legg ledningene slik at de er beskyttet mot skader, og pass på at ingen kan snuble i dem.
- Utfør kun arbeid på apparatet som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Kontakt autorisert kundeservice eller produsenten ved tvil eller hvis problemet ikke kan utbedres.
- Utfør aldri tekniske endringer på apparatet.
- Bruk kun originale reservedeler og originalt tilbehør for apparatet.

Merknader til denne bruksanvisningen

Velkommen til Oase Living Water. Med kjøpet av produktet **ProfiLux Garden LED Controller** har du gjort et godt valg. Les denne bruksanvisningen nøye og gjør deg kjent med apparatet før du tar det i bruk første gang. Alt arbeid på og med dette apparatet skal gjennomføres etter de anvisninger som foreligger.

Ta hensyn til sikkerhetsanvisningene for riktig og sikker bruk av apparatet.

Ta godt vare på denne bruksanvisningen. Hvis apparatet selges skal bruksanvisningen følge med.

Symboler i denne bruksanvisningen

Advarslene i denne bruksanvisningen er klassifisert med signalord som antyder graden av fare.



ADVARSEL

- Betegner en potensielt farlig situasjon.
- Å ignorere advarselen kan føre til død eller alvorlig personskade.



MERK

Informasjon som skal gi bedre forståelse eller som skal bidra til å forebygge eventuelle materielle skader eller miljødeleggelse.

Andre merknader

- A Viser til en illustrasjon, f.eks. Illustrasjon A.
- Viser til et annet kapittel.

Leveringsomfang

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

For drift og bruk av hele funksjonsutvalget er følgende produkter nødvendig, disse følger ikke med i leveransen:

- Lyskaster ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), for å styre lyskasteren ProfiLux Garden LED RGB med app.
- Forbindelseskabel EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040), for å koble ProfiLux Garden LED Controller til InScenio FM-Master WLAN EGC.

Produktbeskrivelse

ProfiLux Garden LED Controller er en styringsenhet for lyskasteren ProfiLux Garden LED RGB. Det kan kobles inntil fire ProfiLux Garden LED RGB til enheten. Det kan drives flere ProfiLux Garden LED Controller i en apparatkjede.

Easy Garden Control-system (EGC)

Dette produktet kan kommunisere med Easy Garden Control-System (EGC). EGC gir komfortable styringsmuligheter i hagen og dammen via smarttelefon eller nettbrett, og garanterer høy komfort og sikkerhet. Informasjon om EGC og mulighetene får du på www.oase-livingwater.com/egc-start.

Tilsiktet bruk

ProfiLux Garden LED Controller, kalt "utstyret", må kun brukes på følgende måte:

- Som styringsenhet for ProfiLux Garden LED RGB.
- For bruk i fontener og dammer.
- For bruk over og under vann.
- Drift ved overholdelse av tekniske data.

Følgende ProfiLux Garden LED Controller gjelder følgende restriksjoner:

- **Bruk i badebassenger, badekar eller annet hvor det kan oppholde seg personer er forbudt!**

Tillatte omgivelsestemperaturer for driften

- Undervannsmontasje: +4 °C til +35 °C vanntemperatur.
- Tørr montering: -10 °C til +40 °C lufttemperatur.

Oppstilling



ADVARSEL

Farlig elektrisk spenning kan føre til død eller alvorlige personskader!

- Før du berører vannet, må nettstøpslene for alle apparater som befinner seg i vannet trekkes ut.
- For du starter arbeidet må du skru av nettspenningen.

A

Apparatet kan settes opp i vannet eller utenfor vannet.

Tilkobling

Koble til EGC-apparatene riktig

Riktig feste av pluggforbindelsen er viktig for sikker forbindelse og feilfritt EGC-nettverk.

Slik går du frem:

B, C

1. Fjern beskyttelseskappen på apparatet.
2. Sett på pluggforbindelsen og fest med de to skruene (maks. 2,0 Nm).
 - Gummitetningen må være ren og sitte nøyaktig tilpasset.
 - Bytt en skadet gummitetning.
3. På den siste enheten i EGC-nettverket fjernes beskyttelseskappen på EGC-OUT, sett på endemotstanden og fest med begge skruene (maks. 2,0 Nm).
 - På den siste enheten i EGC-nettverket er det ikke koblet noen forbindelseskabel til EGC-OUTEGC. Endemotstanden må være plugget på denne EGC-OUT, slik at EGC-nettverket er riktig avsluttet.
 - Endemotstanden følger med leveransen av InScenio FM-Master WLAN EGC.

Koble ProfiLux Garden LED Controller til InScenio FM-Master WLAN EGC

For tilkoblingen er forbindelseskabelen EGC nødvendig.

- Forbindelseskabelen EGC kan fås som tilbehør i lengdene 10 m (47040), 5 m (47039) og 2,5 m (47038).
- Sørg for riktig tilkobling.

Slik går du frem:

B, C, D

1. Fjern endemotstanden på EGC-utgangen til InScenio FM-Master WLAN EGC og ta godt vare på den.
2. På InScenio FM-Master WLAN EGC plugges den ene pluggforbindelsen til forbindelseskabelen EGC på EGC-OUT og sikres.
3. På ProfiLux Garden LED Controller fjernes beskyttelseskappen på EGC-IN og den andre pluggforbindelsen til forbindelseskabelen EGC plugges på.
4. På ProfiLux Garden LED Controller fjernes beskyttelseskappen på EGC-OUT og endemotstanden plugges på.

Koble til et EGC-apparat til

På ProfiLux Garden LED Controller kan det kobles til et EGC-apparat til.

- Sørg for riktig tilkobling.

Slik går du frem:

B, C, D

1. På ProfiLux Garden LED Controller fjernes beskyttelseskappen på EGC-OUT og den ene pluggforbindelsen til forbindelseskabelen EGC plugges på.
2. På det andre apparatet fjernes beskyttelseskappen på EGC-IN og den andre pluggforbindelsen til forbindelseskabelen EGC plugges på.
3. På det andre apparatet fjernes beskyttelseskappen på EGC-OUT og endemotstanden plugges på eller enda et EGC-apparat kobles til.

Koble til lyskaster

ProfiLux Garden LED RGB kobles til LAMP-OUT på ProfiLux Garden LED Controller, man starter ved LAMP-OUT 1.

Slik går du frem:

C, D

1. Fjern beskyttelseskappen på apparatet.
2. Sett på pluggforbindelsen og fest med de to skruene (maks. 2,0 Nm).
 - Gummitetningen må være ren og sitte nøyaktig tilpasset.
 - Bytt en skadet gummitetning.

Slå av og på

Ved levering er apparatet forhåndsinnstilt for å drive ProfiLux Garden LED RGB lyskasterne i modusen demo-fargeskift. Denne modusen forblir aktivert til en annen modus blir stilt inn med appen til InScenio FM-Master WLAN EGC. Ved hjelp av appen kan flere fargeskiftscenarier samt farger for enkelte lyskasterne eller alle lyskasterne i systemet stilles inn.

Slå apparatet på: Plugg apparatets nettstøpsel inn i stikkontakten.

- Kontroller funksjonen til lampene

Slå apparatet av: Trekk ut apparatets støpsel.



MERK

Du finner mer informasjon om betjening og integrering i EGC-systemet i bruksanvisningen til FM Master WLAN EGC under <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Feilretting

Feil	Årsak	Utbedring
Ingen lykter lyser	Tilførselsspenning mangler	Kontroller alle ledninger og tilkoblinger
En enkelt lampe lyser ikke	Kontrollenhet defekt	Bytt kontrollenhet
	Lampen ikke tilkoblet	Koble til lampen - kontroller kontrollenheten
	Defekt lampe	Skift lampen
	Utgangen til kontrollenheten er defekt	Bytt kontrollenhet
Lysstyrken fra en lampe er for lav	Beskyttelsesskiven er tilsmusset	Rengjør beskyttelsesskiven

Rengjøring



ADVARSEL

Farlig elektrisk spenning kan føre til død eller alvorlige personskader!

- Før du berører vannet, må nettstøpslene for alle apparater som befinner seg i vannet trekkes ut.
- For du starter arbeidet må du skru av nettspenningen.

Rengjør apparatet ved behov med rent vann og en myk børste.

- Pass på at det ikke kommer fuktighet inn i apparatet.

Lagring/overvintring

Apparatet må monteres ut og oppbevares tørt hvis man forventer at de tillatte omgivelsestemperaturene ikke lenger oppnås.

Kassering



MERK

Dette apparatet må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

- Gjør apparatet ubrukelig ved å kutte av kablene og kasser det i retursystemet.

Reservedeler

Med originaldeler fra OASE forblir apparatet sikkert og fortsetter å arbeide pålitelig. Reservedeltegninger og reservedeler finner du på vår nettside.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

Översättning av originalbruksanvisningen

VARNING

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av personer med sänkt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur de använder apparaten säkert samt de risker som kan uppstå.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Risk för dödsolyckor eller allvarliga personskador av elektriska slag. Innan du griper in i vattnet måste du se till att apparaterna har kopplats ifrån spänningsförsörjningen >12 V AC eller >30 V DC.

Säkerhetsanvisningar

Elanslutning

- Elektriska installationer måste ha utförts i enlighet med nationella bestämmelser och får endast utföras av en behörig elinstallatör.
- En behörig elinstallatör är en person som till följd av sin yrkesutbildning, kunskap och erfarenhet både kan och är berättigad att bedöma och genomföra tilldelade arbetsuppgifter. Sådana arbetsuppgifter som utförs av behörig personal omfattar även förmågan att identifiera möjliga faror samt att beakta gällande regionala och nationella standarder, föreskrifter och bestämmelser.
- Om frågor eller problem uppstår måste du kontakta en elinstallatör.
- Apparaten får endast anslutas om de elektriska data som gäller för apparaten stämmer överens med strömförsörjningen. Apparatsens data anges på typskylten på apparaten, på förpackningen eller i denna bruksanvisning.

Säker drift

- Apparaten får inte användas om kåpan är defekt.
- Apparaten får inte användas om elkabeln är defekt.
- Öppna apparatens kåpa eller tillhörande delar endast när du uttryckligen uppmanas till detta i bruksanvisningen.
- Bär inte och dra inte apparaten i elkabeln.
- Dra kablarna så att de är skyddade och inte kan skadas, och se till att ingen kan snava över dem.
- Genomför endast sådana arbeten på apparaten som beskrivs i denna bruksanvisning. Kontakta en behörig kundtjänstverkstad, eller ev. tillverkaren, om problem inte kan åtgärdas.
- Gör aldrig några tekniska ändringar på apparaten.
- Använd endast originalreservdelar och -tillbehör till apparaten.

Information om denna bruksanvisning

Välkommen till OASE Living Water. Med din nya produkt **ProfiLux Garden LED Controller** har du gjort ett bra val. Läs igenom bruksanvisningen noggrant före första användningstillfället och ta reda på hur apparaten fungerar. Alla slags arbeten som utförs på denna apparat får endast genomföras enligt föreliggande instruktioner. Beakta noga säkerhetsanvisningarna, de är en förutsättning för korrekt och säker användning. Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe. Om apparaten byter ägare måste även bruksanvisningen följa med.

Symboler i denna bruksanvisning

Varningsanvisningarna i denna bruksanvisning är indelade med signalord som visar omfattningen av faran.



VARNING

- Beskriver en möjligtvis farlig situation.
- Om detta inte beaktas kan detta leda till dödsolyckor eller allvarliga personskador.



ANVISNING

Information som ska ge bättre förståelse eller förebygga ev. sak- eller miljöskador.

Andra anvisningar

- A Referens till en bild, t ex bild A.
- Referens till ett annat kapitel.

Leveransomfattning

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Följande produkter som inte ingår i leveransen krävs för drift och användning av samtliga funktioner:

- strålkastare ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037) för att styra strålkastaren ProfiLux Garden LED RGB med en app
- anslutningskabel EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040) för att ansluta ProfiLux Garden LED Controller till InScenio FM-Master WLAN EGC.

Produktbeskrivning

ProfiLux Garden LED Controller är en styrenhet för strålkastaren ProfiLux Garden LED RGB. Upp till 4 st ProfiLux Garden LED RGB kan anslutas till apparaten. Det är även möjligt att använda flera ProfiLux Garden LED Controller i en följd av apparater.

Easy Garden Control-System (EGC)

Denna produkt kan kommunicera med Easy Garden Control-System (EGC). EGC erbjuder komfortabla styrningsmöjligheter via smarttelefon eller pekplatta i trädgården och vid trädgårdsdammen, och garanterar samtidigt hög komfort och säkerhet. Mer information om EGC och vilka möjligheter den erbjuder hittar du på www.oase-livingwater.com/egc-start.

Ändamålsenlig användning

ProfiLux Garden LED Controller, som här betecknas som apparat, får endast användas på följande sätt:

- Avsedd som styrenhet för ProfiLux Garden LED RGB.
- För användning i springbrunnar och dammar.
- För användning över och under vattenytan.
- Drift under iakttagande av tekniska data.

För ProfiLux Garden LED Controller gäller följande begränsningar:

- **Det är förbjudet** att använda apparaten i simbassänger, badkar **eller i vatten där människor vistas!**

Tillåtna omgivningstemperaturer för drift

- Installation under vattenytan: +4°C till +35°C vattentemperatur.
- Installation på torr plats: -10°C till +40°C lufttemperatur.

Lista



VARNING

Risk för allvarliga personskador av elektrisk spänning.

- Innan du doppar ned handen i vattnet, koppla ur el-anslutningar till alla apparater som befinner sig i vattnet.
- Slå ifrån nätspänningen innan arbeten utförs på apparaten.

A

Apparaten kan installeras antingen i eller utanför vattnet.

Ansluta

Anslut EGC-apparaterna rätt

För en säker anslutning och ett störningsfritt EGC-nätverk är det viktigt att kontaktdonen ansluts rätt.

Gör så här:

B, C

1. Ta av skyddslocket från apparaten.
2. Anslut kontaktdonet och fixera med de båda skruvarna (max. 2,0 Nm).
 - Gummipackningen ska vara ren och sitta tätt.
 - Byt genast ut gummipackningen om den är skadad.
3. Ta bort skyddslocket från EGC-OUT vid den sista apparaten i EGC-nätverket, sätt på slutmotståndet och fixera med de båda skruvarna (max. 2,0 Nm).
 - Vid den sista apparaten i EGC-nätverket har ingen anslutningskabel EGC anslutits till EGC-OUT. Slutmotståndet måste ha satts på denna EGC-OUT så att EGC-nätverket är korrekt avslutat.
 - Slutmotståndet medföljer InScenio FM-Master WLAN EGC.

Anslut ProfiLux Garden LED Controller till InScenio FM-Master WLAN EGC

För en anslutning krävs anslutningskabeln EGC.

- Anslutningskabeln EGC finns som tillbehör i längderna 10 m (47040), 5 m (47039) samt 2,5 m (47038).
- Se till att den ansluts till rätt uttag.

Gör så här:

B, C, D

1. Ta bort slutmotståndet från EGC-utgången i InScenio FM-Master WLAN EGC och lägg undan det på en säker plats.
2. Anslut och fixera det ena kontaktdonet på anslutningskabeln EGC vid EGC-OUT på InScenio FM-Master WLAN EGC.
3. Ta bort skyddslocket från EGC-IN på ProfiLux Garden LED Controller och anslut det andra kontaktdonet på anslutningskabeln EGC.
4. Ta bort skyddslocket från EGC-OUT på ProfiLux Garden LED Controller och sätt på slutmotståndet.

Ansluta en annan EGC-apparat

Ytterligare en EGC-apparat kan anslutas till ProfiLux Garden LED Controller.

- Se till att den ansluts till rätt uttag.

Gör så här:

B, C, D

1. Ta bort skyddslocket från EGC-OUT på ProfiLux Garden LED Controller och anslut det andra kontaktdonet på anslutningskabeln EGC.
2. Ta bort skyddslocket från EGC-IN på den andra apparaten och anslut det andra kontaktdonet på anslutningskabeln EGC.
3. Ta bort skyddslocket från EGC-OUT på den andra apparaten och anslut slutmotståndet eller ännu en EGC-apparat.

Ansluta strålkastare

ProfiLux Garden LED RGB ska anslutas till LAMP-OUT på ProfiLux Garden LED Controller med början vid LAMP-OUT 1.

Gör så här:

C, D

1. Ta av skyddslocket från apparaten.
2. Anslut kontaktdonet och fixera med de båda skruvarna (max. 2,0 Nm).
 - Gummipackningen ska vara ren och sitta tätt.
 - Byt genast ut gummipackningen om den är skadad.

Slå på och ifrån

Vid leverans är apparaten förinställd för drift av ProfiLux Garden LED RGB strålkastare i läge demo-färgväxling. Detta läge förblir aktivt tills ett annat läge ställs in med appen för InScenio FM-Master WLAN EGC. Med hjälp av appen kan andra färgväxlingsscenarier samt färger för enstaka strålkastare eller samtliga strålkastare i systemet ställas in.

Slå på: Anslut apparatens stickkontakt till stickuttaget.

- Kontrollera att lamporna fungerar.

Slå ifrån: Dra ut apparatens stickkontakt.



ANVISNING

Mer information om drift och integrering i ett EGC-system finns i bruksanvisningen för FM Master WLAN EGC på <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Störningsåtgärder

Störning	Orsak	Åtgärd
Ingen lampa lyser	Försörjningsspänning saknas Styrenhet defekt	Kontrollera alla ledningar och anslutningar Byt ut apparaten
En enstaka lampa lyser inte	Lampan har inte anslutits	Kontrollera anslutningen mellan lampa och styrenhet
	Lampan är defekt	Byt ut lampan
	Utgången vid styrenheten är defekt	Byt ut styrenheten
Ljusstyrkan från en lampa är för svag	Skyddsskivan är smutsig	Rengör skyddsskivan

Rengöring



VARNING

Risk för allvarliga personskador av elektrisk spänning.

- Innan du doppar ned handen i vattnet, koppla ur el-anslutningar till alla apparater som befinner sig i vattnet.
- Slå ifrån nätspänningen innan arbeten utförs på apparaten.

Rengör apparaten vid behov med rent vatten och en mjuk borste.

- Se till att ingen fukt tränger in i apparaten.

Förvaring / Lagring under vintern

Apparaten ska avinstalleras och lagras torrt om det kan förväntas att tillåtna omgivningstemperaturer inte längre kommer att föreligga.

Avfallshantering



ANVISNING

Den här apparaten får inte kastas i hushållssoporna!

- Gör apparaten obrukbar genom att klippa av kablarna och lämna därefter in den till en återvinningscentral.

Reservdelar

Apparaten arbetar säkert med originaldelar från OASE. Reservdelsritningar och reservdelar finns på vår internet-sida.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

VAROITUS

- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8 -vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, vain valvonnan alaisina ja kun heille on annettu opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja kun he ymmärtävät laitteen käytöstä mahdollisesti seuraavat vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Puhdistus ja käyttäjän suorittama huolto eivät saa tapahtua lasten toimesta ilman valvontaa.
- Sähköisku voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin! Ennen veiteen käsin koskettamista on vedessä olevat jännitteellä >12 V AC tai >30 V DC varustetut laitteet irrotettava virtaverkosta.

Turvaohjeet

Sähköliitäntä

- Sähköasennusten täytyy vastata maakohtaisia asennusmääräyksiä ja ne saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen.
- Sähköalan ammattilainen on henkilö, joka ammatillisen koulutuksen, tietojen ja kokemuksen perusteella on kykenevä ja oikeutettu arvioimaan ja suorittamaan hänelle annettuja töitä. Ammatillisena työskentelyyn kuuluu myös mahdollisten vaarojen tunnistaminen sekä noudatettavien paikallisten ja maakohtaisten normien, sääntöjen ja määräysten huomioiminen.
- Kysymyksissä ja ongelmassa voi kääntyä sähköalan ammattilaisen puoleen.
- Laitteen liitäntä on sallittua vain, kun laitteen ja virransyötön tehoarvot vastaavat toisiaan. Laitetiedot ovat laitteen tyyppikilvessä, pakkauksessa tai tässä käyttöohjeessa.

Turvallinen käyttö

- Jos kotelo on viallinen, laitetta ei saa käyttää.
- Laitetta ei saa käyttää, jos sähköjohto on viallinen.
- Laitteen kotelon tai siihen kuuluvat osat saa avata vain silloin, kun tässä käyttöohjeessa nimenomaisesti kehoitetaan näin tekemään.
- Laitetta ei saa kantaa tai vetää sähköjohdosta.
- Johdot on asennettava suojattuina vaurioitumiselta ja kiinnitettävä huomiota siihen, että kukaan ei kompastu niihin.
- Laitteelle saa suorittaa vain sellaisia töitä, kuin tässä käyttöohjeessa on kuvattu. Jos ongelmia ei voi poistaa, on käännettävä valtuutetun asiakaspalvelupisteen tai epäselvässä tapauksessa valmistajan puoleen.
- Laitteeseen ei koskaan saa tehdä teknisiä muutoksia.
- Vain laitteeseen tarkoitettuja alkuperäisvaraosia ja -lisävarusteita saa käyttää.

Ohjeita tähän käyttöohjeeseen

Tervetuloa OASE Living Water -yhtymään. Tällä ostoksella **ProfiLux Garden LED Controller** olette tehneet hyvän valinnan.

Lukekaa tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen laitteen ensimmäistä käyttöä ja tutustukaa laitteeseen. Kaikki tätä laitetta koskevat työt ja työt tällä laitteella saa suorittaa vain kyseessä olevan ohjeen mukaan.

Noudattakaa ehdottomasti oikean ja turvallisen käytön ohjeita.

Säilyttäkää tämä käyttöohje huolellisesti! Jos laite vaihtaa omistajaa, antakaa käyttöohje eteenpäin.

Tämän ohjeen symbolit

Tämän käyttöohjeen varoitusohjeet on luokiteltu merkkitietojen mukaan, jotka ilmoittavat vaaran vakavuuden.



VAROITUS

- Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta.
- Noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai hyvin vakaviin vammoihin.



OHJE

Tietoja, jotka auttavat ymmärtämään tai ennaltaehkäisemään mahdolliset aineelliset tai ympäristövahingot.

Muita ohjeita

- A Viittaus johonkin kuvaan esim. Kuva A.
- Viittaus johonkin toiseen lukuun.

Toimituksen sisältö

- 1 kpl OASE ProfiLux Garden LED Controller

Käyttöä ja täyden toimintolaajuuden hyödyntämistä varten tarvitaan seuraavat tuotteet, jotka eivät sisälly toimitukseen:

- valonheitin ProfiLux Garden LED RGB (42638)
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037) valonheittimen ProfiLux Garden LED RGB ohjaamiseen sovelluksen avulla
- EGC-liitosjohto (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040), jolla ProfiLux Garden LED Controller liitetään InScenio FM-Master WLAN EGC -laitteeseen.

Tuotekuvaus

ProfiLux Garden LED Controller on ProfiLux Garden LED RGB -valonheittimen ohjauslaite. Laitteeseen voi liittää korkeintaan neljä ProfiLux Garden LED RGB -laitetta. Laitteketjussa voi käyttää useampaa ProfiLux Garden LED Controller -laitetta.

Easy Garden Control-System (EGC)

Tämä tuote voi olla yhteydessä Easy Garden Control-System -järjestelmän (EGC) kanssa. EGC toimii miellyttävänä älypuhelimella tai tablet-laitteella toteutettavana ohjausvaihtoehtona puutarhassa ja lammessa, ja se takaa korkean käyttömukavuuden ja -turvallisuuden. Lisätietoa EGC-järjestelmästä ja sen tarjoamista mahdollisuuksista on osoitteessa www.oase-livingwater.com/egc-start.

Määräystenmukainen käyttö

ProfiLux Garden LED Controller, jota seuraavassa nimitetään "laitteeksi", saa käyttää ainoastaan seuraavasti:

- ProfiLux Garden LED RGB -laitteen ohjauslaitteena
- Suihkukaivoissa ja lammikoissa käyttöä varten.
- Veden ylä- ja alapuolella käyttöä varten.
- Teknisten tietojen käyttö ja noudattaminen.

ProfiLux Garden LED Controller -laitteelle ovat voimassa seuraavat rajoitukset:

- **Käyttö uima-altaissa, kylpyammeissa tai vesialueilla, joissa voi oleskella ihmisiä, on kielletty!**

Käyttöä varten sallitut ympäristön lämpötilat

- Vedenalainen asennus: Veden lämpötila +4 °C – +35 °C.
- Kuiva-asennus: Ilman lämpötila -10 °C – +40 °C.

Pystytys



VAROITUS

Vaarallinen sähköjännite voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin!

- Irrota kaikkien vedessä olevien laitteiden verkkopistokkeet ennen kuin kosket veteen.
- Kytke verkkojännite pois päältä ennen töitä laitteelle.

A

Laite voidaan sijoittaa joko veteen tai veden ulkopuolelle.

Yhdistäminen

EGC-laitteiden liittäminen oikein

Varman liitännän ja häiriöttömän EGC-verkon kannalta on tärkeää, että pistoliittimet on kiinnitetty oikein.

Toimit näin:

B, C

1. Irrota laitteen suoja.
2. Kiinnitä pistoliitin ja varmista se kahdella ruuvilla (enint. 2,0 Nm).
 - Kumitiiviste on oltava puhdas ja istuttava tiiviisti.
 - Vaihda vaurioitunut kumitiiviste.
3. Poista EGC-verkon viimeisestä laitteesta EGC-OUT-liitännän suojuus, liitä päätevastus ja kiinnitä kahdella ruuvilla (enint. 2,0 Nm).
 - EGC-verkon viimeisen laitteen EGC-OUT-liitäntään ei ole liitetty EGC-liitosjohtoa. Tähän EGC-OUT-liitäntään on liitettävä päätevastus, jotta EGC-verkko on asianmukaisesti viimeistely.
 - Päätevastus sisältyy InScenio FM-Master WLAN EGC -laitteen toimitukseen.

ProfiLux Garden LED Controller -laitteen liittäminen InScenio FM-Master WLAN EGC -laitteeseen

Liitäntään tarvitaan EGC-liitosjohto.

- EGC-liitosjohto on saatavilla lisätarvikkeena 10 metrin (47040), 5 metrin (47039) ja 2,5 metrin (47038) mittaisena.
- Kiinnitä huomiota oikeaan liitäntään.

Toimit näin:

B, C, D

1. Poista päätevastus InScenio FM-Master WLAN EGC -laitteen EGC-lähdöstä ja säilytä se.
2. Liitä InScenio FM-Master WLAN EGC -laitteen EGC-OUT-liitäntään toinen EGC-liitosjohdon pistoliittimistä ja varmista se.
3. Poista suojus ProfiLux Garden LED Controller -laitteen EGC-IN-liitännästä ja liitä siihen toinen EGC-liitosjohdon pistoliittimistä.
4. Poista suojus ProfiLux Garden LED Controller -laitteen EGC-OUT -liitännästä ja liitä siihen päätevastus.

Toisen EGC-laitteen liittäminen

ProfiLux Garden LED Controller -laitteeseen voi liittää toisen EGC-laitteen.

- Kiinnitä huomiota oikeaan liitäntään.

Toimit näin:

B, C, D

1. Poista suojus ProfiLux Garden LED Controller -laitteen EGC-OUT-liitännästä ja liitä siihen toinen EGC-liitosjohdon pistoliittimistä.
2. Poista suojus toisen laitteen EGC-IN-liitännästä ja liitä siihen toinen EGC-liitosjohdon pistoliittimistä.
3. Poista suojus toisen laitteen EGC-OUT-liitännästä ja liitä siihen päätevastus tai toinen EGC-laite.

Valonheittimen liittäminen

ProfiLux Garden LED RGB liitetään ProfiLux Garden LED Controller -laitteen LAMP-OUT-liitäntään, aloittaen LAMP-OUT 1 -liitännästä.

Toimit näin:

C, D

1. Irrota laitteen suoja.
2. Kiinnitä pistoliitin ja varmista se kahdella ruuvilla (enint. 2,0 Nm).
 - Kumitiiviste on oltava puhdas ja istuttava tiiviisti.
 - Vaihda vaurioitunut kumitiiviste.

Kytkeminen päälle ja pois päältä

Laitte on toimitustilassa esiasetettu käyttämään ProfiLux Garden LED RGB -valonheittimiä väriä vaihtavassa esittelytilassa. Tämä tila pysyy valittuna, kunnes InScenio FM-Master WLAN EGC -laitteen sovelluksessa valitaan toinen tila. Sovelluksella järjestelmän yksittäisille tai kaikille valonheittimille voidaan määrittää muita värinvaihtokuvioita ja värejä.

Päällekytkentä: Työnnä laitteen verkkopistoke pistorasiaan.

- Tarkista valojen toiminta.

Poiskytkentä: Irrota laitteen verkkopistoke pistorasiasta.



OHJE

Lisätietoa EGC-järjestelmän käyttämisestä ja laitteiden liittämisestä järjestelmään on FM Master WLAN EGC -laitteen käyttöohjeessa osoitteessa <http://www.oase-livingwater.com/eqc-start>.

Häiriönpoisto

Häiriö	Syy	Korjaus
Valo ei pala	Syöttöjännite puuttuu	Tarkista kaikki johdot ja liitännät
	Ohjain viallinen	Vaihda ohjain
Yksi yksittäinen lamppu ei pala	Lamppua ei ole liitetty	Tarkista lampun ja ohjaimen välinen liitäntä
	Lamppu viallinen	Vaihda lamppu
	Ohjaimen lähtö on viallinen	Vaihda ohjain
Yhden lampun valovoima on liian alhainen	Suojalasi on likainen	Puhdista suojalasi

Puhdistus



VAROITUS

Vaarallinen sähköjännite voi johtaa kuolemaan tai vakaviin vammoihin!

- Irrota kaikkien vedessä olevien laitteiden verkkopistokkeet ennen kuin kosket veteen.
- Kytke verkkojännite pois päältä ennen töitä laitteelle.

Puhdista laite tarvittaessa kirkaalla vedellä ja pehmeällä harjalla.

- Varmista, ettei laitteeseen pääse kosteutta.

Varastointi/säilytys talven yli

Laite on poistettava käytöstä ja sitä on säilytettävä kuivassa tilassa, jos on odotettavissa, että sallittua ympäristön lämpötilaa ei enää saavuteta.

Hävittäminen



OHJE

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana.

- Tee laite käyttökelvottomaksi leikkaamalla laitteen johto poikki ja toimita se kierrätyskeskukseen.

Varaosat

OASEn alkuperäisosaia käyttämällä laite on aina turvallinen ja toimii edelleen luotettavasti.

Varaosapiirroksia ja varaosia löytyy verkkosivustostamme.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT



FIGYELMEZTETÉS

- A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartási munkákat nem végezhetnek olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
- Áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések lehetségesek! Mielőtt vízbe nyúlnak, a 12 V AC -t vagy 30 V DC-t meghaladó feszültséggel üzemelő készülékeket le kell választani az elektromos hálózatról.

Biztonsági útmutatások

Elektromos csatlakoztatás

- Az elektromos szerelési munkálatoknak meg kell felelniük a létesítésre vonatkozó nemzeti rendelkezéseknek, és ezeket kizárólag villamossági szakember végezheti el.
- Egy személy akkor számít villamossági szakembernek, ha szakmai képzése, ismeretei és tapasztalatai alapján képes és jogosult a rábízott munkát felmérni és elvégezni. A szakembernek képesnek kell lennie a lehetséges veszélyek felismerésére, valamint a vonatkozó regionális és nemzeti szabványok, előírások és rendelkezések betartására is.
- Kérdések és problémák esetén forduljon villamossági szakemberhez.
- A készülék csatlakoztatása csak akkor megengedett, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek. A készülék adatai a típustáblán, a csomagoláson vagy ebben az útmutatóban találhatóak meg.

Biztonságos üzemeltetés

- Sérült ház esetén a készüléket nem szabad használni.
- Sérült elektromos vezeték esetén a készüléket tilos használni.
- Csak akkor nyissa fel a készülék vagy a hozzá tartozó részek házát, ha erre a jelen útmutató kifejezetten felszólítja.
- A készüléket nem szabad az elektromos vezetéknél fogva hordozni vagy húzni.
- A vezetékeket sérülésektől védetten fektesse le és ügyeljen arra, hogy senki ne eshessen el bennük.
- Csak olyan munkálatokat végezzen a készüléken, amelyek a jelen útmutatóban ismertetve vannak. Ha az adott probléma nem szüntethető meg, forduljon felhatalmazott ügyfélszolgálati ponthoz vagy kétség esetén a gyártóhoz.
- Soha ne hajtson végre műszaki változtatásokat a készüléken.
- A készülékhez csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

Információk ehhez a használati útmutatóhoz

Üdvözljük az OASE Living Water nevében. Ön ezen termék **ProfiLux Garden LED Controller** megvásárlásával jó döntést hozott.

Az első használatba vétel előtt olvassa el gondosan a használati útmutatót és ismerkedjen meg a készülékkel. Az készülékkel, vagy a készüléken végzett bármilyen munka esetén tartsa be a jelen útmutatóban leírtakat.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében feltétlenül vegye figyelembe a biztonsági előírásokat.

Őrizze meg gondosan a jelen használati útmutatót. Ha másnak adja a készüléket, adja oda ezt a használati útmutatót is.

A jelen útmutatóban használt szimbólumok

A jelen útmutatóban található figyelmeztetések jelzőszavak segítségével vannak csoportosítva, amelyek jelzik a veszély mértékét.



FIGYELMEZTETÉS

- Lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.
- A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása halált vagy rendkívül súlyos sérüléseket okozhat.



ÚTMUTATÁS

A jobb megértést vagy a lehetséges anyagi és környezeti károk megelőzésére szolgáló információk.

További útmutatások

- A Hivatkozás ábrára, pl. A ábra.
- Hivatkozás egy másik fejezetre.

Csomagolás

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Az üzemeltetéshez és a funkciók teljes terjedelmének használatához a következő termékek szükségesek, amelyeket a csomagolás nem tartalmaz:

- ProfiLux Garden LED RGB (42638) fényszóró
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), alkalmazás segítségével a ProfiLux Garden LED RGB fényszóró vezérléséhez
- EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040) Összekötő kábel a ProfiLux Garden LED Controller InScenio FM-Master WLAN EGC-re csatlakoztatásához

Termékleírás

A ProfiLux Garden LED Controller a ProfiLux Garden LED RGB fényszóróhoz való vezérlő. Az eszközre legfeljebb négy ProfiLux Garden LED RGB csatlakoztatható. Több ProfiLux Garden LED Controller üzemeltethető egy eszköz láncolatban.

Easy Garden Control rendszer (EGC)

Ez a termék képes kommunikálni az Easy Garden Control-System (EGC) eszközzel. Az EGC kertekben és tavaknál kényelmes vezérlési lehetőségeket biztosít okostelefonon vagy tableten keresztül, és magas szintű komfortot és biztonságot nyújt. Az EGC-re és a lehetőségekre vonatkozó információk www.oase-livingwater.com/egc-start címen érhetők el.

Rendeltetésszerű használat

Profilux Garden LED Controller, a továbbiakban: „készülék”, kizárólag csak a következőképpen használható:

- Vezérlő egység Profilux Garden LED RGB eszközhöz.
- Szókökutakhoz és tavakhoz használható.
- Szárazföldi és vízi használatra.
- Üzemeltetés a műszaki adatok betartása mellett.

Az Profilux Garden LED Controller készülékre a következő korlátozások érvényesek:

- **A készülék tilos** úszómedencékben, fürdőkádakban **vagy egyéb olyan vizekben használni, ahol emberek tartózkodhatnak!**

Az üzemelésre vonatkozó megengedett környezeti hőmérsékletek

- Felállítás víz alatt: Vízhőmérséklet +4 °C -tól +35 °C-ig.
- Felállítás szárazon: Levegő hőmérséklet -10 °C -tól +40 °C-ig.

Felállítás



FIGYELMEZTETÉS

Halál vagy súlyos sérülések veszélyes elektromos feszültség miatt!

- Mielőtt vízbe nyúlna, feszültségmentesítse az összes, vízben lévő készüléket.
- A készüléken végzendő munka megkezdése előtt kapcsolja le a hálózati feszültséget.

A

A készülék vízben vagy vízen kívül egyaránt felállítható.

Csatlakoztatás

Az EGC eszközök helyes összekötése

A dugaszos összekötők helyes rögzítése fontos a biztos összeköttetéshez és a zavaroktól mentes EGC-hálózathoz.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

B, C

1. Vegye le a készülékről a védősapkát.
2. Illessze fel a dugaszolható összekötőt és biztosítsa a két csavarral (max. 2,0 Nm).
 - A gumitömítésnek tisztának kell lennie és pontosan kell illeszkednie.
 - A sérült gumitömítést cserélje ki.
3. Távolítsa el az EGC-hálózatban az utolsó eszköztől az EGC-OUT csatlakozón lévő védősapkát, illessze fel a véglezáró ellenállást és biztosítsa a két csavarral (max. 2,0 Nm).
 - Az EGC-hálózatban az utolsó készüléken az EGC-OUT csatlakozóra nincs EGC összekötő kábel csatlakoztatva. Erre az EGC-OUT csatlakozóra véglezáró ellenállást kell csatlakoztatni, hogy az EGC-hálózat lezárása megfelelő legyen.
 - A véglezáró ellenállás a InScenio FM-Master WLAN EGC szállítási terjedelmébe tartozik.

A ProfiLux Garden LED Controller csatlakoztatása az InScenio FM-Master WLAN EGC-re

A csatlakoztatáshoz az EGC összekötő kábel szükséges.

- Az EGC összekötő kábel tartozékként 10 m (47040), 5 m (47039) valamint 2,5 m (47038) hosszúságban kapható.
- Ügyelni kell a helyes csatlakoztatásra.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

B, C, D

1. Távolítsa el az InScenio FM-Master WLAN EGC EGC-kimenetéről a véglezáró ellenállást és őrizze meg.
2. Csatlakoztassa az InScenio FM-Master WLAN EGC-re az EGC összekötő kábel egyik dugaszos csatlakozóját az EGC-OUT csatlakozóra és biztosítsa.
3. Távolítsa el a ProfiLux Garden LED Controller készüléken a védősapkát az EGC-IN csatlakozóról, és csatlakoztassa az EGC összekötő kábel másik dugaszos csatlakozóját.
4. Távolítsa el a ProfiLux Garden LED Controller készüléken a védősapkát az EGC-OUT csatlakozóról, és csatlakoztassa a véglezáró ellenállást.

További EGC eszköz csatlakoztatása

A ProfiLux Garden LED Controller készülékére egy további EGC-eszköz csatlakoztatható.

- Ügyelni kell a helyes csatlakoztatásra.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

B, C, D

1. Távolítsa el a ProfiLux Garden LED Controller készüléken a védősapkát az EGC-OUT csatlakozóról, és csatlakoztassa az EGC összekötő kábel egyik dugaszos csatlakozóját.
2. Távolítsa el a további készüléken a védősapkát az EGC-IN csatlakozóról, és csatlakoztassa az EGC összekötő kábel másik dugaszos csatlakozóját.
3. Távolítsa el a további készüléken a védősapkát az EGC-OUT csatlakozóról, csatlakoztassa a véglezáró ellenállást, vagy csatlakoztasson még egy további EGC-eszközt.

A fényező csatlakoztatása

A ProfiLux Garden LED RGB -t a ProfiLux Garden LED Controller LAMP-OUT csatlakozójára kell csatlakoztatni, a LAMP-OUT 1-nél kezdődően.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

C, D

1. Vegye le a készülékről a védősapkát.
2. Illesse fel a dugaszolható összekötőt és biztosítsa a két csavarral (max. 2,0 Nm).
 - A gumitömítésnek tisztának kell lennie és pontosan kell illeszkednie.
 - A sérült gumitömítést cserélje ki.

Be- és kikapcsolás

A készülék kiszállításkori állapotában ProfiLux Garden LED RGB fényezőrók demo-színváltás üzemmódban történő működtetésére van beállítva. Ez az üzemmód addig aktív marad, amíg az InScenio FM-Master WLAN EGC alkalmazásával nem állítanak be más üzemmódot. Az alkalmazás segítségével további színváltási lehetőségek, valamint színek állíthatók be egyes fényezőrókhoz vagy a rendszer valamennyi fényezőrójához.

Bekapcsolás: Illesse a készülék csatlakozódugaszát a dugaszolóaljzatba.

- Ellenőrizze a lámpák működését.

Kikapcsolás: Húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugaszát.



ÚTMUTATÁS

A kezelésre, valamint az EGC-rendszerbe integrálásra vonatkozó további útmutatások az FM Master WLAN EGC használati útmutatójában található a <http://www.oase-livingwater.com/egc-start> címen.

Zavarelhárítás

Hiba	Ok	Megoldás
Egyik fényforrás sem világít.	Hiányzik a tápfeszültség. A vezérlő meghibásodott.	Ellenőrizzen minden vezetékét és csatlakozót. Cserélje ki a vezérlőt.
Az egyik lámpa nem világít.	A lámpa nincs csatlakoztatva. A lámpa meghibásodott. A vezérlő kimenete hibás.	Ellenőrizze a lámpa és a vezérlő csatlakozását. Cserélje ki a lámpát. Cserélje ki a vezérlőt.
Az egyik lámpa fényereje túl kicsi.	A védőüveg elszennyeződött.	Tisztítsa meg a védőüveget.

Tisztítás



FIGYELMEZTETÉS

Halál vagy súlyos sérülések veszélyes elektromos feszültség miatt!

- Mielőtt vízbe nyúlna, feszültségmentesítse az összes, vízben lévő készüléket.
- A készüléken végzendő munka megkezdése előtt kapcsolja le a hálózati feszültséget.

A készüléket lehetőség szerint tiszta vízzel és puha kefével tisztítsa.

- Ügyeljen arra, hogy ne jusson nedvesség a készülékbe.

Tárolás/Telelés

A készüléket le kell szerelni és száraz helyen kell tárolni, ha a környezeti hőmérsékletek várhatóan nem a megengedett tartományban lesznek.

Megsemmisítés



ÚTMUTATÁS

A készüléket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani.

- A készüléket a kábel levágásával használhatatlanná kell tenni, és az arra előírányzott visszavételi rendszeren keresztül kell ártalmatlanítani.

Pótalkatrészek

Az OASE eredeti alkatrészeivel a készülék biztonságos marad és továbbra is megbízhatóan működik.
Alkatrészbontókat és alkatrészeket internetes oldalunkon talál.



www.oase-livingwater.com/alkatreszek

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat i ponadto przez osoby o ograniczonych fizycznych i umysłowych zdolnościach, albo nie posiadających niezbędnego doświadczenia i wiedzy, gdy będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia lub zostaną odpowiednio przez nią poinstruowane i poinformowane o wynikających stąd zagrożeniach.
- Dzieciom zabrania się zabawy z tym urządzeniem.
- Czyszczenie ani czynności serwisowe użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Śmierć lub ciężkie obrażenia przez porażenie prądem są możliwe! Przed włożeniem rąk do wody należy odłączyć od sieci prądowej urządzenia będące pod napięciem $>12 \text{ V AC}$ lub $>30 \text{ V DC}$.

Przepisy bezpieczeństwa

Przyłącze elektryczne

- Instalacje elektryczne muszą odpowiadać krajowym przepisom instalacyjnym i mogą być wykonywane tylko przez specjalistów elektryków.
- Specjalistą elektrykiem jest osoba, która w oparciu o swoje wykształcenie, wiedzę i doświadczenie jest zdolna i uprawniona do oceny oraz przeprowadzenia końcowego oddania do eksploatacji wykonanych prac. Do zadań specjalistów należy też określenie potencjalnych niebezpieczeństw i zapewnienie przestrzegania obowiązujących miejscowych oraz krajowych norm, przepisów i postanowień.
- W przypadku pytań i problemów należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- Podłączenie urządzenia jest dozwolone tylko wtedy, gdy parametry elektryczne urządzenia i zasilania energią są zgodne. Dane urządzenia znajdują się na tabliczce znamionowej na urządzeniu; na opakowaniu lub w niniejszej instrukcji.

Bezpieczna eksploatacja

- Eksploatacja urządzenia z uszkodzoną obudową jest zabroniona.
- W przypadku uszkodzonego przewodu elektrycznego nie wolno użytkować urządzenia.
- Obudowę urządzenia oraz należących do niego elementów wolno otworzyć tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie zalecane w instrukcji.
- Nie przenosić ani ciągnąć urządzenia chwytając za przewód elektryczny.
- Przewody należy układać w sposób chroniony przed uszkodzeniami i tak, żeby nie stanowiły niebezpieczeństwa potknięcia się.
- Przy urządzeniu należy wykonywać tylko te prace, które są opisane w niniejszej instrukcji. Jeśli nie da się usunąć problemu we własnym zakresie, to należy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego lub w razie wątpliwości do producenta.
- Nie dokonywać żadnych przeróbek technicznych urządzenia.
- Używać tylko oryginalnych części zamiennych i oryginalnego wyposażenia dodatkowego.

Przedmowa do instrukcji użytkowania

Witamy w OASE Living Water. Kupując **ProfiLux Garden LED Controller**, dokonali Państwo dobrego wyboru. Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i zapoznać się z zasadą działania urządzenia. Wszystkie prace dotyczące tego urządzenia mogą być wykonywane tylko zgodnie z zaleceniami dostarczonej instrukcji.

Bezwzględnie przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy w odniesieniu do prawidłowego i bezpiecznego użytkowania.

Instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku sprzedaży urządzenia nowemu właścicielowi należy przekazać również instrukcję użytkowania.

Symbole w niniejszej instrukcji

Ostrzeżenia w niniejszej instrukcji są klasyfikowane przez hasła ostrzegawcze, które określają wielkość zagrożenia.



OSTRZEŻENIE

- Określa możliwą niebezpieczną sytuację.
- W razie lekceważenia może dojść do wypadku z ciężkimi lub śmiertelnymi obrażeniami.



WSKAZÓWKA

Informacje przyczyniające się do lepszego zrozumienia i do zapobiegania możliwym szkodom materialnym lub w środowisku naturalnym.

Dalsze wskazówki

- A Odnośnik do rysunku, np. rysunek A.
- Odnośnik do innego rozdziału.

Zakres dostawy

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Do użytkowania i korzystania z pełnego zakresu funkcji konieczne są następujące produkty, które nie są objęte zakresem dostawy:

- Reflektor ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), do sterowania reflektora ProfiLux Garden LED RGB poprzez aplikację App.
- Kabel podłączeniowy EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040), do podłączenia ProfiLux Garden LED Controller do InScenio FM-Master WLAN EGC.

Opis produktu

ProfiLux Garden LED Controller jest sterownikiem dla reflektora ProfiLux Garden LED RGB. Do tego urządzenia można podłączyć maksymalnie ProfiLux Garden LED RGB. Występuje możliwość użytkowania kilku ProfiLux Garden LED Controller w połączonych w jeden szereg.

Easy Garden Control-System (EGC)

Ten produkt może nawiązać komunikację z Easy Garden Control-System (EGC). EGC oferuje w ogrodzie i przy stawie komfortowe możliwości sterowania smartfonem lub tabletem, zapewniając przy tym wysoki komfort obsługi i bezpieczeństwo działania. Informacje na temat EGC i technicznych możliwości zamieszczono pod adresem www.oase-livingwater.com/eqc-start.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

ProfiLux Garden LED Controller, zwany dalej "Urządzeniem", może być używany wyłącznie w następujący sposób:

- Jako sterownik dla ProfiLux Garden LED RGB.
- Do stosowania w instalacjach fontannowych i stawach.
- Do stosowania nad i pod wodą.
- Eksploatacja w warunkach zgodnych z danymi technicznymi.

W stosunku do ProfiLux Garden LED Controller obowiązują następujące ograniczenia:

- **Użytkowanie w basenach i wannach kąpielowych lub w wodzie, w której mogą przybywać ludzie, jest wzbronione!**

Dopuszczalne temperatury otoczenia podczas użytkowania

- Montaż podwodny: Temperatura wody +4 °C do +35 °C.
- Montaż zewnętrzny /nie w wodzie/: Temperatura powietrza -10 °C do +40 °C.

Ustawienie



OSTRZEŻENIE

Śmierć lub ciężkie obrażenia przez porażenie niebezpiecznym napięciem elektrycznym!

- Przed włożeniem rąk do wody należy odłączyć napięcie sieciowe wszystkich znajdujących się w wodzie urządzeń.
- Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie sieciowe.

A

Urządzenie można ustawić zarówno pod wodą jak i poza wodą, na powietrzu.

Podłączenie

Prawidłowo podłączyć urządzenia EGC

Dla pewności połączenia i niezakłóconego działania układu sieciowego EGC istotne jest prawidłowe mocowanie łączników wtykowych.

Należy postępować w sposób następujący:

B, C

1. Zdjąć kołpak ochronny z urządzenia.
2. Nałożyć złącze wtykowe i przymocować je dwiema śrubami (maks. 2,0 Nm).
 - Uszczelka gumowa musi być czysta i dokładnie pasować.
 - Wymienić uszkodzoną uszczelkę gumową.
3. Z ostatniego urządzenia w układzie sieciowym EGC zdjąć kołpak ochronny z EGC-OUT, nałożyć rezystor końcowy i zabezpieczyć go obiema śrubami (max. 2.0 Nm).
 - Do ostatniego urządzenia w układzie sieciowym EGC nie jest podłączony do EGC-OUT żaden kabel połączeniowy EGC. Do tego EGC-OUT musi być włożony rezystor końcowy, żeby układ sieciowy EGC był prawidłowo zakończony.
 - Rezystor końcowy należy do zakresu dostawy InScenio FM-Master WLAN EGC.

Podłączenie ProfiLux Garden LED Controller do InScenio FM-Master WLAN EGC

Do podłączenia potrzebny jest kabel EGC.

- Kabel podłączeniowy EGC jest do nabycia jako akcesoria o długości 10 m (47040), 5 m (47039) albo 2,5 m (47038).
- Zwrócić uwagę na prawidłowe podłączenie.

Należy postępować w sposób następujący:

B, C, D

1. Zdjąć rezystor końcowy z wyjścia EGC InScenio FM-Master WLAN EGC i starannie przechowywać.
2. Do InScenio FM-Master WLAN EGC podłączyć jeden łącznik wtykowy kabla EGC do EGC-OUT i zabezpieczyć.
3. Z ProfiLux Garden LED Controller zdjąć kołpak ochronny z EGC-IN i podłączyć drugi łącznik wtykowy kabla EGC.
4. Z ProfiLux Garden LED Controller zdjąć kołpak ochronny z EGC-OUT i włożyć rezystor końcowy.

Podłączenie kolejnego urządzenia EGC

Do ProfiLux Garden LED Controller można podłączyć kolejne urządzenie EGC.

- Zwrócić uwagę na prawidłowe podłączenie.

Należy postępować w sposób następujący:

B, C, D

1. Z ProfiLux Garden LED Controller zdjąć kołpak ochronny z EGC-OUT i podłączyć łącznik wtykowy kabla EGC.
2. Z kolejnego urządzenia zdjąć kołpak ochronny z EGC-IN i podłączyć następny łącznik wtykowy kabla EGC.
3. Z kolejnego urządzenia zdjąć kołpak ochronny z EGC-OUT i włożyć rezystor końcowy lub podłączyć jeszcze jedno urządzenie EGC.

Podłączenie reflektora

ProfiLux Garden LED RGB należy podłączyć do LAMP-OUT w ProfiLux Garden LED Controller, zaczynając od LAMP-OUT 1.

Należy postępować w sposób następujący:

C, D

1. Zdjąć kołpak ochronny z urządzenia.
2. Nałożyć złącze wtykowe i przymocować je dwiema śrubami (maks. 2,0 Nm).
 - Uszczelka gumowa musi być czysta i dokładnie pasować.
 - Wymienić uszkodzoną uszczelkę gumową.

Włączanie i wyłączanie

Urządzenie jest fabrycznie ustawione na działanie reflektorów ProfiLux Garden LED RGB ze zmianami kolorów w trybie pokazowym. Ten tryb pozostaje aktywny, aż za pomocą aplikacji (App) InScenio FM-Master WLAN EGC zostanie zaprogramowany inny tryb działania. Za pomocą aplikacji można zaprogramować dalsze przebiegi zmian kolorów, jak również kolory poszczególnych reflektorów albo wszystkich reflektorów należących do systemu.

Włączanie: Wtyczkę sieciową urządzenia włożyć do gniazdka.

- Skontrolować działanie lamp.

Wyłączanie: Wtyczkę sieciową urządzenia wyjąć z gniazdka.



WSKAZÓWKA

Dalsze wskazówki dotyczące obsługi i integracji systemu EGC podano w instrukcji użytkownika FM Master WLAN EGC pod adresem <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Środki zaradcze
Żadna lampa nie świeci	Brak napięcia zasilania	Skontrolować wszystkie przewody i przyłącza
	Wadliwy sterownik	Wymienić sterownik
Nie świeci tylko jedna lampa	Lampa jest niepodłączona	Podłączenie lampy - sprawdzić sterownik
	Lampa uszkodzona	Wymienić lampę
	Wadliwe wyjście sterownika	Wymienić sterownik
Lampa świeci za słabo	Oslona lampy zabrudzona	Oczyszczyć osłonę lampy

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE

Śmierć lub ciężkie obrażenia przez porażenie niebezpiecznym napięciem elektrycznym!

- Przed włożeniem rąk do wody należy odłączyć napięcie sieciowe wszystkich znajdujących się w wodzie urządzeń.
- Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu należy odłączyć napięcie sieciowe.

W razie potrzeby wyczyścić urządzenie czystą wodą i miękką szmatką.

- Należy uważać, aby do urządzenia nie przedostała się wilgoć.

Magazynowanie / Przechowywanie w okresie zimowym

Jeśli nie ma możliwości zapewnienia dopuszczalnych temperatur otoczenia, to należy zdemontować urządzenie i przechowywać je w suchym pomieszczeniu.

Usuwanie odpadów



WSKAZÓWKA

Urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne.

- Urządzenie uczynić nienadającym się do użytku poprzez odcięcie kabla zasilającego i oddać do utylizacji tylko poprzez przewidziany do tego system zwrotów.

Części zamienne

Dzięki oryginalnym częściom zamiennym OASE urządzenie pozostaje bezpieczne i będzie nadal niezawodnie działać.

Rysunki i wykazy części zamiennych znajdują się na naszej stronie internetowej.



www.oase-livingwater.com/czescizamienne

Překlad originálu Návodu k použití.

VAROVÁNÍ

- Tento přístroj nesmí být používán dětmi do 8 let a kromě toho i osobami se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o bezpečném používání přístroje a mohou z tohoto důvodu vzniknout nebezpečí.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Může dojít ke smrti nebo těžkým zraněním elektrickým proudem! Dříve, než sáhnete do vody, odpojte ze sítě přístroje ve vodě s napětím >12 V AC nebo >30 V DC.

Bezpečnostní pokyny

Elektrická přípojka

- Elektrické instalace musí odpovídat národním ustanovením pro zřizovatele a smí je provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Za kvalifikovaného elektrikáře je považována osoba, která je na základě svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností způsobilá a oprávněná provádět jí zadané práce. Práce odborníka zahrnuje také rozeznání možného nebezpečí a dodržování příslušných místních a národních norem, předpisů a ustanovení.
- S případnými otázkami a potížemi se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Připojení přístroje je povoleno pouze tehdy, shodují-li se elektrické údaje přístroje s údaji napájení proudem. Údaje o přístroji se nachází na typovém štítku přístroje, na obalu nebo v tomto návodu.

Bezpečný provoz

- V případě poškození krytu nesmíte přístroj používat.
- Při vadném vedení nesmí být přístroj provozován.
- Otevírejte kryt přístroje nebo příslušné díly pouze za předpokladu, že jste k tomu vysloveně vyzváni v návodu.
- Nepřenášejte přístroj za elektrické vodiče ani jej za ně netahejte.
- Vodiče instalujte tak, aby byly chráněné před poškozením a pamatujte, že o ně nesmí nikdo zakopnout.
- Provádějte na přístroji pouze takové práce, které jsou popsány v tomto návodu. Pokud nelze problémy odstranit, kontaktujte autorizovaný zákaznický servis nebo v případě pochybností výrobce.
- Nikdy neprovádějte technické změny na zařízení.
- Používejte pro přístroj pouze originální náhradní díly a příslušenství.

Pokyny k tomuto návodu k použití

Vítejte u OASE Living Water. Koupě tohoto výrobku **ProfiLux Garden LED Controller** byla dobrou volbou. Ještě před prvním použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití a dobře se s vaším novým zařízením seznámte. Veškeré práce na tomto a s tímto přístrojem mohou být prováděny jen podle přiloženého návodu.

Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny pro správné a bezpečné používání.

Tento návod k použití pečlivě uschovejte. Při změně vlastníka předejte i návod k použití.

Symboly použité v tomto návodu

Varovné pokyny v tomto návodě jsou klasifikovány pomocí signálních slov, které označují míru nebezpečí.



VAROVÁNÍ

- Označuje možnou nebezpečnou situaci.
- Při nedodržení můžou být důsledkem smrt nebo těžká zranění.



UPOZORNĚNÍ

Informace, které slouží pro lepší pochopení nebo předcházení možným materiálními škodám nebo škodám na životním prostředí.

Další pokyny

A Odkaz na jeden z obrázků., např. obrázek A.

→ Odkaz k jiné kapitole.

Rozsah dodávky

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

K provozu a používání celého rozsahu funkcí jsou nutné následující výrobky, které nejsou součástí dodávky:

- Reflektor ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037) k řízení reflektoru ProfiLux Garden LED RGB prostřednictvím aplikace.
- Spojovací kabel EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040) k připojení ProfiLux Garden LED Controller k InScenio FM-Master WLAN EGC.

Popis výrobku

ProfiLux Garden LED Controller je řídicí jednotka pro reflektor ProfiLux Garden LED RGB. K zařízení mohou být připojeny až čtyři ProfiLux Garden LED RGB. V jednom řetězci lze provozovat několik ProfiLux Garden LED Controller.

Systém Easy Garden Control (EGC)

Tento výrobek může komunikovat s Easy Garden Control-System (EGC). EGC v zahradě a u rybníčku nabízí komfortní možnosti řízení prostřednictvím smartphonu nebo tabletu a zaručuje vysoký komfort a bezpečnost. Informace k EGC a možnostem jsou uvedeny na www.oase-livingwater.com/egc-start.

Použití v souladu s určeným účelem

ProfiLux Garden LED Controller, dále jen „přístroj“, se smí používat výhradně podle níže uvedených pokynů:

- Jako řídicí jednotka pro ProfiLux Garden LED RGB.
- K použití v zařízeních vodotrysků a jezírek.
- K použití nad a pod vodou.
- Provoz při dodržení technických údajů.

Pro ProfiLux Garden LED Controller platí následující omezení:

- **Provoz v plaveckých bazénech, koupelnových vanách nebo ve vodách, kde se mohou zdržovat osoby, je zakázán!**

Přípustné teploty prostředí pro provoz

- Umístění pod vodou: teplota vody +4 °C až +35 °C.
- Umístění na suchu: teplota vzduchu -10 °C až +40 °C.

Instalace



VAROVÁNÍ

Smrt nebo těžká zranění nebezpečným elektrickým napětím!

- Dříve než budete sahat do vody, vypněte veškerá zařízení nacházející se pod vodou, která jsou pod napětím.
- Než začnete pracovat se zařízením, odpojte síťové napětí.

A

Zařízení můžete umístit do vody nebo mimo vodu.

Připojení

Správně spojit zařízení EGC (Easy Garden Control)

Pro bezpečné spojení a zajištění bezporuchové sítě EGC je důležité správné upevnění konektorů.

Postupujte následovně:

B, C

1. Odstraňte z přístroje ochrannou krytku.
2. Nasadte konektor a zajistěte jej oběma šrouby (max. 2,0 Nm).
 - Pryžové těsnění musí být čisté a přesně dosedat.
 - Poškozené pryžové těsnění vyměňte.
3. Z posledního zařízení v síti EGC odstraňte ochrannou krytku na EGC-OUT, nasuňte koncový odpor a zajistěte dvěma šrouby (max. 2,0 Nm).
 - Na posledním zařízení v síti EGC není k EGC-OUT připojen žádný spojovací kabel EGC. Na tento EGC-OUT musí být zasunut koncový odpor, aby byla síť EGC správně ukončena.
 - Koncový odpor patří k dodávce InScenio FM-Master WLAN EGC.

ProfiLux Garden LED Controller připojit k InScenio FM-Master WLAN EGC

K připojení je potřebný spojovací kabel EGC.

- Spojovací kabel EGC je jako příslušenství k dostání v délkách 10 m (47040), 5 m (47039) i 2,5 m (47038).
- Dbejte na správné připojení.

Postupujte následovně:

B, C, D

1. Odstraňte koncový odpor z výstupu EGC InScenio FM-Master WLAN EGC a uschovejte jej.
2. U InScenio FM-Master WLAN EGC konektor spojovacího kabelu EGC nasuňte na EGC-OUT a zajistěte.
3. U ProfiLux Garden LED Controller odstraňte ochrannou krytku na EGC-IN a nasuňte druhý konektor spojovacího kabelu EGC.
4. U ProfiLux Garden LED Controller odstraňte ochrannou krytku na EGC-OUT a nasuňte koncový odpor.

Připojit další zařízení EGC

K ProfiLux Garden LED Controller může být připojeno další zařízení EGC.

- Dbejte na správné připojení.

Postupujte následovně:

B, C, D

1. U ProfiLux Garden LED Controller odstraňte ochrannou krytku na EGC-OUT a nasuňte konektor spojovacího kabelu EGC.
2. U dalšího zařízení odstraňte ochrannou krytku na EGC-IN a nasuňte druhý konektor spojovacího kabelu EGC.
3. U dalšího zařízení odstraňte ochrannou krytku na EGC-OUT a nasuňte koncový odpor nebo ještě připojte jedno zařízení EGC.

Připojení reflektoru

ProfiLux Garden LED RGB bude připojen k LAMP-OUT ProfiLux Garden LED Controller, počínajíc u LAMP-OUT 1.

Postupujte následovně:

C, D

1. Odstraňte z přístroje ochrannou krytku.
2. Nasadte konektor a zajistěte jej oběma šrouby (max. 2,0 Nm).
 - Pryžové těsnění musí být čisté a přesně dosedat.
 - Poškozené pryžové těsnění vyměňte.

Zapnutí a vypnutí

Ve stavu při dodání je zařízení pro provoz reflektorů ProfiLux Garden LED RGB přednastaveno na demo režim střídání barev. Tento režim zůstává aktivní, dokud nebude prostřednictvím aplikace InScenio FM-Master WLAN EGC nastaven jiný režim. Pomocí aplikace mohou být nastaveny další scénáře střídání barev pro jednotlivé reflektory nebo všechny reflektory v systému.

Zapnutí: Síťový konektor zařízení zasuňte do zásuvky.

- Zkontrolujte funkci reflektorů

Vypnutí: Vytáhněte síťový konektor zařízení.



UPOZORNĚNÍ

Další pokyny k ovládání a zapojení do systému EGC jsou uvedeny v návodu k použití FM Master WLAN EGC pod <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Odstraňování poruch

Porucha	Příčina	Náprava
Žádný reflektor nesvítí	Chybí napájecí napětí	Zkontrolujte všechny kabely a zapojení
Jeden reflektor nesvítí	Ovladač poškozený	Vyměňte ovladač
	Reflektor není připojen	Přípojka reflektoru – zkontrolovat ovladač
	Reflektor poškozený	Reflektor vyměňte
	Výstup ovladače je poškozený	Vyměňte ovladač
Svítivost jednoho reflektoru je příliš nízká	Je znečištěné ochranné sklo	Ochranné sklo očistěte

Čištění



VAROVÁNÍ

Smrt nebo těžká zranění nebezpečným elektrickým napětím!

- Dříve než budete sahat do vody, vypněte veškerá zařízení nacházející se pod vodou, která jsou pod napětím.
- Než začnete pracovat se zařízením, odpojte síťové napětí.

V případě potřeby přístroj čistěte čistou vodou a měkkým kartáčem.

- Dbejte proto na to, aby do přístroje nevnikla voda.

Uložení/zazimování

Pokud lze očekávat, že už nebude vhodná okolní teplota, musí se zařízení odmontovat a uložit v suchu.

Likvidace



UPOZORNĚNÍ

Toto zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem.

- Přístroj znehodnotit odříznutím kabelu a zabránit dalšímu použití. Zlikvidovat vhodným systémem zpětného odběru.

Náhradní díly

S originálními díly OASE zůstane zařízení bezpečné a bude nadále spolehlivě fungovat.

Výkresy náhradních dílů a náhradní díly naleznete na naší internetové stránce.



www.oase-livingwater.com/nahradnidily

Preklad originálu Návodu na použitie

VÝSTRAHA

- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
- Smrť alebo ťažké zranenia spôsobené zásahom elektrického prúdu! Skôr ako siahnete do vody, odpojte od elektrickej siete prístroje s napätím >12 V AC alebo >30 V DC.

Bezpečnostné pokyny

Prípojka elektrickej energie

- Elektrické inštalácie musia zodpovedať národným predpisom pre zriaďovateľov inštalácie a môže ich vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.
- Za kvalifikovaného elektrikára sa považuje osoba, ktorá je na základe svojho odborného vzdelania, znalostí a skúsenosti schopná a oprávnená posudzovať a vykonávať zadané činnosti. Práca odborníka zahŕňa tiež rozpoznanie možných nebezpečenstiev a rešpektovanie regionálnych a národných noriem, predpisov a nariadení.
- Pri otázkach a problémoch sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Pripojenie prístroja je povolené iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a napájania elektrickým prúdom. Údaje o prístroji sa nachádzajú na typovom štítku prístroja, na obale alebo v tomto návode na obsluhu.

Bezpečná prevádzka

- V prípade poškodenia krytu sa prístroj nesmie prevádzkovať.
- Prístroj sa nesmie prevádzkovať s chybným elektrickým vedením.
- Kryt prístroja a príslušných dielov otvárajte len vtedy, ak je to výslovne uvedené v tomto návode.
- Prístroj neneste a neťahajte za elektrické vedenie.
- Vedenia uložte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a dbajte na to, aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- Na prístroji vykonávajte iba činnosti, ktoré sú opísané v tomto návode. Ak nie je možné problémy odstrániť, kontaktujte autorizované miesto zákaznickeho servisu alebo v prípade pochybností výrobcu.
- Nikdy nevykonávajte technické zmeny na prístroji.
- Používajte pre prístroj len originálne náhradné diely a príslušenstvo.

Pokyny k tomuto Návodu na použitie

Víta Vás OASE Living Water. S kúpou **ProfiLux Garden LED Controller** ste urobili dobré rozhodnutie. Pred prvým použitím prístroja si starostlivo prečítajte návod na použitie a oboznámte sa s prístrojom. Všetky práce na tomto prístroji a s týmto prístrojom smú byť vykonávané len podľa priloženého návodu. Bezpodmienečne dodržiavajte bezpečnostné pokyny pre správne a bezpečné používanie. Tento návod na použitie starostlivo uschovajte. Pri zmene vlastníka, prosím odovzdajte ďalej aj návod na použitie.

Symbole v tomto návode

Výstražné pokyny v tomto návode sú klasifikované signálnymi slovami, ktoré indikujú mieru ohrozenia.



VÝSTRAHA

- Označuje možnú nebezpečnú situáciu.
- V prípade nerešpektovania môže mať za následok smrť alebo najťažšie poranenia.



UPOZORNENIE

Informácie, ktoré slúžia na lepšie porozumenie alebo na predchádzanie možným vecným škodám alebo poškodeniu životného prostredia.

Ďalšie pokyny

- A Odkaz na obrázok, napr. obrázok A.
- Odkaz na inú kapitolu.

Rozsah dodávky

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Na prevádzku a využívanie celého funkčného rozsahu sú potrebné nasledujúce výrobky, ktoré nie sú súčasťou dodávky:

- Svetlomet ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037) na riadenie svetlometu ProfiLux Garden LED RGB pomocou aplikácie.
- Spojovací kábel EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040) na pripojenie ProfiLux Garden LED Controller k In-Scenio FM-Master WLAN EGC.

Popis výrobku

ProfiLux Garden LED Controller je riadiaca jednotka je pre svetlomet ProfiLux Garden LED RGB. K prístroju je možné pripojiť až štyri ProfiLux Garden LED RGB. V reťazci prístrojov sa dá prevádzkovať niekoľko ProfiLux Garden LED Controller.

Easy Garden Control System (EGC)

Tento výrobok dokáže komunikovať s Easy Garden Control-System (EGC). EGC ponúka v záhrade a na jazierku pohodlné možnosti ovládania cez smartfón alebo tablet, a zaručuje vysoký komfort a bezpečnosť. Informácie o EGC a možnostiach nájdete na adrese www.oase-livingwater.com/egc-start.

Použitie v súlade s určeným účelom

ProfilLux Garden LED Controller, ďalej nazývaný „prístroj“, sa smie používať iba nasledovne:

- Ako riadiaca jednotka pre ProfilLux Garden LED RGB.
- Pre nasadenie vo fontánach a jazierkach.
- Pre nasadenie nad a pod vodou.
- Prevádzka pri dodržaní technických údajov.

Pre ProfilLux Garden LED Controller platia nasledujúce obmedzenia:

- **Prevádzka v plaveckých bazénoch, kúpeľňových vaniach alebo vo vodách, kde sa môžu zdržiavať osoby, je zakázaná!**

Prípustné teploty okolia pre prevádzku

- Inštalácia pod vodou: Teplota vody +4 °C až +35 °C.
- Suchá inštalácia: Teplota vzduchu -10 °C až +40 °C.

Montáž



VÝSTRAHA

Smrť alebo ťažké zranenia spôsobené nebezpečným elektrickým napätím!

- Skôr než siahnete do vody, vypnite všetky zariadenia, ktoré sa vo vode nachádzajú.
- Pred prácami na prístroji vypnite sieťové napätie.

A

Prístroj sa môže inštalovať vo vode alebo mimo vody.

Pripojenie

Prístroje EGC správne spojte

Dôležitým faktorom pre bezpečné spojenie a bezporuchovú sieť EGC je správne upevnenie konektora.

Postupujte nasledovne:

B, C

1. Odnímte ochranný kryt na prístroji.
2. Nasadte konektor a zaistite ho oboma skrutkami (max. 2,0 Nm).
 - Gumové tesnenie musí byť čisté a musí presne lícovať.
 - Poškodené gumové tesnenie vymeňte.
3. Na poslednom prístroji v sieti EGC odstráňte ochranný kryt na EGC-OUT, nasadte koncový odpor a zaistite ho oboma skrutkami (max. 2,0 Nm).
 - Na poslednom prístroji v sieti EGC nie je k EGC-OUT pripojený spojovací kábel EGC. Na tento EGC-OUT sa musí nasadiť koncový odpor, aby bola sieť EGC správne uzavretá.
 - Koncový odpor je súčasťou dodávky ovládača InScenio FM-Master WLAN EGC.

ProfiLux Garden LED Controller pripojte k InScenio FM-Master WLAN EGC

Na pripojenie je potrebný spojovací kábel EGC.

- Spojovací kábel EGC je dostupný ako príslušenstvo s dĺžkou 10 m (47040), 5 m (47039) a tiež 2,5 m (47038).
- Dbajte na správne pripojenie.

Postupujte nasledovne:

B, C, D

1. Odstráňte koncový odpor na výstupe EGC ovládača InScenio FM-Master WLAN EGC a uschovajte ho.
2. Na InScenio FM-Master WLAN EGC nasadte konektor spojovacieho kábla EGC na EGC-OUT a zaistite ho.
3. Na ProfiLux Garden LED Controller odstráňte ochranný kryt na EGC-IN a nasadte iný konektor spojovacieho kábla EGC.
4. Na ProfiLux Garden LED Controller odstráňte ochranný kryt na EGC-OUT a nasadte koncový odpor.

Pripojte ďalší prístroj EGC

K ProfiLux Garden LED Controller sa môže pripojiť ďalší prístroj EGC.

- Dbajte na správne pripojenie.

Postupujte nasledovne:

B, C, D

1. Na ProfiLux Garden LED Controller odstráňte ochranný kryt na EGC-OUT a nasadte konektor spojovacieho kábla EGC.
2. Na ďalšom prístroji odstráňte ochranný kryt na EGC-IN a nasadte iný konektor spojovacieho kábla EGC.
3. Na ďalšom prístroji odstráňte ochranný kryt na EGC-OUT a nasadte koncový odpor alebo pripojte ešte jeden prístroj EGC.

Pripojenie svetlometu

ProfiLux Garden LED RGB sa pripája k LAMP-OUT ovládača ProfiLux Garden LED Controller, začínajúc pri LAMP-OUT 1.

Postupujte nasledovne:

C, D

1. Odnímate ochranný kryt na prístroji.
2. Nasadte konektor a zaistite ho oboma skrutkami (max. 2,0 Nm).
 - Gumové tesnenie musí byť čisté a musí presne lícovať.
 - Poškodené gumové tesnenie vymeňte.

Zapnutie a vypnutie

V stave pri dodaní je prístroj prednastavený na prevádzku svetlometov ProfiLux Garden LED RGB v režime demonštračného striedania farieb. Tento režim zostane aktivovaný, kým sa nenastaví iný režim pomocou aplikácie ovládača InScenio FM-Master WLAN EGC. Pomocou aplikácie je možné nastaviť ďalšie scenáre striedania farieb, ako aj farby pre jednotlivé svetlomety systému.

Zapnutie: Zasuňte sieťovú zástrčku prístroja do zásuvky.

- Skontrolujte funkciu svetiel

Vypnutie: Vytiahnite sieťovú zástrčku prístroja.



UPOZORNENIE

Ďalšie pokyny na obsluhu a integráciu do systému EGC nájdete v návode na použitie ovládača FM Master WLAN EGC na adrese <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Odstránenie porúch

Porucha	Príčina	Náprava
Žiadne svetidlo nesvieti	Chýba napájacie napätie	Skontrolujte všetky prípojky a káble
Jednotlivé svetidlo nesvieti	Ovládač chybný	Vymeňte ovládač
	Svetidlo nepripojené	Skontrolujte pripojenie medzi svetidlom a ovládačom
	Svetidlo chybné	Vymeňte svetidlo
Malá intenzita svetla svetidla	Výstup ovládača je chybný	Vymeňte ovládač
	Znečistené ochranné sklo	Vyčistite ochranné sklo

Čistenie



VÝSTRAHA

Smrť alebo ťažké zranenia spôsobené nebezpečným elektrickým napätím!

- Skôr než sahnate do vody, vypnite všetky zariadenia, ktoré sa vo vode nachádzajú.
- Pred prácami na prístroji vypnite sieťové napätie.

Prístroj v prípade potreby očistite čistou vodou a mäkkou kefkou.

- Dbajte na to, aby do prístroja nevnikla vlhkosť.

Uloženie/prezimovanie

Prístroj sa musí odinštalovať a uskladniť v suchu, keď sa očakáva, že už sa nebudú vyskytovať príпустné teploty okolia.

Likvidácia



UPOZORNENIE

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- Prístroj znefunkčnite odrezaním kábla a zlikvidujte ho cez príslušný zberný systém.

Náhradné diely

S originálnymi dielmi od firmy OASE zostane prístroj bezpečný a bude aj naďalej spoľahlivo fungovať.

Výkresy náhradných dielov a náhradné diely možno nájsť na našich internetových stránkach.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

Prevod originalnih navodil za uporabo

OPOZORILO

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo naprave in razumejo posledične nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, ki so brez nadzora.
- Možnosti smrti ali hudih telesnih poškodb zaradi električnega udara! Preden sežete v vodo, izključite naprave v vodi z napetostjo $> 12\text{ V}$ na izmenični tok ali $> 30\text{ V}$ na enosmerni tok iz električnega omrežja.

Varnostna navodila

Priključitev na električno omrežje

- Električne instalacije morajo ustrezati nacionalnim graditeljskim določilom in jih sme prevzeti samo strokovnjak za elektriko.
- Oseba velja za strokovnjaka za elektriko, ko je kvalificiran zaradi svoje strokovne izobrazbe, znanja in izkušenj in je upravičen, da poveri in presodi delo in ga izvede. Delo strokovnjaka zajema tudi spoznavanje možnih nevarnosti in opazovanje zadevnih regionalnih in nacionalnih norm, predpisov in določil.
- Če imate kakršnakoli vprašanja in probleme, se obrnite na strokovnjaka.
- Priključitev naprave je dovoljena samo, če se električni podatki naprave in priključek ujemajo. Podatke o napravi najdete na tipski tablici na napravi, na embalaži ali v teh navodilih.

Varna uporaba

- V primeru poškodovanega ohišja naprave ne smete uporabljati.
- Naprave s poškodovanim električnim vodom ni dovoljeno uporabljati.
- Ohišje naprave ali pripadajočih delov odpirajte samo, če ste v teh navodilih izrecno pozvani k temu.
- Naprave med nošenjem ne držite ali vlecite za električni kabel.
- Vode polagajte tako, da so zaščiteni pred poškodbami, hkrati pa pazite, da nihče ne more pasti čez njih.
- Na napravi opravljajte samo tista dela, ki so opisana v teh navodilih. Če težav ni mogoče odpraviti, se obrnite na pooblaščen servisno službo ali v primeru dvoma na proizvajalca.
- Na napravi ni dovoljeno izvajati tehničnih sprememb.
- Za napravo uporabljajte samo originalne nadomestne dele in pribor.

Opozorila k navodilom za uporabo

Dobrodošli pri podjetju OASE Living Water. Z nakupom tega izdelka **ProfiLux Garden LED Controller** ste dobro izbrali.

Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za uporabo naprave in dobro spoznajete napravo. Vsa dela na in z tem aparatom se smejo izvajati samo v skladu s pričujočimi navodili za uporabo.

Obvezno upoštevajte varnostna navodila za varno in pravilno uporabo.

Navodila za uporabo skrbno shranite. V primeru menjave lastnika priložite napravi tudi navodila za uporabo.

Simboli v teh navodilih

Opozorila v teh navodilih so razvrščena s signalnimi besedami, ki prikazujejo stopnjo nevarnosti.



OPOZORILO

- Opisuje morebitno nevarno situacijo.
- Pri neupoštevanju lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.



OPOMBA

Informacije, ki so namenjene boljšemu razumevanju ali preprečevanju morebitne materialne ali okoljske škode.

Dodatni napotki

- A Sklic na eno sliko, npr. sliko A.
- Sklic na neko drugo poglavje.

Vsebina pošiljke

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Za delovanje in uporabo vseh funkcij potrebujete naslednje izdelke, ki niso priloženi:

- Žaromet ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037) za krmiljenje žarometa ProfiLux Garden LED RGB z aplikacijo.
- Povezovalni kabel EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040) za priključitev krmilnika ProfiLux Garden LED Controller na InScenio FM-Master WLAN EGC.

Opis izdelka

ProfiLux Garden LED Controller je krmilnik za žaromet ProfiLux Garden LED RGB. Na napravo lahko priključite največ štiri žaromete ProfiLux Garden LED RGB. V skupini naprav se lahko uporablja več krmilnikov ProfiLux Garden LED Controller.

Easy Garden Control-System (EGC)

Ta izdelek lahko komunicira s sistemom Easy Garden Control-System (EGC). Sistem EGC ponuja priročne možnosti krmiljenja v vrtu in ribniku prek pametnega telefona ali tablice ter zagotavlja visoko stopnjo udobja in varnosti. Informacije o sistemu EGC in možnostih najdete na povezavi www.oase-livingwater.com/egc-start.

Pravilna uporaba

ProfiLux Garden LED Controller, v nadaljevanju imenovano »naprava«, je dovoljeno uporabljati samo na naslednji način:

- Kot krmilnik za ProfiLux Garden LED RGB.
- Za uporabo v fontanah in ribnikih.
- Za uporabo nad in pod vodo.
- Obratovanje ob upoštevanju tehničnih podatkov.

Za napravo ProfiLux Garden LED Controller veljajo naslednje omejitve:

- **Uporaba naprave v plavalnih bazenih, kopalnih kadeh ali vodotokih, v katerih bi se lahko nahajale osebe, je prepovedana!**

Dopustne temperature okolja za delovanje

- Postavitev pod vodo: pri temperaturi vode od +4 °C do +35 °C.
- Postavitev na suhem mestu: pri temperaturi zraka od -10° C do +40° C.

Postavitev



OPOZORILO

Možnosti smrti ali hudih telesnih poškodb zaradi nevarne električne napetosti!

- Preden sežete v vodo, odklopite iz omrežne napetosti vse v vodi nahajajoče se naprave.
- Preden izvajate dela na napravi, jo odklopite iz omrežne napetosti.

A

Napravo lahko postavite bodisi pod vodo bodisi zunaj vode.

Priključitev

Pravilna povezava napravEGC

Za varno povezavo in nemoteno delovanje omrežja EGC je pomembna pravilna pritrditev priključka.

Postopek je naslednji:

B, C

1. Odstranite zaščitno kapico z naprave.
2. Natakните priključek in ga zavarujte z vijakoma (maks. 2,0 Nm).
 - Gumijasto tesnilo mora biti čisto in mora se točno prilegati.
 - Poškodovano gumijasto tesnilo je treba zamenjati.
3. Na zadnji napravi v omrežju EGC odstranite zaščitni pokrov z EGC-OUT, natakните končni upor in privijte oba vijaka (maks. 2,0 Nm).
 - Na zadnji napravi v omrežju EGC na EGC-OUT ni priključen povezovalni kabel EGC. Na ta EGC-OUT morate natakнiti končni upor, da je omrežje EGC pravilno zaključeno.
 - Končni upor je vključen v obseg dobave InScenio FM-Master WLAN EGC.

Priključitev ProfiLux Garden LED Controller na InScenio FM-Master WLAN EGC

Za priključitev potrebujete povezovalni kabel EGC.

- Povezovalni kabel EGC je na voljo kot dodatna oprema, in sicer v dolžinah 10 m (47040), 5 m (47039) in 2,5 m (47038).
- Bodite pozorni na pravilni priključek.

Postopek je naslednji:

B, C, D

1. Odstranite končni upor z izhoda EGC sistema InScenio FM-Master WLAN EGC in ga shranite.
2. Na sistemu InScenio FM-Master WLAN EGC natakните priključek povezovalnega kabla EGC na EGC-OUT in ga pritrdite.
3. Na krmilniku ProfiLux Garden LED Controller odstranite zaščitni pokrov na EGC-IN in natakните drugi priključek povezovalnega kabla EGC.
4. Na krmilniku ProfiLux Garden LED Controller odstranite zaščitni pokrov na EGC-OUT in natakните končni upor.

Priključitev dodatne naprave EGC

Na krmilnik ProfiLux Garden LED Controller lahko priključite dodatno napravo EGC.

- Bodite pozorni na pravilni priključek.

Postopek je naslednji:

B, C, D

1. Na krmilniku ProfiLux Garden LED Controller odstranite zaščitni pokrov na EGC-OUT in natakните priključek povezovalnega kabla EGC.
2. Na dodatni napravi odstranite zaščitni pokrov na EGC-IN in natakните drugi priključek povezovalnega kabla EGC.
3. Na dodatni napravi odstranite zaščitni pokrov na EGC-OUT in natakните končni upor ali dodatno napravo EGC.

Priključitev žarometa

Žaromet ProfiLux Garden LED RGB priključite na LAMP-OUT krmilnika ProfiLux Garden LED Controller, pri čemer začnete pri LAMP-OUT 1.

Postopek je naslednji:

C, D

1. Odstranite zaščitno kapico z naprave.
2. Natakните priključek in ga zavarujte z vijakoma (maks. 2,0 Nm).
 - Gumijasto tesnilo mora biti čisto in mora se točno prilegati.
 - Poškodovano gumijasto tesnilo je treba zamenjati.

Vklop in izklop

Ob dobavi je delovanje žarometov ProfiLux Garden LED RGB na napravi prednastavljeno na način samodejnega menjavanja barv. Ta način ostane vklopljen, dokler prek aplikacije sistema InScenio FM-Master WLAN EGC ne izberete drugega načina. Z aplikacijo lahko izberete druge načine menjavanja barv in druge barve za posamezne ali vse žaromete sistema.

Vklop: Električni vtič naprave vtaknite v vtičnico.

- Preverite delovanje svetilk.

Izklop: Izvlecite električni vtič naprave iz vtičnice.



OPOMBA

Za dodatne napotke glede delovanja in vključevanja naprav v sistem EGC glejte navodila za uporabo sistema FM Master WLAN EGC na povezavi <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Odprava težav in motenj

Motnja	Vzrok	Ukrep
Nobena svetilka ne sveti	Ni napajalne napetosti. Krmilnik je okvarjen.	Preverite vse napeljave in priključke. Zamenjajte krmilnik.
Ena svetilka ne sveti.	Svetilka ni priključena. Svetilka je okvarjena. Izhod krmilnika je okvarjen.	Preverite povezavo med svetilko in krmilnikom. Zamenjajte svetilko. Zamenjajte krmilnik.
Premajhna svetilna moč svetilke.	Zaščitno steklo je umazano.	Očistite zaščitno steklo.

Čiščenje



OPOZORILO

Možnosti smrti ali hudih telesnih poškodb zaradi nevarne električne napetosti!

- Preden sežete v vodo, odklopite iz omrežne napetosti vse v vodi nahajajoče se naprave.
- Preden izvajate dela na napravi, jo odklopite iz omrežne napetosti.

Aparat po potrebi čistite s čisto vodo in mehko krtačo.

- Bodite pozorni na to, da v napravo ne bo zašla vlaga.

Skladiščenje/Prezimovanje

Napravo morate odstraniti in skladiščiti na suhem mestu, če pričakujete, da v prihodnje ne bo več dopustnih temperatur okolja.

Odlaganje odpadkov



OPOMBA

Te naprave ne smete zavreči med gospodinjske odpadke.

- Onemogočite uporabo naprave tako, da prerežete kable in ga predajte službi za odstranjevanje odpadkov.

Nadomestni deli

Z uporabo originalnih delov podjetja OASE je naprava še naprej varna in brezhibno deluje.
Risbe nadomestnih delov in nadomestne dele najdete na naši spletni strani.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

Prijevod originalnih uputa za uporabu

UPOZORENJE

- Djeca od 8 i više godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim mogućnostima te s ograničenim iskustvom i znanjem ovaj uređaj smiju upotrebljavati samo uz nadzor ili ako su upućene u njegovu sigurnu uporabu i razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca ne smiju obavljati radove čišćenja i korisničkog održavanja uređaja bez nadzora.
- Može doći do smrti ili teških ozljeda zbog strujnog udara! Prije nego dotaknete vodu, uređaje pod naponom >12 V AC ili >30 V DC koji se nalaze u vodi odvojite s električne mreže.

Sigurnosne napomene

Električni priključak

- Električne instalacije moraju odgovarati nacionalnim odredbama i smije ih obaviti samo elektrotehnički stručnjak.
- Elektrotehnički stručnjak osoba je koja je na temelju stručne izobrazbe, znanja i iskustva osposobljena i ovlaštena obavljati povjerene radove. Rad stručnjaka obuhvaća i prepoznavanje mogućih opasnosti te poštivanje regionalnih i nacionalnih normi, pravila i propisa.
- Za sva pitanja i probleme obratite se elektrotehničkom stručnjaku.
- Prikliučivanje uređaja dopušteno je samo ako se električni podatci uređaja podudaraju s podacima električne mreže. Podatci uređaja nalaze se na označnoj pločici na uređaju, na pakiranju ili u ovom priručniku.

Siguran rad

- Ako je kućište neispravno, uređaj se ne smije upotrebljavati.
- Uređaj se ne smije rabiti ako je električni kabel neispravan.
- Kućište uređaja ili pripadajućih dijelova otvarajte samo ako se u uputama to izričito zahtijeva.
- Uređaj nemojte nositi ili povlačiti na električnim vodovima.
- Vodove položite tako da se ne mogu oštetiti i pripazite da nitko preko njih ne može pasti.
- Na uređaju izvodite samo zahvate opisane u ovim uputama. Ako probleme ne možete sami otkloniti, obratite se ovlaštenoj servisnoj službi ili – ako ste u nedoumici – samom proizvođaču.
- Nemojte nikada provoditi nikakve izmjene na uređaju.
- Za uređaj upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove i pribor.

Savjeti uz ove upute za upotrebu

Dobrodošli u OASE Living Water. Kupnjom **ProfiLux Garden LED Controller** učinili ste dobar izbor.

Prije prve upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovu uputu za upotrebu, te se upoznajte s uređajem. Svi radovi na ovom uređaju i s ovim uređajem smiju se izvoditi samo prema ovim uputama.

U svrhu ispravne i sigurne upotrebe, obvezno se pridržavajte uputa za sigurnost.

Brižno čuvajte ovu uputu za upotrebu. Ako uređaj predate drugome korisniku, obvezno mu prosljedite i ove upute.

Simboli u ovim uputama

Upozorenja navedena u ovim uputama kategorizirana su prema signalnim riječima kojima se ukazuje na stupanj ugroze.



UPOZORENJE

- Označava moguću opasnu situaciju.
- Posljedice zanemarivanja ove napomene mogu biti smrt ili najteže ozljede.



NAPOMENA

Informacije koje služe za bolje razumijevanje ili izbjegavanje mogućih materijalnih šteta ili onečišćenja okoliša.

Ostale napomene

- A Referenca na jednu sliku, primjerice sliku A.
- Referenca na neko drugo poglavlje.

Opseg isporuke

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Za rad i uporabu punog opsega funkcija potrebni su sljedeći proizvodi koji nisu sadržani u isporučenoj opremi:

- Reflektor ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), za upravljanje reflektorom ProfiLux Garden LED RGB s pomoću aplikacije.
- Spojni kabel EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040), za priključivanje ProfiLux Garden LED Controller na InScenio FM-Master WLAN EGC.

Opis proizvoda

ProfiLux Garden LED Controller je upravljački uređaj za reflektor ProfiLux Garden LED RGB. Na uređaj moguće je priključiti do četiri reflektora ProfiLux Garden LED RGB. Moguće je rabiti više reflektora ProfiLux Garden LED Controller u lancu uređaja.

Sustav Easy Garden Control (EGC)

Ovaj proizvod može komunicirati s Easy Garden Control-System (EGC). EGC u vrtu i na jezercu nudi mogućnosti ugodnog upravljanja s pomoću pametnog telefona ili tableta i jamči visoku ugodnost i sigurnost. Informacije o sustavu EGC i mogućnostima pogledajte na adresi www.oase-livingwater.com/egc-start.

Namjensko korištenje

ProfilLux Garden LED Controller, u daljnjem tekstu „uređaj“, smije se upotrijebiti isključivo na sljedeći način:

- Kao upravljački uređaj za ProfilLux Garden LED RGB.
- Za upotrebu u vodoskocima i jezercima.
- Za upotrebu iznad vode i pod vodom.
- Rad uz pridržavanje tehničkih podataka.

Za ProfilLux Garden LED Controller vrijede sljedeća ograničenja:

- **Zabranjeno je korištenje u bazenima, kadama ili u vodama u kojima se mogu nalaziti ljudi!**

Dopuštene okolne temperature za rad

- Postavljanje pod vodom: temperatura vode od +4 °C do +35 °C.
- Postavljanje na suho mjesto: temperatura zraka od -10 °C do +40 °C.

Postavljanje



UPOZORENJE

Može doći do smrti ili teških ozljeda zbog opasnog električnog napona!

- Prije nego dotaknete vodu, isključite električno napajanje svih uređaja koji se nalaze u vodi.
- Prija rada na uređaju isključite dovod električne energije.

A

Uređaj je moguće postaviti u vodu ili izvan vode.

Priključivanje

Ispravno spajanje EGC uređaja

Za sigurno povezivanje i ispravno funkcioniranje EGC mreže važno je ispravno učvršćenje utičnih spojnica.

Postupite na sljedeći način:

B, C

1. Skinite zaštitni poklopac na uređaju.
2. Natakните utičnicu spojnicu i blokirajte je s pomoću dvaju vijaka (maks. 2.0 Nm).
 - Gumena brtva mora biti čista i usko nalijegati.
 - Zamijenite oštećenu gumenu brtvu.
3. S posljednjeg uređaja u EGC mreži skinite zaštitnu kapu na EGC-OUT, natakните krajnji otpornik i učvrstite ga s pomoću dvaju vijaka (maks. zatezni moment 2.0 Nm).
 - Na posljednjem uređaju u EGC mreži na EGC-OUT nije priključen spojni kabel EGC. Na tom EGC-OUT mora biti nataknut krajnji otpornik kako bi EGC mreža bila ispravno zatvorena.
 - Krajnji otpornik dio je isporučene opreme uređaja InScenio FM-Master WLAN EGC.

Priključivanje ProfiLux Garden LED Controller na InScenio FM-Master WLAN EGC

Za priključivanje potreban je spojni kabel EGC.

- Spojni kabel EGC dostupan je kao dodatna oprema u duljinama 10 m (47040), 5 m (47039) i 2,5 m (47038).
- Vodite računa o ispravnom priključivanju.

Postupite na sljedeći način:

B, C, D

1. Skinite krajnji otpornik s EGC izlaza uređaja InScenio FM-Master WLAN EGC i spremite ga.
2. Na uređaju InScenio FM-Master WLAN EGC natakните utičnu spojnicu spojnog kabela EGC na EGC-OUT i učvrstite je.
3. S reflektora ProfiLux Garden LED Controller skinite zaštitnu kapu na EGC-IN i natakните drugu utičnu spojnicu spojnog kabela EGC.
4. S reflektora ProfiLux Garden LED Controller skinite zaštitnu kapu na EGC-OUT i natakните krajnji otpornik.

Priključivanje drugog EGC uređaja

Na reflektor ProfiLux Garden LED Controller moguće je priključiti još jedan EGC uređaj.

- Vodite računa o ispravnom priključivanju.

Postupite na sljedeći način:

B, C, D

1. S reflektora ProfiLux Garden LED Controller skinite zaštitnu kapu na EGC-OUT i natakните drugu spojnicu spojnog kabela EGC.
2. S drugog uređaja skinite zaštitnu kapu na EGC-IN i natakните drugu utičnu spojnicu spojnog kabela EGC.
3. S drugog uređaja skinite zaštitnu kapu na EGC-OUT i natakните krajnji otpornik ili priključite još jedan EGC uređaj.

Priključivanje reflektora

ProfiLux Garden LED RGB priključuje se na LAMP-OUT uređaja ProfiLux Garden LED Controller, počevši od LAMP-OUT 1.

Postupite na sljedeći način:

C, D

1. Skinite zaštitni poklopac na uređaju.
2. Natakните utičnicu spojnicu i blokirajte je s pomoću dvaju vijaka (maks. 2.0 Nm).
 - Gumena brtva mora biti čista i usko nalijegati.
 - Zamijenite oštećenu gumenu brtvu.

Uključivanje i isključivanje

U isporučenom stanju uređaj je namješten za rad reflektora ProfiLux Garden LED RGB u načinu rada demonstracijske promjene boja. Taj način rada ostat će aktiviran dok se s pomoću aplikacije InScenio FM-Master WLAN EGC ne namjesti neki drugi način rada. S pomoću aplikacije moguće je namješti druge scenarije promjene boja te boje za pojedinačne reflektore ili sve reflektore u sustavu.

Uključivanje: Utaknite električni utikač uređaja u utičnicu.

- Provjerite funkcioniranje svjetiljka.

Isključivanje: Izvucite električni utikač uređaja.



NAPOMENA

Dodatne napomene o rukovanju i povezivanju u EGC sustav pogledajte u priručniku za uporabu uređaja FM Master WLAN EGC na adresi <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Uklanjanje smetnji

Neispravnost	Uzrok	Rješenje
Svjetiljke ne svijetle	Ne postoji opskrbeni napon Upravljač je neispravan	Provjerite sve kabele i priključke Zamijenite upravljač
Ne svijetli samo jedna svjetiljka	Svjetiljka nije priključena Svjetiljka nije ispravna Izlaz upravljača je neispravan	Provjerite priključak svjetiljke i upravljača Zamijenite svjetiljku Zamijenite upravljač
Jačina svjetla jedne svjetiljke je preslaba	Zaštitna ploča je prljava	Očistite zaštitnu ploču

Čišćenje



UPOZORENJE

Može doći do smrti ili teških ozljeda zbog opasnog električnog napona!

• Prije nego dotaknete vodu, isključite električno napajanje svih uređaja koji se nalaze u vodi.

- Prija rada na uređaju isključite dovod električne energije.

Uređaj po potrebi čistite čistom vodom i mekanom četkom.

- Pripazite da vlaga ne dospije u uređaj.

Skladištenje/prezimljavanje

Uređaj valja demontirati i spremati na suho mjesto ako se očekuje da neće više postojati dopuštene okolne temperature.

Zbrinjavanje



Napomena

Uređaj se ne smije bacati u kućni otpad.

- Učinite uređaj neuporabljivim tako da prerežete kabel, a zatim ga zbrinite preko odgovarajućeg sustava za recikliranje otpada.

Pričuvni dijelovi

Pri upotrebi originalnih dijelova društva OASE uređaj ostaje siguran i nastavlja raditi pouzdano.

Nacrtite rezervnih dijelova i rezervne dijelove možete pronaći na našoj internetskoj stranici.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale

AVERTIZARE

- Acest aparat poate fi folosit de către copii începând cu 8 ani și peste, precum și persoane cu deficiențe psihice, senzoriale sau abilități mentale, ori cu experiență redusă și cu cunoștințe reduse, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite în ceea ce privește utilizarea sigură a aparatului și au înțeles pericolele rezultate.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Este interzisă curățarea și întreținerea curentă de către copii fără supraveghere.
- Pericol de deces sau de accidente grave prin electrocutare! Înainte de a introduce mâna în apă, scoateți de sub tensiune aparatele din apă cu o tensiune >12 V CA sau >30 V CC.

Indicații de securitate

Conexiunea electrică

- Instalațiile electrice trebuie să respecte normele firmelor naționale de montaj, lucrările fiind efectuate numai de către un electrician specializat.
- O persoană este considerată electrician specializat în cazul în care, ca urmare a instruirii de specialitate, a cunoștințelor și a experiențelor are capacitatea și dreptul să aprecieze și să efectueze lucrările care îi sunt încredințate. Lucrările efectuate în calitate de specialist includ și identificarea pericolelor posibile și respectarea normelor, prevederilor și dispozițiilor regionale și naționale.
- Pentru întrebări și probleme, vă rugăm să vă adresați unui electrician specializat.
- Racordarea aparatului este permisă numai dacă datele electrice ale aparatului coincid cu cele ale instalației de alimentare cu energie electrică. Datele aparatului sunt menționate pe plăcuța de fabricație de pe aparat, de pe ambalaj sau din prezentele instrucțiuni.

Funcționare sigură

- Nu este permisă utilizarea aparatului în cazul în care carcasa este defectă.
- În cazul unui cablu electric defect, aparatul nu poate fi utilizat.
- Deschideți carcasa aparatului sau a componentelor aferente numai în cazul în care se solicită explicit acest aspect în instrucțiuni.
- Nu purtați sau nu trageți aparatul prin prindere de cablul electric.
- Pozați cablurile protejate împotriva deteriorărilor și aveți grijă ca nimeni să nu cadă peste acestea.
- Efectuați la aparat numai lucrările care sunt descrise în aceste instrucțiuni. În cazul în care problemele nu pot fi soluționate, adresați-vă unui punct de service autorizat sau, în caz de incertitudine, producătorului.
- Nu efectuați niciodată modificări tehnice asupra aparatului.
- Utilizați pentru acest aparat numai piese de schimb și accesorii originale.

Indicații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Bine ați venit la OASE Living Water. Prin achiziționarea produsului **ProfiLux Garden LED Controller** ați făcut o alegere bună.

Înainte de folosirea aparatului vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și să vă familiarizați cu aparatul. Toate lucrările la nivelul și cu acest echipament pot fi efectuate numai conform prezentelor instrucțiuni.

Respectarea indicațiilor privind securitatea este obligatorie, în scopul unei utilizări corecte și sigure.

Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni la loc sigur. În cazul schimbării proprietarului, înmânați-le acestuia.

Simboluri din prezentele instrucțiuni

Indicațiile de avertizare din acest manual sunt clasificate prin cuvinte semnal care afișează gradul de pericolozitate.



AVERTIZARE

- Desemnează o situație potențial periculoasă.
- În cazul nerespectării pot urma accidente mortale sau vătămări dintre cele mai grave.



INDICAȚIE

Informații care servesc la o înțelegere mai bună sau la prevenirea posibilelor prejudicii materiale sau asupra mediului.

Alte indicații

A Referire la o figură, de. ex. figura A.

→ Referire la un alt capitol.

Conținutul livrării

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Pentru exploatarea și pentru folosirea pachetului de funcții, sunt necesare următoarele produse, care nu sunt incluse în pachetul de livrare:

- Proiector ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), pentru a comanda proiectorul ProfiLux Garden LED RGB prin intermediul App.
- Cablul de legătură EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040), pentru racordarea ProfiLux Garden LED Controller la InScenio FM-Master WLAN EGC.

Descrierea produsului

ProfiLux Garden LED Controller este o unitate de comandă pentru proiectorul ProfiLux Garden LED RGB. La aparat pot fi racordate până la patru ProfiLux Garden LED RGB. Se pot exploata mai multe ProfiLux Garden LED Controller într-un lanț de aparate.

Easy Garden Control-System (EGC)

Acest produs poate comunica cu Easy Garden Control-System (EGC). EGC oferă în grădină și la iaz posibilități de comandă confortabile prin Smartphone sau tabletă și garantează confort ridicat și siguranță. Informații referitoare la EGC și posibilități obțineți la www.oase-livingwater.com/egc-start.

Utilizarea în conformitate cu destinația

ProfiLux Garden LED Controller, denumit în continuare „aparat”, va fi utilizat exclusiv după cum urmează:

- Ca unitate de comandă pentru ProfiLux Garden LED RGB.
- Pentru utilizarea în sisteme de fântâni și iazuri.
- Pentru utilizarea deasupra apei și submersibilă.
- Operarea cu respectarea datelor tehnice.

Pentru ProfiLux Garden LED Controller sunt valabile următoarele restricții:

- **Funcționarea în bazine de înot, căzi de baie sau ape în care se află persoane este interzisă!**

Temperaturi ambiante admisibile pentru exploatare

- Instalare sub apă: +4 °C până la +35 °C temperatura apei.
- Instalare uscată: -10 °C până la +40 °C temperatura aerului.

Amplasare



AVERTIZARE

Pericol de deces sau de accidente grave prin electrocutare!

- Înainte de a băga mâna în apă, decuplați toate echipamentele aflate în apă.
Înainte de efectuarea de lucrări la nivelul echipamentului, întrerupeți energia de alimentare de la rețea.

A

Aparatul poate fi instalat în apă sau în afara apei.

Racordarea

EGC-Conectați corect aparatele

Important pentru o legătură sigură și o rețea EGC fără defecțiuni este fixarea corectă a conectorului.

Procedați după cum urmează:

B, C

1. Înlăturați capacul de protecție de la aparat.
2. Cuplați conectorul și asigurați-l cu cele două șuruburi (max. 2.0 Nm).
 - Garnitura din cauciuc trebuie să fie curată și să se potrivească perfect.
 - Înlocuiți garnitura din cauciuc deteriorată.
3. La ultimul aparat din rețeaua EGC îndepărtați capacul de protecție EGC-OUT, cuplați rezistența finală și asigurați-o cu cele două șuruburi (max. 2.0 Nm).
 - La ultimul aparat din rețeaua EGC nu este legat la EGC-OUT niciun cablu de legătură EGC. Pe acest EGC-OUT trebuie să fie cuplată rezistența finală, astfel încât rețeaua EGC să fie încheiată corect.
 - Rezistența finală aparține pachetului de livrare a InScenio FM-Master WLAN EGC.

ProfiLux Garden LED Controller racordare la InScenio FM-Master WLAN EGC

Pentru racordare este necesar cablul de legătură EGC.

- Cablul de legătură EGC este disponibil ca și accesoriu în lungimile 10 m (47040), 5 m (47039) precum și 2,5 m (47038).
- Acordați atenție racordului corect.

Procedați după cum urmează:

B, C, D

1. Îndepărtați și păstrați rezistența finală la ieșirea EGC a InScenio FM-Master WLAN EGC.
2. La InScenio FM-Master WLAN EGC cuplați și asigurați un conector al cablului de legătură EGC pe EGC-OUT.
3. La ProfiLux Garden LED Controller îndepărtați capacul de protecție pe EGC-IN și cuplați celălalt conector al cablului de legătură EGC.
4. La ProfiLux Garden LED Controller îndepărtați capacul de protecție pe EGC-OUT și cuplați rezistența finală.

Racordați alt aparat EGC

La ProfiLux Garden LED Controller poate fi racordat încă un aparat EGC.

- Acordați atenție racordului corect.

Procedați după cum urmează:

B, C, D

1. La ProfiLux Garden LED Controller îndepărtați capacul de protecție pe EGC-OUT și cuplați un conector al cablului de legătură EGC.
2. La alt aparat îndepărtați capacul de protecție pe EGC-IN și cuplați celălalt conector al cablului de legătură EGC.
3. La alt aparat îndepărtați capacul de protecție pe EGC-OUT și cuplați rezistența finală sau racordați încă un aparat EGC.

Racordarea proiecteurului

ProfiLux Garden LED RGB este racordat la LAMP-OUT a ProfiLux Garden LED Controller, începând la LAMP-OUT 1.

Procedați după cum urmează:

C, D

1. Înlăturați capacul de protecție de la aparat.
2. Cuplați conectorul și asigurați-l cu cele două șuruburi (max. 2,0 Nm).
 - Garnitura din cauciuc trebuie să fie curată și să se potrivească perfect.
 - Înlocuiți garnitura din cauciuc deteriorată.

Conectarea și deconectarea

În starea de livrare din fabrică aparatul este presetat pe modulul Demo-Schimbare culoare pentru exploatarea proiectoarelor ProfiLux Garden LED RGB. Acest modul rămâne activat, până când este setat un alt modul prin intermediul App InScenio FM-Master WLAN EGC. Cu ajutorul App pot fi setate alte scenarii de schimbare a culorii precum și culorile pentru proiectoare individuale sau pentru toate proiectoarele sistemului.

Conectarea: Se introduce în priză fișa de rețea a aparatului.

- Controlați funcționarea becurilor.

Deconectarea: Scoateți fișa de rețea a aparatului.



INDICAȚIE

Alte indicații pentru operarea și integrarea în sistemul EGC, vă rugăm să extrageți din manualul de folosire a FM Master WLAN EGC la <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Înlăturarea defecțiunilor

Defecțiune	Cauză	Remediere
Nici un bec nu se aprinde	Tensiunea de alimentare lipsește	Controlați toți conductorii și toate racordurile
Un bec individual nu se aprinde	Controler defect	Înlocuiți controlerul
	Becul nu este în priză	Racord bec - verificați controlerul
	Bec defect	Înlocuiți becul
Intensitatea luminoasă a unui bec este prea redusă	leșirea controlerului este defectă	Înlocuiți controlerul
	Șaibă de protecție murdară	Curățați șaiba de protecție

Curățare



AVERTIZARE

Pericol de deces sau de accidente grave prin electrocutare!

- Înainte de a băga mâna în apă, decuplați toate echipamentele aflate în apă.
Înainte de efectuarea de lucrări la nivelul echipamentului, întrerupeți energia de alimentare de la rețea.

La nevoie, curățați aparatul cu apă limpede și o perie moale.

- Asigurați-vă că în aparat nu mai pătrunde umiditate.

Depozitare/depozitare pe timp de iarnă

Aparatul trebuie dezinstalat și depozitat uscat, dacă se așteaptă absența temperaturilor ambiante admisibile.

Îndepărtarea deșeurilor



INDICAȚIE

Nu este permisă eliminarea ca deșeu menajer a acestui aparat.

- Faceți aparatul inutilizabil prin tăierea cablului de alimentare și eliminați-l prin sistemul de preluare prevăzut pentru aceasta.

Piese de schimb

Cu piese originale de la OASE, aparatul se păstrează în stare sigură și funcționează în continuare ireproșabil. Desene pentru piesele de schimb și piese de schimb găsiți pe pagina noastră de internet.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

Превод на оригиналното упътване за употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този уред може да се използва от деца от 8 -годишна възраст и нагоре, както и от хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности или такива, които нямат опит и познания, само ако са наблюдавани или инструктирани за безопасната употреба и разбират произтичащите от това опасности.
- Децата не играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Възможни са смърт или тежки наранявания от токов удар! Преди контакт с водата, изключете уредите с напрежение $>12 \text{ V AC}$ или $>30 \text{ V DC}$ от електрическата мрежа.

Указания за безопасност

Електрическо свързване

- Електрическите инсталации трябва да отговарят на националните разпоредби за изграждане и могат да се правят само от електротехник.
- Дадено лице се счита за електротехник, ако е квалифицирано и упълномощено въз основа на своето професионално образование, познания и опит да оценява и извършва възложената му работа. Работата като специалист обхваща също разпознаването на възможни опасности и спазването на действащите регионални и национални стандарти, предписания и разпоредби.
- При въпроси и проблеми се обръщайте към електроспециалист.
- Свързването на уреда е разрешено само тогава, когато електрическите данни на уреда и токовото захранване съвпадат. Данните за уреда се намират върху заводската табела на уреда, върху опаковката или в настоящото ръководство.

Безопасна работа

- При дефектен корпус не експлоатирайте уреда.
- При дефектен електрически проводник уредът не бива да се използва.
- Отваряйте корпуса на уреда или на принадлежащите му части само ако това се изисква изрично според ръководството.
- Не използвайте електрическия проводник за пренасяне на уреда и не го дърпайте.
- Полагайте проводниците по начин, който ги предпазва от увреждания и не позволява спъване в тях.
- Извършвайте само работи по уреда, които са описани в това ръководство. Ако проблемите не могат да бъдат отстранени, обърнете се към упълномощен филиал на клиентската служба, а при съмнения – към производителя.
- Не извършвайте технически промени по уреда.
- За уреда използвайте само оригинални резервни части и приспособления от окомплектовката.

Инструкции към настоящото упътване за употреба

Добре дошли в OASE Living Water. С покупката на продукта **ProfiLux Garden LED Controller** Вие направихте добър избор.

Преди първото използване на уреда внимателно прочетете Ръководството и се запознайте с уреда. Всички работи по и с този уред трябва да се изпълняват в съответствие с настоящето ръководство.

Непременно спазвайте инструкциите за безопасност за правилното и безопасно ползване.

Грижливо съхранете това ръководство. При смяна на собственика, моля, предайте и ръководството.

Символите в това упътване

Предупредителните указания в това ръководство са класифицирани със сигнални думи, които показват степента на опасността.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обозначава възможна опасна ситуация.
- При несъблюдаване последствията могат да бъдат смърт или тежко нараняване.



УКАЗАНИЕ

Информация, служеща за по-доброто разбиране или за предотвратяването на евентуални имуществени щети или щети за околната среда.

Други указания

- A Препратка към фигура, напр. фигура А.
- Препратка към друга глава.

Размер на доставката

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

За експлоатация и използване на целия функционален обхват са нужни следните продукти, които не влизат в обема на доставката:

- Прожектор ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), за да се управлява прожектора чрез приложението ProfiLux Garden LED RGB
- Свързващ кабел EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040), за свързване ProfiLux Garden LED Controller към InScenio FM-Master WLAN EGC.

Описание на продукта

ProfiLux Garden LED Controller е управляващ уред за прожектора ProfiLux Garden LED RGB. Към уреда могат да се свържат до четири ProfiLux Garden LED RGB. В една верига уреди могат да работят много ProfiLux Garden LED Controller.

Easy Garden Control-System (EGC)

Този продукт може да комуникира с Easy Garden Control-System (EGC). EGC предлага в градината и езерото удобни възможности за управление чрез смартфони или таблет и гарантира голямо удобство и сигурност. Информация за EGC и възможностите може да намерите на www.oase-livingwater.com/egc-start.

Употреба по предназначение

ProfiLux Garden LED Controller, по-нататък наричан „Уредът“, може да се използва само както е описано по-долу:

- Като управляващ уред за ProfiLux Garden LED RGB.
- За използване в системи за фонтани и градински езера.
- За използване над и под вода.
- Експлоатация при спазване на техническите данни.

За ProfiLux Garden LED Controller важат следните ограничения:

- **Използването н басейни, вани или други водоизточници, в които има хора, е забранено!**

Допустими околни температури за експлоатацията

- Монтаж под вода: +4 °C до +35 °C температура на водата.
- Монтаж на сухо: -10 °C до +40 °C температура на въздуха.

Монтаж



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможни са смърт или тежки наранявания от използване на грешно електрическо напрежение!

- Преди контакт с водата изключете от мрежата напрежението на всички намиращи се във водата уреди.
- Преди работа по уреда изключете напрежението от мрежата.

A

Уредът може да се постави във водата или извън водата.

Свързване

EGC-Свързвайте уредите правилно

Важно за сигурната връзка и безпроблемната EGC-мрежа е доброто закрепване на щепселите.

Процедирайте по следния начин:

B, C

1. Свалете предпазната капачка на уреда.
2. Съединете електрическия и фиксирайте с двата винта (макс. 2,0 Nm).
 - Гуменото уплътнение трябва да е чисто и да пасва точно.
 - Подменяйте повредено гумено уплътнение.
3. Свалете предпазната капачка на последния уред в EGC-мрежата EGC-OUT, поставете крайното съпротивление и осигурете с двата винта (макс. 2,0 Nm).
 - Към последния уред в EGC-мрежата EGC-OUT не е свързан съединителен кабел EGC. Към него EGC-OUT трябва да се постави крайно съпротивление, за да се свърже добре EGC-мрежата.
 - Крайното съпротивление е в обема на доставката на InScenio FM-Master WLAN EGC.

ProfiLux Garden LED Controller към InScenio FM-Master WLAN EGC

За свързването е необходим съединителен кабел EGC

- Съединителният кабел EGC се предлага като принадлежност с дължини 10 m (47040), 5 m (47039) както и 2,5 m (47038).
- Обърнете внимание на правилното свързване.

Процедирайте по следния начин:

B, C, D

1. Свалете и запазете крайното съпротивление на EGC-изхода на InScenio FM-Master WLAN EGC.
2. Към InScenio FM-Master WLAN EGC пхнете единия от щепселите на свързващия кабел EGC към EGC-OUT и осигурете.
3. На ProfiLux Garden LED Controller свалете защитната капачка на EGC-IN и пхнете другия щепсел на съединителния кабел EGC.
4. На ProfiLux Garden LED Controller свалете защитната капачка на EGC-OUT и пхнете крайното съпротивление.

Свързване на друг EGC-уред

Към ProfiLux Garden LED Controller може да се свърже друг EGC-уред.

- Обърнете внимание на правилното свързване.

Процедирайте по следния начин:

B, C, D

1. На ProfiLux Garden LED Controller свалете защитната капачка на EGC-OUT и пхнете единия щепсел на съединителния кабел EGC.
2. На другия уред свалете защитната капачка на EGC-IN и пхнете другия щепсел на свързващия кабел EGC.
3. На другия уред свалете защитната капачка на EGC-OUT и пхнете крайното съпротивление или свържете още един EGC-уред.

Свързване на прожектор

ProfiLux Garden LED RGB се свързва към LAMP-OUT на ProfiLux Garden LED Controller, започващ при LAMP-OUT 1.

Процедирайте по следния начин:

C, D

1. Свалете предпазната капачка на уреда.
2. Съединете електрическия и фиксирайте с двата винта (макс. 2,0 Nm).
 - Гуменото уплътнение трябва да е чисто и да пасва точно.
 - Подменяйте повредено гумено уплътнение.

Включване и изключване

При доставката уредът е настроен предварително за експлоатация на ProfiLux Garden LED RGB прожектори в режим демо-смяна на цветовете. Този режим остава активен, докато чрез приложението на InScenio FM-Master WLAN EGC се настрои друг режим. С помощта на приложението могат да се настройват други сценарии за смяна на цветовете, както и да се настройват цветове за отделните прожектори или всички прожектори на системата.

Включване: Включете мрежовия щепсел на уреда в контакта.

- Контрол на функционирането на осветителните тела

Изключване: Изключете мрежовия щепсел на уреда.



УКАЗАНИЕ

Повече указания за обслужването и свързването към EGC-системата вижте в ръководството за използване на FM Master WLAN EGC на <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Отстраняване на повреди

Неизправност	Причина	Помощ за отстраняване
Не свети нито една лампа	Липсва захранващо напрежение	Проверете всички кабели и връзки
	Контролерът е дефектен	Заменете контролера
Една отделно осветително тяло не свети	Осветителното тяло не е свързано	Проверете свързането осветително тяло - контролер
	Дефектно осветително тяло	Сменете осветителното тяло
	Дефектен изход на контролера	Заменете контролера
Много ниска осветителна интензивност на осветителното тяло	Замърсено защитно стъкло	Почистете защитното стъкло

Почистяване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможни са смърт или тежки наранявания от използване на грешно електрическо напрежение!

- Преди контакт с водата изключете от мрежата напрежението на всички намиращи се във водата уреди.
- Преди работа по уреда изключете напрежението от мрежата.

При нужда почиствайте уреда с чиста вода и с мека четка.

- Обърнете внимание на това, в уреда да не попада влага.

Съхранение/Зазимяване

Уредът трябва да се съхранява деинсталиран на сухо място, ако се очаква, че околната температура няма да съответства на допустимата.

Изхвърляне



УКАЗАНИЕ

Този уред не бива да се изхвърля като битов отпадък.

- Направете уреда неизползваем, отрязвайки кабели и го изхвърлете в съответния събирателен пункт.

Резервни части

С оригинални части от OASE уредът ще продължи да функционира безопасно и надеждно.

Резервни части и схеми към тях ще откриете на нашата интернет страница.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

Переклад оригінального посібника з експлуатації

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти від 8 років і старше, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними чи психічними можливостями або люди з невеликим досвідом та об'ємом знань можуть користуватись цим приладом, якщо вони при цьому знаходяться під контролем або отримали інструкції по безпечному поводженні з приладом, з повним розумінням всіх небезпек при роботі з ним.
- Діти не можуть гратися з приладом.
- Дітям заборонено чистити чи обслуговувати без належного контролю з боку дорослих.
- Ризик смерті або важких травм внаслідок ураження електричним струмом! Перед тим як торкатися води, від'єднайте прилади, що знаходяться у воді, з напругою >12 В змінного струму або >30 В постійного струму від електричної мережі.

Інструкція з техніки безпеки

Підключення до мережі

- Електромонтаж повинен відповідати національним будівельним інструкціям і виконуватися тільки кваліфікованими електриками.
- Особа вважається кваліфікованим електриком, тільки якщо вона на підставі професійного навчання, знання й досвіду підходить для виконання й оцінки доручених робіт. Спеціаліст також повинен вміти визначати можливі небезпеки, дотримуватися чинних регіональних і національних норм, приписів і положень.
- У разі виникнення питань і проблем звертайтеся до фахівця-електрика.
- Приєднання приладу можна виконувати лише у випадку, якщо електричні характеристики приладу збігаються з даними джерела струму. Дані приладу містяться на заводській табличці, на пакуванні або в цій інструкції.

Безпечна робота

- Забороняється використовувати пристрій у випадку пошкодження корпусу!
- При пошкодженні електричного кабелю експлуатувати пристрій заборонено.
- Відкривайте корпус пристрою або його компонентів лише за наявності чітких вказівок щодо цього в інструкції.
- Забороняється тягнути або нести пристрій за електричні кабелі.
- Кабелі слід прокладати так, щоб захистити їх від ушкоджень і не створювати небезпеку падіння для людей.
- Проводьте на пристрої тільки ті роботи, які описані в цій інструкції. Якщо проблеми не вдається усунути, зверніться до авторизованого сервісного центру або, в разі сумнівів, до виробника.
- Забороняється змінювати конструкцію пристрою.
- Для пристрою можна використовувати тільки оригінальні запасні частини й оригінальне оснащення.

Вказівки до цієї інструкції з експлуатації

Раді вітати вас у компанії «OASE Living Water». Придбавши дану продукцію **ProfiLux Garden LED Controller**, Ви зробили гарний вибір.

Перед першим використанням пристрою ретельно прочитайте інструкцію з експлуатації і ознайомтеся з пристроєм. Всі роботи з даним приладом та на ньому дозволяється проводити тільки при дотриманні умов цієї інструкції по експлуатації.

Обов'язково дотримуйтеся правил техніки безпеки для правильного та безпечного використання пристрою.

Ретельно зберігайте цю інструкцію з експлуатації. У випадку зміни власника передайте йому інструкцію з експлуатації.

Символи, що використані у цій інструкції з експлуатації

Попереджувальні сигнали в цій інструкції класифікуються за допомогою сигнальних слів, які позначають розмір загрози.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Означає можливо небезпечну ситуацію.
- При недотримання може призвести до смерті або важкої травми.



ВКАЗІВКА

Інформація, що слугує кращому розумінню або запобіганню можливої шкоди майну чи навколишньому середовищу.

Подальші вказівки

- A Посилання на малюнок, наприклад малюнок А.
- Посилання на іншу главу.

Об'єм поставок

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Для роботи і для використання всіх функціональних можливостей необхідні такі продукти, які відсутні в комплекті поставки:

- Прожектор ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), щоб керувати прожектором ProfiLux Garden LED RGB з допомогою додатка.
- З'єднувальний кабель EGC (2,5 м: 47038, 5 м: 47039, 10 м: 47040), для підключення ProfiLux Garden LED Controller до InScenio FM-Master WLAN EGC.

Опис виробу

ProfiLux Garden LED Controller - це пристрій керування для прожектора ProfiLux Garden LED RGB. До пристрою можна підключити до 4 ProfiLux Garden LED RGB. В одному комплекті пристрої можна експлуатувати кілька ProfiLux Garden LED Controller.

Easy Garden Control-System (EGC)

Цей продукт може підтримувати комунікацію з Easy Garden Control-System (EGC). EGC пропонує в саду та біля ставка зручні можливості керування через смартфон або планшет і забезпечує високий комфорт та безпеку. Інформацію щодо EGC та її можливостей можна отримати за адресою www.oase-livingwater.com/egc-start.

Використання пристрою за призначенням

ProfiLux Garden LED Controller, надалі «Пристрій», можна використовувати лише так, як описано нижче:

- В якості пристрою керування для ProfiLux Garden LED RGB.
- Для використання у фонтанних установках та ставках.
- Для використання над і під водою.
- Експлуатація з дотриманням технічних характеристик.

На ProfiLux Garden LED Controller поширюються такі обмеження:

- **Заборонено використовувати пристрій у басейнах, ваннах і водоймах, де можуть знаходитися люди!**

Допустима температура навколишнього середовища для роботи

- Підводне установлення: температура води від +4 °C до +35 °C.
- Наземне установлення: температура повітря від -10 °C до +40 °C.

Встановлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик смерті або важких травм внаслідок ураження електричним струмом через небезпечну електричну напругу!

- Перш ніж занурити руки у воду, обов'язково відключіть мережеве живлення від усіх приладів, що знаходяться у воді.
- Перед проведенням робіт на пристрої вимкніть живлення.

А

Пристрій можна встановлювати у воді та поза водою.

Підключення

Правильно з'єднати EGC-пристрої

Важливим для безпечного з'єднання та безперешкодної EGC-мережі є правильне кріплення штекерного з'єднувача.

Необхідно виконати наступні дії:

В, С

1. Від'єднати захисний ковпак від приладу.
2. Вставити штекерний з'єднувач та зафіксувати обидва гвинтами (макс. 2,0 Нм).
 - Гумова прокладка повинна бути чистою і правильно встановленою.
 - Пошкоджену гумову прокладку необхідно замінити.
3. На останньому пристрої в EGC-мережі зняти захисний ковпачок на EGC-OUT, встановити кінцевий опір і закріпити його за допомогою двох гвинтів (макс. 2,0 Нм).
 - На останньому пристрої в EGC-мережі до EGC-OUT не можна підключати з'єднувальний кабель EGC. В цей EGC-OUT треба вставити кінцевий опір, щоб правильно завершити EGC-мережу.
 - Кінцевий опір входить в комплект поставки InScenio FM-Master WLAN EGC.

Підключити ProfiLux Garden LED Controller до InScenio FM-Master WLAN EGC

Для підключення треба з'єднувальний кабель EGC.

- З'єднувальний кабель EGC як додаткове обладнання можна отримати з довжиною 10 м (47040), 5 м (47039) та 2,5 м (47038).
- Переконайтеся у правильності підключення.

Необхідно виконати наступні дії:

B, C, D

1. Зняти та зберегти кінцевий опір на EGC-виході InScenio FM-Master WLAN EGC.
2. На InScenio FM-Master WLAN EGC вставити один штекерний з'єднувач з'єднувального кабелю EGC в EGC-OUT та зафіксувати.
3. На ProfiLux Garden LED Controller зняти захисний ковпачок на EGC-IN та вставити інший штекерний з'єднувач з'єднувального кабелю EGC.
4. На ProfiLux Garden LED Controller зняти захисний ковпачок на EGC-OUT та вставити кінцевий опір.

Підключити інший EGC-пристрій

До ProfiLux Garden LED Controller можна підключити інший EGC-пристрій.

- Переконайтеся у правильності підключення.

Необхідно виконати наступні дії:

B, C, D

1. На ProfiLux Garden LED Controller зняти захисний ковпачок на EGC-OUT та вставити один штекерний з'єднувач з'єднувального кабелю EGC.
2. На іншому пристрої зняти захисний ковпачок на EGC-IN та вставити інший штекерний з'єднувач з'єднувального кабелю EGC.
3. На іншому пристрої зняти захисний ковпачок на EGC-OUT та вставити кінцевий опір або ще один EGC-пристрій.

Підключення прожектора

ProfiLux Garden LED RGB підключається до LAMP-OUT ProfiLux Garden LED Controller, починаючи з LAMP-OUT 1.

Необхідно виконати наступні дії:

C, D

1. Від'єднати захисний ковпачок від приладу.
2. Вставити штекерний з'єднувач та зафіксувати обома гвинтами (макс. 2.0 Нм).
 - Гумова прокладка повинна бути чиста і правильно встановлена.
 - Пошкоджену гумову прокладку необхідно замінити.

Увімкнення та вимкнення

У стані поставки пристрій заздалегідь налаштовано на роботу прожекторів ProfiLux Garden LED RGB в режимі демо-зміна кольорів. Цей режим лишається активним доти, доки не налаштувати інший режим з допомогою додатка InScenio FM-Master WLAN EGC. З допомогою додатка можна налаштувати інші сценарії зміни кольорів, а також кольори для окремого прожектора або всіх прожекторів системи.

Увімкнення: Увімкнути мережевий штекер пристрою в розетку.

- Проконтролювати працездатність освітлювального приладу

Вимкнення: Від'єднати мережевий штекер пристрою.



ВКАЗІВКА

Інші вказівки щодо обслуговування та включення в EGC-систему можна взяти з інструкції по використанню FM Master WLAN EGC за адресою <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Усунення несправностей

Несправність	Причина	Усунення
Світло не горить	Відсутня напруга живлення	Перевірити всі лінії та гнізда
	Контролер несправний	Замінити контролер
Окремий освітлювальний прилад не працює	Освітлювальний прилад не підключено до мережі	Перевірити підключення освітлювального приладу — контролера
	Освітлювальний прилад несправний	Замінити освітлювальний прилад
	Вихід контролера несправний	Замінити контролер
Світлова інтенсивність освітлювального приладу занадто низька	Засмічена запобіжна шайба	Очистити запобіжну шайбу

Очищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик смерті або важких травм внаслідок ураження електричним струмом через небезпечну електричну напругу!

- Перш ніж занурити руки у воду, обов'язково відключіть мережеве живлення від усіх приладів, що знаходяться у воді.
- Перед проведенням робіт на пристрої вимкніть живлення.

За потреби почистіть пристрій чистою водою і м'якою щіткою.

- Слідкувати за тим, щоб в прилад не проникла волога.

Збереження пристрою, в т. ч. взимку

Необхідно демонтувати пристрій та зберігати їх у сухому місці, доки температура навколишнього середовища не відповідатиме рекомендованим значенням.

Утилізація



ВКАЗІВКА

Цей пристрій заборонено утилізувати разом із побутовими відходами.

- Треба, відрізавши кабель, зробити пристрій непридатним і утилізувати через передбачену систему повторного використання.

Запасні частини

Завдяки оригінальним частинам OASE пристрій знаходиться у безпечному стані та, крім того, працює надійно.

Зображення запасних частин та самі запасні частини можна знайти на нашому інтернет-сайті.



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, органолептическими или ментальными возможностями, люди с небольшим опытом и объемом знаний могут пользоваться этим устройством, находясь при этом под контролем взрослых или получив от них советы по безопасному обращению с устройством и поняв опасности при работе с ним.
- Дети не должны играть с устройством.
- Дети не должны чистить или ремонтировать устройство без надлежащего контроля со стороны взрослых.
- Возможен смертельный исход или серьезные травмы вследствие поражения током! Прежде чем погрузить руки в воду, обязательно отключите от сети находящиеся в воде устройства, питающиеся напряжением >12 В перем. тока или >30 В пост. тока.

Указания по технике безопасности

Электрическое соединение

- Электромонтаж должен соответствовать национальным строительным инструкциям и должен производиться только квалифицированными электриками.
- Лицо считается квалифицированным электриком, только когда оно на основании профессионального обучения, знания и опыта подходит для выполнения и оценки порученных работ. Выполнение работы в качестве специалиста включает в себя знание возможных опасностей и соблюдение определенных региональных и национальных норм, директив и предписаний.
- При возникновении вопросов и проблем обращайтесь к специалисту-электрику.
- Подсоединение прибора можно производить только в том случае, когда электрические характеристики прибора совпадают с данными источника тока. Данные прибора находятся на заводской табличке, на упаковке или в данном руководстве.

Безопасная эксплуатация

- В случае неисправного корпуса эксплуатация устройства запрещена.
- В случае неисправного электрокабеля эксплуатация устройства запрещена.
- Открывайте корпус устройства или принадлежащие к нему части только тогда, когда в настоящем руководстве по эксплуатации на это четко указано.
- Запрещается носить или тянуть устройство за кабель.
- Прокладку кабеля выполняйте с защитой от повреждений и так, чтобы через него нельзя было споткнуться.
- В устройстве нужно выполнять только те работы, которые описаны в настоящем руководстве по эксплуатации. Если трудности в работе устройства не устраняются, тогда просим обратиться в авторизованную сервисную службу или в случае сомнения прямо к изготовителю.
- Выполнять технические изменения на устройстве запрещается.
- Используйте для устройства только оригинальные запасные части и принадлежности.

Указания к настоящему руководству по эксплуатации

Рады приветствовать вас в компании OASE Living Water. Приобретя данную продукцию **ProfiLux Garden LED Controller**, Вы сделали хороший выбор.

Перед первым использованием прибора тщательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь с прибором. Все работы с данным прибором и на нем разрешается проводить только при соблюдении условий данного руководства по эксплуатации.

Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации обязательно соблюдайте инструкции по технике безопасности.

Тщательно храните данную инструкцию по эксплуатации. В случае изменения владельца, передайте ему также и инструкцию по эксплуатации.

Символы, используемые в данном руководстве по эксплуатации

Классификация предупредительных указаний в данном руководстве происходит сигнальными словами, которые отображают степень опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обозначает возможную опасную ситуацию.
- Несоблюдение может привести к смерти или тяжелым травмам.



УКАЗАНИЕ

Информация, служащая для лучшего понимания, а также для предотвращения возможного материального ущерба или вредного воздействия на окружающую среду.

Дальнейшие указания

- A Ссылка на рисунок, напр., рисунок A.
- Ссылка на другую главу.

Объём поставок

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

Для эксплуатации и для использования всех функциональных возможностей требуются следующие изделия, которые не входят в комплект поставки:

- Прожектор ProfiLux Garden LED RGB (42638).
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037), чтобы с помощью приложения управлять прожектором ProfiLux Garden LED RGB.
- Соединительный кабель EGC (2,5 м: 47038, 5 м: 47039, 10 м: 47040), для подключения ProfiLux Garden LED Controller к InScenio FM-Master WLAN EGC.

Описание изделия

ProfiLux Garden LED Controller - это блок управления для прожектора ProfiLux Garden LED RGB. К этому устройству можно подключить до 4 ProfiLux Garden LED RGB. В одном комплексе устройств можно эксплуатировать несколько ProfiLux Garden LED Controller.

Easy Garden Control-System (EGC)

Этот продукт может поддерживать коммуникацию с Easy Garden Control-System (EGC). EGC предлагает в саду и возле пруда удобные возможности управления через смартфон или планшет и обеспечивает высокий комфорт и безопасность. Информацию по EGC и её возможностям можно получить через www.oase-livingwater.com/egc-start.

Использование прибора по назначению

ProfiLux Garden LED Controller, далее в тексте "Устройство", разрешается использовать исключительно так, как указано ниже:

- Как блок управления для ProfiLux Garden LED RGB.
- Для использования в фонтанных установках и прудах.
- Для использования над и под водой.
- Эксплуатация при соблюдении технических данных.

Для ProfiLux Garden LED Controller действуют следующие ограничения:

- **Эксплуатация в плавательных бассейнах, ваннах или водоемах, в которых могут находиться люди, запрещена!**

Допустимая температура окружающей среды при работе

- Размещение под водой: температура воды от +4 °C до +35 °C.
- Размещение на воздухе: температура воздуха от -10 °C до +40 °C.

Установка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможен смертельный исход или серьезные травмы вследствие опасного электрического напряжения!

- Прежде чем погрузить руки в воду, обязательно отключите сетевое напряжение от всех устройств, находящихся в воде.
- Перед выполнением работ на устройстве отключите сетевое напряжение.

А

Устройство можно разместить как в воде, так и на воздухе.

Подключить

Правильно соединить EGC-устройства

Важным для безопасного соединения и беспрепятственной EGC-сети является правильное крепление штекерного соединителя.

Необходимо выполнить следующие действия:

В, С

1. Уберите защитный колпачок с устройства.
2. Вставьте штекерный соединитель и зафиксируйте двумя болтами (макс. 2,0 Нм).
 - Резиновый уплотнитель должен быть чистым и точно подогнанным.
 - Замените поврежденный резиновый уплотнитель.
3. На последнем устройстве в EGC-сети снимите защитный колпачок на EGC-OUT, вставьте оконечное сопротивление и зафиксируйте двумя болтами (макс. 2,0 Нм).
 - К последнему устройству в EGC-сети к EGC-OUT нельзя подключать соединительный кабель EGC. В этот EGC-OUT должно быть вставлено оконечное сопротивление, чтобы EGC-сеть была завершена правильно.
 - Оконечное сопротивление входит в комплект поставки InScenio FM-Master WLAN EGC.

Подключить ProfiLux Garden LED Controller к InScenio FM-Master WLAN EGC

Для подключения нужен соединительный кабель EGC.

- Соединительный кабель EGC как дополнительное оборудование имеет длину 10 м (47040), 5 м (47039) и 2,5 м (47038).
- Следите за правильным подключением.

Необходимо выполнить следующие действия:

B, C, D

1. Удалите и сохраните оконечное сопротивление на EGC-выходе InScenio FM-Master WLAN EGC.
2. На InScenio FM-Master WLAN EGC вставьте и зафиксируйте один штекерный соединитель соединительного кабеля EGC на EGC-OUT.
3. На ProfiLux Garden LED Controller удалите защитный колпачок на EGC-IN и вставьте другой штекерный соединитель соединительного кабеля EGC.
4. На ProfiLux Garden LED Controller удалите защитный колпачок на EGC-OUT и вставьте оконечное сопротивление.

Подключение другого EGC-устройства

К ProfiLux Garden LED Controller можно подключить другое EGC-устройство.

- Следите за правильным подключением.

Необходимо выполнить следующие действия:

B, C, D

1. На ProfiLux Garden LED Controller удалите защитный колпачок на EGC-OUT и вставьте один штекерный соединитель соединительного кабеля EGC.
2. На другом устройстве удалите защитный колпачок на EGC-IN и вставьте другой штекерный соединитель соединительного кабеля EGC.
3. На другом устройстве удалите защитный колпачок на EGC-OUT и вставьте оконечное сопротивление или подключите еще одно EGC-устройство.

Подключение прожектора

ProfiLux Garden LED RGB подключается к LAMP-OUT ProfiLux Garden LED Controller, начиная с LAMP-OUT 1.

Необходимо выполнить следующие действия:

C, D

1. Уберите защитный колпачок с устройства.
2. Вставьте штекерный соединитель и зафиксируйте двумя болтами (макс. 2,0 Нм).
 - Резиновый уплотнитель должен быть чистым и точно подогнанным.
 - Замените поврежденный резиновый уплотнитель.

Включение и выключение

В состоянии поставки устройство предварительно отрегулировано для работы прожекторов ProfiLux Garden LED RGB в режиме демо-смена цветов. Этот режим остается активным до тех пор, пока с помощью приложения InScenio FM-Master WLAN EGC не выбрать другой режим. С помощью приложения можно настроить прочие сценарии смены цветов, а также цвета для отдельного прожектора или всех прожекторов системы.

Включение: Сетевой штекер устройства вставить в розетку.

- Проконтролируйте работу светильников

Выключение: Извлеките сетевой штекер устройства из розетки.



УКАЗАНИЕ

Прочие указания по обслуживанию и встраиванию в EGC-систему можно получить из инструкции по применению FM Master WLAN EGC по адресу <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>.

Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Ни один светильник не горит	Напряжение питания отсутствует	Проконтролируйте все кабели и подсоединения
	Неисправен контроллер	Заменить контроллер
Один светильник не горит	Светильник не подключён	Проверьте соединение светильник - контроллер
	Светильник неисправен	Замените светильник
	Выход контроллера неисправен	Заменить контроллер
Яркость светильника мала	Защитное стекло загрязнено	Вычистите защитное стекло

Очистка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможен смертельный исход или серьезные травмы вследствие опасного электрического напряжения!

- Прежде чем погрузить руки в воду, обязательно отключите сетевое напряжение от всех устройств, находящихся в воде.
- Перед выполнением работ на устройстве отключите сетевое напряжение.

В случае необходимости выполняйте чистку прибора чистой водой и мягкой щеткой.

- Следите за тем, чтобы влага не проникала в прибор.

Хранение на складе/хранение в зимнее время

Если ожидается, что температура окружающей среды выйдет за допустимые границы, то устройство необходимо демонтировать и сохранить в сухом месте.

Утилизация



УКАЗАНИЕ

Не утилизировать данный прибор вместе с домашним мусором!

- Выведите устройство из работы, обрезав его кабель, и утилизируйте через предусмотренную для этого систему возврата.

Запчасти

Благодаря оригинальным запчастям фирмы OASE устройство безопасно и надежно в работе. Рисунки и списки запчастей вы найдете на нашей интернет-странице.



www.oase-livingwater.com/zapasnyechasti

原版使用说明书的翻译

警告

- 如果有监督人或经指导已获得有关安全使用设备的知识，了解由此可能产生的风险，本机可以由 8 岁以上的儿童，以及肢体、感官或心智能力较低或缺乏经验和知识的成人操作。
- 切勿让儿童玩耍本产品。
- 在无人监督的情况下不得让儿童进行清洁和用户维护工作。
- 电击可导致死亡或重伤。放入水中之前，将电压 $> 12 \text{ V AC}$ 或 $> 30 \text{ V DC}$ 的水中设备与电网分开。

安全说明

电气连接

- 电气安装必须符合国家安装规定，并且只能由专业电工施行。
- 专业电工基于其专业训练、知识和经验有能力和权限评估并完成委托给他的工作。专业人员的工作也包括识别可能的危险以及遵守相关的地区性和国家性标准、细则和规章制度。
- 如有疑问或问题，请您咨询专业电工。
- 只有当设备的电气数据和电源的电气数据一致时，才允许连接设备。设备数据位于设备的铭牌、包装上或在该说明书中。

安全操作

- 外壳损坏时，不能运行设备。
- 电线损坏时，不能运行设备。
- 只有当该说明书中明确要求时，才能打开设备外壳或相关部件。
- 不要用设备的电源线牵拉设备。
- 敷设电线时保护其不受损坏并且注意，不要绊倒任何人。
- 只能在设备上进行本说明书中所述的工作。如果无法解决问题，请联系已授权的客服点，若仍有疑问，请咨询制造商。
- 请勿在设备上进行任何技术更改。
- 只能使用设备的原装配件和备件。

本使用说明书的注意事项

欢迎您购买欧亚瑟活水 (OASE Living Water) 公司产品。购买本产品，**ProfiLux Garden LED Controller** 是您的正确选择。

首次使用本设备之前请仔细阅读本使用说明书并熟悉本设备。所有在本设备上的工作以及用本设备从事的工作都必须按照本说明书进行。

请务必遵守安全注意事项，以便正确及安全地使用设备。

请妥善保管本使用说明书。转让设备时请连同本使用说明书一起转交。

本使用说明书中的图标

使用表明危险程度的信号词，将本手册中的警告说明进行分类。



警告

- 表示潜在危险，
- 若不遵守，可能导致死亡或重伤。



提示

便于理解或预防可能的财产损失或环境损害的信息。

更多信息

□ A 引用插图，如图 A

→ 引用另一章。

供货范围

- 1 × OASE ProfiLux Garden LED Controller

配备以下产品（不在供货范围内），可实现最佳运作和使用效果：

- 探照灯 ProfiLux Garden LED RGB (42638)。
- InScenio FM-Master WLAN EGC (INT: 47035, GB: 47036, FR/PL: 47037): 可通过应用程序打开探照灯 ProfiLux Garden LED RGB。
- 连接线缆 EGC (2,5 m: 47038, 5 m: 47039, 10 m: 47040): 可将 ProfiLux Garden LED Controller 与 InScenio FM-Master WLAN EGC 连接。

产品介绍

ProfiLux Garden LED Controller 是探照灯 ProfiLux Garden LED RGB 的控制设备。该设备最多可连接四部 ProfiLux Garden LED RGB。这样就可以在一个设备系统中运行多个 ProfiLux Garden LED Controller。

简易花园控制系统 (EGC)

该产品可与 Easy Garden Control-System (EGC) 建立通讯。EGC 可供您在花园里和池塘边，舒适安全地用智能手机或平板电脑控制设备。有关 EGC 的信息与功能，请访问以下链接 www.oase-livingwater.com/egc-start。

按规定使用

ProfiLux Garden LED Controller, “设备”, 仅允许在以下情况下使用:

- 作为 ProfiLux Garden LED RGB 的控制设备。
- 用于喷泉设备和池塘内。
- 用于水上和水下。
- 必须在遵守技术数据的前提下运行。

对于 ProfiLux Garden LED Controller 须遵守以下限制:

- **禁止在有人出现的地方, 如游泳池、浴缸 或者水域中使用!**

应在允许的环境温度下使用

- 水下安装: 水温为 +4 °C 至 +35 °C。
- 干燥安装: 空气温度为 -10 °C 至 +40 °C。

安放



警告

危险电击可导致死亡或重伤!

- 放入水中之前, 关闭水中所有设备的线路电压。
- 在设备上作业前, 关闭线路电压。

A

可在水中或水位以上架装设备。

连接

正确连接 EGC 设备

正确的固定连接器对确保连接安全和EGC-网络通畅非常重要。

步骤如下:

B, C

1. 移除设备上的保护罩。
2. 将连接器插上并用两个螺栓固定 (最大 2.0 Nm)。
 - 橡胶密封垫必须干净和坐合位置准确。
 - 更换已经受损的橡胶密封垫。
3. 在EGC-网络中的最后一个设备上, 移除EGC-OUT上的保护罩, 插入终端电阻器并用两个螺栓固定 (最大 2.0 Nm)。
 - EGC-网络中最后一个设备上EGC-OUT不可再连接任何EGC连接线缆。终端电阻器必须插入EGC-OUT中, 这样才能确保正确完成EGC-网络安装。
4. 终端电阻器在InScenio FM-Master WLAN EGC的供货范围内。

ProfiLux Garden LED Controller 在 InScenio FM-Master WLAN EGC 上连接

连接设备时，必须备有 EGC 连接线缆。

- 可选购的 EGC 连接线缆配件长度有 10 米(47040)、5 米(47039)及 2.5 米(47038)的规格。
- 注意正确连接。

步骤如下：

B, C, D

1. 移除并妥善保管 InScenio FM-Master WLAN EGC 的 EGC-输出接口上的终端电阻器。
2. 将 EGC-OUT 处连接线缆的 EGC 连接器插入并固定在 InScenio FM-Master WLAN EGC 上。
3. 将 ProfiLux Garden LED Controller 上 EGC-IN 处的保护罩移除，并插上连接线缆 EGC 的另一个连接器。
4. 将 ProfiLux Garden LED Controller 上 EGC-OUT 处的保护罩从移除，然后插上终端电阻器。

连接其它 EGC 设备

可以在 ProfiLux Garden LED Controller 上连接另一个 EGC-设备。

- 注意正确连接。

步骤如下：

B, C, D

1. 将 ProfiLux Garden LED Controller 上 EGC-OUT 处的保护罩从移除，并插上连接线缆 EGC 的连接器。
2. 将 EGC-IN 处的保护罩从另一个设备上移除，并插上连接线缆 EGC 的另一个连接器。
3. 将 EGC-OUT 处的保护罩从另一个设备上移除，并插上终端电阻器，或可再连接一个 EGC-设备。

探照灯的连接

将 ProfiLux Garden LED RGB 连接在 ProfiLux Garden LED Controller 的 LAMP-OUT 处，从 LAMP-OUT 1 开始。

步骤如下：

C, D

1. 移除设备上的保护罩。
2. 将连接器插上并用两个螺栓固定（最大 2.0 Nm）。
 - 橡胶密封垫必须干净和坐合位置准确。
 - 更换已经受损的橡胶密封垫。

开启或关闭

按照交付标准，该设备已预先设定了 ProfiLux Garden LED RGB 探照灯演示变色模式。若要改变该灯效模式，可通过 InScenio FM-Master WLAN EGC 的应用程序设定其它模式。通过应用程序，可以设定其他颜色变化效果，以及可以为单个或整个系统的探照灯设定灯光颜色。

开启：将设备的电源插头插入插座。

- 检查控制灯的功能。

关闭：拔下设备的电源插头。



提示

更多有关 EGC-系统的运行和组成，请通过以下链接查阅 FM Master WLAN EGC 使用指南 <http://www.oase-livingwater.com/egc-start>。

故障排除

故障	原因	对策
探照灯未亮	无电力供给	检查所有线缆及连接
	控制器损坏	替换控制器
单个探照灯未亮	探照灯未连接	检查探照灯与控制器的连接
	探照灯损坏	替换探照灯
	控制器输出口损坏	替换控制器
探照灯的灯光太弱	隔离玻璃脏污	清洗隔离玻璃

清洁



警告

危险电击可导致死亡或重伤！

- 放入水中之前，关闭水中所有设备的线路电压。
- 在设备上作业前，关闭线路电压。

需要时用清水和软毛刷清洁设备。

- 请注意，不要让潮气进入设备中。

存放/过冬

如果环境温度超出了允许的范围，设备必须拆卸下来且存放在干燥位置。

丢弃处理



提示

本设备不得按生活垃圾进行废弃处理。

- 剪断电线使本设备无法再使用，并通过专门的回收系统进行废弃处理。

备件






使用 OASE 原厂零件可保持设备的安全性和持续的运行可靠性。

备件图纸和备件均可在我们的网站上获取。



www.oase-livingwater.com/spareparts_INT

DE	Anschlussspannung	Leistungsaufnahme im Leerlauf	Ausgangsspannung LAMP-OUT	Ausgangsleistung gesamt LAMP-OUT 1-4	Tauchtiefe	Kabellänge	Abmessungen	Gewicht
EN	Mains voltage	Power consumption in idle state	Output voltage LAMP-OUT	Total output voltage LAMP-OUT 1-4	Immersion depth	Cable length	Dimensions	Weight
FR	Tension de raccordement	Consommation à vide	Tension de sortie LAMP-OUT	Tension de sortie totale LAMP-OUT 1-4	Profondeur d'immersion	Longueur de câble	Dimensions	Poids
NL	Aansluitspanning	Opgenomen vermogen in stationair	Uitgangsspanning LAMP-OUT	Uitgangsvermogen totaal LAMP-OUT 1-4	Dompeldiepte	Kabellengte	Afmetingen	Gewicht
ES	Tensión de conexión	Consumo de potencia durante la marcha en vacío	Tensión de salida LAMP-OUT	Tensión de salida total LAMP-OUT 1-4	Profundidad de inmersión	Longitud del cable	Dimensiones	Peso
PT	Tensão de conexão	Consumo de energia na marcha lenta	Tensão de saída LAMP-OUT	Potencia de saída total LAMP-OUT 1-4	Profundidade de imersão	Comprimento do cabo	Dimensões	Peso
IT	Tensione di allacciamento	Assorbimento di potenza al minimo	Tensione di uscita LAMP-OUT	Potenza di uscita complessiva LAMP-OUT 1-4	Profondità d'immersione	Lunghezza del cavo	Dimensioni	Peso
DA	Tilslutningsspænding	Effektforbrug i tomgang	Udgangsspænding LAMP-OUT	Samlet udgangsspænding LAMP-OUT 1-4	Bassindybde	Kabellængde	Dimensioner	Vægt
NO	Nettspenning	Effektforbruk ved tomgang	Utgangsspenning LAMP-OUT	Total utgangseffekt LAMP-OUT 1-4	Nedsenkingsdybde	Kabellengde	Dimensjoner	Vekt
SV	Anslutningsspänning	Effektförbrukning i tomgång	Utgångsspänning LAMP-OUT	Utgångseffekt totalt LAMP-OUT 1-4	Doppringsdjup	Kabellängd	Mått på	Vikt
FI	Verkköjännite	Tehonotto tyhjäkäynnillä	Lähtöjännite LAMP-OUT	Lähtötého yhteensä LAMP-OUT 1-4	Uputussyvyys	Kaapelipituus	Mittaukset	Paino
HU	Csatlakoztatási feszültség	Teljesítményfelvétel üresjáratban	LAMP-OUT kimeneti feszültség	LAMP-OUT 1-4 teljes kimeneti feszültség	Merülési mélység	Kábel-hosszúsága	Méretei	Súly
PL	Napięcie przyłączeniowe	Pobór mocy w stanie spoczynku	Napięcie wyjściowe LAMP-OUT	Całkowita moc wyjściowa LAMP-OUT 1-4	Głębokość zanurzenia	Długość kabla	Wymiary	Ciężar
CS	Připojovací napětí	Příkon ve volnoběhu	Výstupní napětí LAMP-OUT	Výstupní napětí celkem LAMP-OUT 1-4	Hloubka ponoření	Délka kabelu	Rozměry	Hmotnost
SK	Napájacie napätie	Prikon vo voľnobehu	Výstupné napätie LAMP-OUT	Výstupný výkon celkovo LAMP-OUT 1-4	Hĺbka ponorenia	Dĺžka kábla	Rozmer	Hmotnosť
SL	Priključna napetost	Poraba moči v prostem teku	Izhodna napetost LAMP-OUT	Izhodna napetost LAMP-OUT 1-4	Potopna globina	Dolžina kabla	Dimenzije	Teža
HR	Priključni napon	Ulazna snaga u praznom hodu	Izlazni napon LAMP-OUT	Ukupna izlazna snaga LAMP-OUT 1-4	Dubina uranjanja	Dužina kabela	Dimenzije	Težina
RO	Tensiune de conexiune	Putere consumată în mersul în gol	Tensiune de ieşire LAMP-OUT	Putere de ieşire total LAMP-OUT 1-4	Adâncime de imersie	Lungimea cablului	Dimensiuni	Greutate
BG	Захранващо напрежение	Консумация на мощност на празен ход	Издходно напрежение LAMP-OUT	Издходна мощност общо LAMP-OUT 1-4	дълбочина на потапяне	Дължина на кабелите	Размери	Тегло
UK	Напруга мережі живлення	Споживана потужність на холостому ході	Вихідна напруга LAMP-OUT	Вихідна потужність всього LAMP-OUT 1-4	Глибина занурення	Довжина кабелю	Розміри	Вага
RU	Напряжение питающей сети	Потребляемая мощность на холостом ходу	Выходное напряжение LAMP-OUT	Выходная мощность всего LAMP-OUT 1-4	Глубина погружения	Длина кабеля	Размеры	Вес
CN	连接电压	空转时的功率消耗	输出电压 LAMP-OUT	总输出功率 LAMP-OUT 1-4	潜水深度	电缆长度	变压器尺寸	重量
	220 ... 240 V / 50 Hz	2.6 W	24 V DC	max. 30 W	4 m	5 m	210 × 109 × 6 9 mm	1.4 kg

	IP 68 				
DE	Staubdicht. Wasserdicht bis 4 m Tiefe.	Sicherheitstransformator	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung!
EN	Dust tight. Water tight to 4 m depth.	Safety transformer	Protect from direct sun radiation.	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions!
FR	Imperméable aux poussières. Etanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 4 m.	Transformateur de sécurité	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi !
NL	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 4 m	Veiligheids-transformator	Beschermen tegen direct zonlicht.	Niet afvoeren met het normale huisvuil!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing!
ES	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 4 m de profundidad.	Transformador de seguridad	Protéjase contra la radiación directa del sol.	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso!
PT	À prova de pó. À prova de água até 4 m de profundidade.	Transformador de segurança	Proteger contra radiação solar directa.	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização!
IT	A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 4 m di profondità.	Trasformatore di sicurezza	Proteggere contro i raggi solari diretti.	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso!
DA	Støvtæt. Vandtæt indtil 4 m dybde.	Sikkerhedstransformator	Beskyt mod direkte sollys.	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdnings-affald!	OBS! Læs brugsanvisningen!
NO	Støvtett. Vanntett ned til 4 m dyp.	Sikkerhetstransformator	Beskytt mot direkte sollys.	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	NB! Les bruksanvisningen!
SV	Damtät. Vattentät till 4 m djup.	Säkerhetstransformator	Skydda mot direkt solstrålning.	Får inte kastas i hushållssoporna!	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
FI	Pölytiivis. Vesitiivis 4 m syvyteen asti.	Suojamuuntaja	Suojattava suoralta auringonvalolta.	Älä hävittää laitetta tavallisen talousjätteen kanssa!	Huomio! Lue käyttöohje!
HU	Portómitett. Vízálló 4 m-es mélységig.	Biztonsági transzformátor	Óvja közvetlen napsugárzástól.	A készüléket nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót!
PL	Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 4 m głębokości.	Transformator ochronny	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkownika!
CS	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 4 m.	Bezpečnostní transformátor	Chránit před přímým slunečním zářením.	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Přečtete Návod k použití!
SK	Prachotesný. Vodotesný do hĺbky 4 m.	Bezpečnostný transformátor	Chránit' pred priamym slnečným žiarením.	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie!
SL	Ne prepušča prahu. Ne prepušča vode do globine 4 m.	Varnostni transformator	Zaščitiite pred neposrednimi sončnimi žarki.	Ne zavrzite skupaj z gospodinjskimi odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
HR	Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 4 m dubine.	Sigurnosni transformator	Zaštitiite od izravnog sunčevog zračenja.	Ne bacati u običan kućni otpad!	Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Etaș la praf. Etaș la apă până la o adâncime de 4 m.	Transformator de siguranță	Protejați împotriva razelor directe ale soarelui.	Nu aruncați în gunoier maiener !	Atenție ! Citiți instrucțiunile de utilizare !
BG	Защитено от прах. Водоустойчив до дълбочина 4 м.	Предпазен трансформатор	Да се пази от слънчевы лъчи.	Не изхвърляйте заедно с обикновения домашински боклук!	Внимание! Прочетете упътването!
UK	Пилонепроникний, водонепроникний до 4 м.	Захисний трансформатор	Пристрій повинен бути захищений від прямого сонячного випромінювання.	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Увага! Читайте інструкцію!
RU	Пыленепрониц. Водонепрониц. на глубине до 4 м.	Предохранительный трансформатор	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию!
CN	防尘 防水水深至4米	安全变压器	防止阳光直射。	不要与普通的家庭垃圾一起处理!	注意! 请阅读使用说明书!



CE